

ROČNÍK VII • ČÍSLO 2
26. DUBNA 2013

TĚŠÍNSKÉ INFORMAČNÍ DVOUMĚSÍČNÍK MĚSTA ČESKÝ TĚŠÍN LISTY

Nový radní města

Emil Morávek nahradil
stranického kolegu Nykla

STRANA 3

Poprava odbojářů

Těšínsko si připomnělo
24 polských obětí

STRANA 23

Rozhovor

Trenér fotbalistů Smatana:
Chceme být pátí

STRANA 32

HISTORIE

Legendární izraelský letec Nori Harel



Narodil se jako Norbert Kurzberg. Roku 1935 jeho rodina před nacisty prchla do Československa, kde se usadila v Českém Těšíně, kde i navštěvoval školu. Když bylo roku 1938 Těšínsko zabráno fašistickým Polskem, musel s otcem prchnout. Celý život ale Český Těšín považoval za svůj domov. Legendární izraelský letec Nori Harel zemřel 18. března.

Více čtěte na straně 8

Fortuna běh vedl i parkem



Letos organizátoři zpestřili závodníkům trasu 5. Těšínského Fortuna běhu a závodníci si stříhli i dvakrát rundu po parku Adama Sikory. Článek o závodech najdete na straně 28.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Město odměnilo nejlepší pedagogické osobnosti

Už posedmé si převzali nejlepší českotěšínské kantory ocenění za svou práci. Letos se mezi Významné pedagogické osobnosti roku zařadili hned tři učitelé. Osm dalších, kteří obětovali svůj profesní život vychovávání dětí a mládeže, si převzalo Ocenění za dlouhodobou tvůrčí pedagogickou činnost.

Ceny předali starosta města Vít Slováček a místostarosta Stanislav Folwarczny. Po slavnostním aktu následoval skvělý koncert Tanečního orchestru ZUŠ Pavla Kalety složeného z nadaných žáků a učitelů této školy. Posluchači byli nadšeni vystoupením mladých hudebníků a nechtěli je pustit ze scény. (DH)

Fotografie všech oceněných najdete na straně 25.

Kategorie – Ocenění za dlouhodobou tvůrčí pedagogickou činnost:

Anna Waszková, ZŠ a MŠ Český Těšín Hrabina ■ Alena Molinová, Gymnázium Český Těšín ■ Jiří Konečný, Střední škola hotelová a obchodně podnikatelská ■ Lucie Ratveiská, Střední škola zemědělská ■ Jan Marek, ZUŠ Pavla Kalety ■ Petr Chrástecský, DDM Český Těšín ■ Jana Kúdelková, ZŠ a MŠ s polským vyučovacím jazykem ■ Jarmila Kiszová, Obchodní akademie ■ Šárka Klímová, Masarykova základní škola a mateřská škola

Kategorie – Výrazná pedagogická osobnost roku:

Jana Helisová, ZŠ a MŠ Český Těšín-Svibice Pod Zvonek ■ Agata Klusová, Gymnázium s pol. jaz. vyuč. ■ Beáta Foltýnová, ZŠ a MŠ Český Těšín

Nové výsadby ve městě pro rok 2013

1) Pokračujeme v II. etapě „Ozelenění náměstí ČSA v Českém Těšíně“

Proběhlo kácení posledních 9 kusů kulových javorů, které nahradí tyto nové druhy:

Amelanchier arborea Robin Hill (Muchovník stromovitý) – malokorunný kvetoucí strom
Gleditsia triacanthos Ruby Lace (dřezovec trojtrnný)

Quercus robur Fastigiata Koster (dub letní) – sloupovitý listnatý strom
Stávající tisy se ponechají a do potřebného tvaru se pouze ostříhají. Doplněná bude i květinová výsadba, a to formou zakoupení 4ks květinových pyramid, které jsou již před radnicí. Umístěné budou kolem kašny na náměstí.

2) Obnova zeleně na Bezručově ul.

Proběhlo kácení stávajících nevhodných dřevin. Po úpravě terénu dojde k výsadbě 9 kusů sloupovitých stromů, opět Quercus robur Fastigiata Koster (dub letní), a více než 200 kusů keřů Rhamnus frangula Fine Line (řešetlák obecný). Vše dle návrhu ozelenění fa Svobodné zahrady KLUS s.r.o. Třinec.

3) Výsadba alejových stromů za pokácené dřeviny v zimním období

Nejrozsáhlejší výsadba za pokácené dřeviny proběhne v parku A. Sikory – 15 kusů Tilia cordata (lípa srdčitá), dále dojde k doplnění lip na ul. Ostravské x Hornické.



Před radnicí zahradníci vysadili nové keře a květiny.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Pokračujeme ve výsadbě stromů podél silnice Frýdecké (u Masarykovy zál. školy na ul. Komenského), zde se nasadí Carpinus betulus Fastigiata v počtu 8 kusů.

Na nábřeží Míru se doplní volná místa stromy Aesculus carnea Briotti a tímto druhem se taktéž doplní i komunikace podél silnice Ostravské, kde se letos vykácelo ze zdravotních důvodů 11 kusů alejových stromů.

Dalších několik nových stromů bude doplněno v lokalitě sídliště Hrabinská.

4) Studie + realizace ozelenění parčíku Nerudova x Komorní ul.

V průběhu roku 2013 dopracujeme novou studii ozelenění parčíku Nerudova x Komorní ul.,

kde také proběhlo v posledních letech kácení nevhodných dřevin. Věřím, že se podaří provést i samotnou realizaci náhradní vý-

sadby, a to letos na podzim. Vše bude závislé na plnění finančního rozpočtu za údržbu zeleně ve městě.

5) Nové doplnění zeleně stromových mís na ul. Štefánikové (před kinem)

Zde došlo bohužel k vymrznutí skoro všech původních půdopokryvných rostlin. V dubnu se provede obnova záhonů, vč. navezení nového kompostu. Dojde k výsadbě trvalek na ploše 100 m². Počítáme s novým ozeleněním ostrůvku na Smetanově ul. (15 m²).

6) Výsadba keřů

Doplníme keřové patro např. na sídlišti ONV a ul. Ostravské. O dalších lokalitách se rozhodne v průběhu roku.

LADA VEČEŘOVÁ

REFERENT MĚSTSKÉ ZELEŇ



Na náměstí ČSA se v době vegetačního klidu vykácely staré dřeviny.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Nauczyciele z Europy w ratuszu



Wiceburmistrz Stanisław Folwarczny jako długoletni pedagog miał wiele tematów do omówienia z nauczycielami z zagranicy.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Ponad pięćdziesiąt pedagogów i uczniów szkół partnerskich z Węgier, Rumunii, Turcji i Włoch gościło nasze Gimnazjum w ramach projektu Comenius. Przez cztery dni gospodarze i goście brali udział w warsztatach tanecz-

nych i śpiewających, prezentacjach poszczególnych szkół i podczas nieformalnych spotkań. W programie nie zabrakło zwiedzania obydwo Cieszyńów oraz wizyty w sali posiedzeń w czeskokieszyńskim ratuszu. (DH)

Matematika jako hra a dobrodružství

Koncem března se děti na naší škole zapojily do matematické soutěže Cvrček, což je kategorie pro 2. a 3. ročník. Na prvních třech místech se umístili druháci z daltonských tříd, kteří se učí již druhým rokem matematiku podle profesora Hejného. Celkově jsme z prvních deseti míst obsadili sedm.

A proč byly tyto děti tak úspěšné? Matematiku se učí zcela jinak! Místo sešitů plných příkladů řeší pro ně zajímavé úlohy, například početní pyramidy, pavučiny nebo hady s podmínkami. Sčítat a odčítat se učí pomocí krokování, úlohy z geometrie si

namodelují provázkem nebo gumičkami na své geodesce. To hlavní však je, že děti nejsou pasivními příjemci teorií a matematických pouček, ale jsou aktivními badateli, kteří musejí najít řešení a umět ho obhájit v třídní diskuzi. Velmi nás potěšilo, že jsme na škole měli možnost přivítat i autory této metody, pana profesora Hejného a docentku Jirotkovou. Zatím patříme jen k 8 procentům škol v rámci celé ČR, které touto metodou vyučují. Dnes a denně však vidíme, že to opravdu funguje. LENKA SYROVÁ,

MASARYKOVA ZŠAMŠ

Projekt Relaxační zóna

Unikátní matraci k relaxaci, která je v případě žáků s postižením nedílnou součástí výuky, získala ZŠ Slezské diakonie na ulici Třanovského v rámci Minigrantů ArcelorMittal Ostrava a.s. Jedná se o rehabilitační

pomůcku, která slouží žákům k polohování a odpočinku a jako vhodný prostor pro interakci imobilních žáků. Slezská diakonie chce ve svém zařízení postupně realizovat projekt Relaxační zóna. (IC)

Morávek je novým členem rady

Novým členem rady města Český Těšín byl na zasedání zastupitelstva v pondělí 21. dubna zvolen Emil Morávek (ČSSD). V radě nahradil stranického kolegu Tomáše Nykla, který odstoupil ze zdravotních důvodů.

„Je to pro mě velká čest. V Českém Těšíně žiji jednapadesát let. Když jsem v roce 1962 narukoval do kasáren u Hrabinské přehrady, netušil jsem, že se ve městě, které jsem do té doby vůbec neznal, po vojenské službě ožením a zůstanu v něm natrvalo,“ řekl Těšínským listům rodák z Českých Budějovic a tedy křtěný Vltavou.

Emil Morávek se vyučil kominíkem a černému řemeslu zůstal věrný po celý život. V nových společenských poměrech patřil k zakladatelům Společenstva kominíků ČR, řadu let je jejím pre-



Město nedávno ocenilo Emila Morávka jako významnou osobnost Českého Těšína. Ocenění mu tehdy předal starosta Vít Slovák. FOTO | IVO HAVLÍK

zidentem. Na valné hromadě českých kominíků 18. dubna v Táboře obdržel nejvyšší cechovní vyznamenání - Řád sv. Floriána.

„Chci přispět k dobré práci nejužšího vedení městské samosprávy,

podílet se na tvorbě ekologických, společenských a kulturních podmínek života občanů našeho města,“ říká nový člen rady, jemuž byl vloni udělen titul Osobnost města Český Těšín roku 2012. (IH)

Důležitá informace pro občany

Úřad práce ČR, krajská pobočka v Ostravě, kontaktní místo Český Těšín, sděluje, že ve dnech 25. 4.-26. 4. 2013 bude z důvodů stěhování uzavřen provoz na pracovišti ne-

pojistných sociálních dávek na ul. Štefánikové 18/25, Český Těšín. Provoz tohoto pracoviště bude v plné míře obnoven 29. 4. 2013 již na ul. Mánesově 509/34, Český Těšín. Po

dobu omezení provozu je možné se kontaktovat na tel. 950 126 650, 950 126 690. Nové žádosti je možné podávat na podatelně na ul. Mánesově 509/34 v prvním patře. (RED)

Policisté dostali šperk za statečnost

Policistku Barboru Sojkovou a strážníka Igora Svobodníka ocenilo vedení města Český Těšín.

Oba sloužili v noci ve smíšené hlídce. Všimli si, že se kouří ze sklepních okýnek domu v Jablunkovské ulici. Neváhali a zasáhli velmi rychle a profesionálně a pravděpodobně zachránili život sedmičlenné rodině. Strážník obdržel jako poděkování hodinky, policistka náramek ze stříbrného filigránu, který je typický pro těšínský kraj.

„Je to pro mne povznášející pocit, že v našem městě slouží policisté a strážníci, kteří nešetří odvahou, všímavostí, invencí a přirozeným instinktem pomáhat druhým,“ uvedl starosta města Vít Slovák a připomněl jiné mimořádné události, kdy strážníci vytáhli z hořící unimobuňky bezdomovce, nebo bravurní záchranu sebevraha.

Okresní policejní ředitel Miloš Pollak uvedl, že tato zima byla vel-



Okresní policejní ředitel Miloš Pollak blahopřeje oběma statečným policistům. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

mi „bohatá“ na požáry. Dodal také, že spolupráce policistů se strážníky

a municipalitou je v Českém Těšíně vzorová. (DH)

Lékaře Nykla nahradila ekonomka

Českotěšínské zastupitelstvo má o jednu ženu více. Nová zastupitelka za ČSSD, ekonomka Libuše Rusnoková, složila na pondělní schůzi slib. Nahradila ředitele Městské nemocnice v Ostravě Tomáše Nykla, který rezignoval z osobních důvodů.

„Jsem tím trochu zaskočena, nyní naskakuji do rozjetého vlaku. Chci se rychle zorientovat, ale už nyní mohu říci, že kromě oboru financí a pojišťovnictví, což je mi nejen zaměstnáním, ale i koníčkem, mne zajímá oblast školství a volnočasových aktivit dětí. Čtrnáctým rokem jsem členem SRPŠ při ZŠ Slezská a i tyto zkušenosti chci zúročit,“ uvedla Rusnoková, která se ve městě narodila a celý život zde žije na sídlišti Hrabinská. Rusnoková je vedoucí pobočky České podnikatelské pojišťovny a je dlouhodobou členkou ČSSD. (DH)

FOTO | WIESLAW PRZECZEK



Nejstarší občan má 102 let

Sto druhé narozeniny oslavil prvního března nejstarší občan Českého Těšína pan Albín Hrabiec. Jubilant pochází ze Suché, celý život pracoval v zemědělství a u koní. Vždy zůstal starým mládencem.

Naopak zemřel ve věku nedožitých 101 let Jan Kazmírský, bývalý dragoun, dobrovolný hasič, včelař, pracovník plynáren. Tolik vytouženou cestu do Itálie už nestačil vykonat. (DH)



Poprát přišel i místostarosta Petr Procházka, s pásmem poezie pak přispěli žáci sousední ZŠ Pod Zvonek. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Doktor Böhm wskazał najpiękniejsze słowo

„Jo je stela” i „Tu stela” to najpiękniejsze cieszyńskie słowa, zdecydowało jury konkursu „Mowa naszych starzyków”, který w Cieszynie przebiegł z inicjatywy portalu gazeta-codzienna.

14 lutego w Sali Sesyjnej cieszyńskiego ratusza burmistrz miasta Mieczysław Szczurek oficjalnie pogratulował zwycięzcom.

Helena Kasperlik z Cieszyna i lekarz Alfred Böhm z Czeskiego Cieszyna zajęli ex aequo pierwsze miejsce.

„Gdy tylko przeczytałem informację, że taki konkurs się odbywa, od razu przyszło mi na myśl „tu stela”. Nie ma innego lepszego i bardziej określającego to, skąd pochodzimy, stwierdzenia – powiedział gazetecowi dziennikarz Alfred Böhm. „Nie urodziłem się w Czeskim Cieszynie,

pochodzę ze Stonawy. Tu poznałem moją żonę. Moje dzieci chodziły do polskiej szkoły i teraz wnuki. Do dzisiaj moi synowie, synowe i wnuki w domu mówią gwarą. Tradycje trzeba podtrzymywać. Gdyby jeszcze tylko było więcej literatury, w której pisano by gwarą,” dodał Böhm.

„Możemy mówić, że jesteśmy Europejczykami, Polakami, Ślązaki, ale bardzo ważne jest to, że jesteśmy Cieszyńskimi. To tu się

urodziliśmy, wychowaliśmy,” mówił podczas oficjalnego wręczenia nagród Mieczysław Szczurek. Burmistrz dodał, iż wybór jednego spośród wielu słów musiał być bardzo trudny. „Mogę tylko powiedzieć: Jo jest stela, a mamulkę też zech mił,” przyznał. Konkurs miał na celu, aby mowa „starzyków” przetrwała i brzmiała dalej swoim pięknem dla tych ludzi, którzy się tu urodzili i wychowali. (DH)

Pomoc Josefu Tomschimu

Desetiletý Pepík přišel o nohy, zmrzačil ho mladík v pojízdném vaku. Po nehodě bojoval o život, dlouho byl v umělé spánku. Přezil, ale přišel o obě nohy. Jenže je stále cítí a pořád ho bolí. „Jako matka jsem ztratila půlku dítěte. Když ho vezmu ven, na ten voziček, a on je přikrytý peřinou, tak se jen smutně kouká. Já si myslím, že kouká na to, že ty lidi mají nohy a on musí sedět,” dodává Pepíkova maminka se slzami v očích.

Město Krupka vyhlásilo veřejnou sbírku za účelem pomoci Josefu Tomschimu ke zmírnění následků těžké autonehody - k úpravě bezbariérového bytu a na zakoupení nezbytných rehabilitačních pomůcek. Sběrka bude ukončena 31. 12. 2013. Na veřejnou sbírku lze přispět prostřednictvím zřízení zvláštního bankovního účtu č.: 107-4487920287/0100 u Komerční banky, a.s. Jsme občané města Českého Těšína a tato událost nás hluboce zasáhla, a proto prosíme všechny, aby byli lidsky solidární a na tento účel přispěli. IVANA KONDERLOVÁ

Zemřel autor skladby o Gagarinovi

Na sklonku února zemřel v Havířově docent Pavel Pácl, absolvent československého gymnázia, dlouhodobý obyvatel města (bydlel ve Frýdecké ulici nad dnešní opravou šatstva Brouček).

Pracovník ostravského rozhlasu, sociolog, pedagog na katedře Filozofické fakulty Ostravské univerzity, velice činný skaut, je široké veřejnosti znám spíše jako autor textu písně „Dobrý den, majore Gagarine”. Píseň nazpíval Gustav Brom a hned se stala velkým hitem.

„I dnes je možno hodnotit tuto písničku jako svěží dixielandovou melodii, která se výrazně liší od tehdy současných budovatelských písniček,” hodnotí ji jazzman Rudolf Marek.

Pavel Pácl maturoval na československém gymnasiu v roce 1951. „Znal jsem ho od roku 1945,

kdy jsme byli členy Junáka. O dva roky později se zúčastnil s vybranými členy našeho oddílu skautského jamboree ve Francii. Po maturitě se věnoval studiu sociologie a v době, kdy napsal text k písničce Jaromíra Hnílčiky, trumpetisty orchestru Gustava Broma, byl redaktorem Československého rozhlasu v Ostravě,” vzpomíná na kamaráda Rudolf Marek.

Podle Stanislava Vincoura byl Pácl dosud posledním žijícím ze šesti československých účastníků prvního mezinárodního setkání skautů z celého světa ve Francii po válce. „Pavel Pácl byl velice činným skautem, byl také jediným, který zastupoval junáky na Pražském hradě u prezidenta republiky doktora Edvarda Beneše,” říká Vincour.



Podle vzpomínek pracovníků rozhlasu bylo za vznikem fenomenální skladby hecování. Pácl složil text za pár desítek minut. Skladba nesedla dvěma zpěvákům, až ji zazpíval sám Brom. Nahráli ji hned napodruhé, ale jen proto, že zpěvák protahoval „i” a jméno Gagarin pak příliš připomínalo nenáviděný margarín. „Vůbec jsme netušili, co bude následovat. Jaký šlágr jsme právě pustili do éteru! Tentýž večer jsme hráli k tanci na Černé louce. Najednou se tam objevila televizní auta a s nimi režisér Havlíček s příkazem z Prahy: Okamžitě natočit s celým orchestrem! „Ty ses zbláznil!” říká mu. „Vždyť já ten text neumím zpaměti, nechte to na ráno!” „To je vyloučeno, mám befel, že to musí být hotové ještě dnes. Tady za rohem je škola, přinese sem tabuli, text na ní napíšeme a postavíme ti ji za kameru. Dnes je to běžná věc, ale tehdy to snad byl první případ použití primitivního čtecího zařízení v Československé televizi. Aspoň v té ostravské určitě,” vzpomínal Gustav Brom. (DH)

Nezapomeňte na očkování psů proti vzteklině

Městský úřad Český Těšín, oddělení životního prostředí, upozorňuje všechny majitele psů na povinné očkování psů proti vzteklině.

Podle zákona č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů (veterinární zákon), ve znění pozdějších předpisů, bude v zájmu ochrany území ČR provedeno očkování psů proti vzteklině. Chovatel je dle § 4 odst. 1 písm. f) veterinárního zákona povinen zajistit, aby byli psi, jakož i lišky a jezevci držení v zajetí, ve stáří od 3 do 6 měsíců platně očkováni proti vzteklině a poté během doby účinnosti předchozí použité očkovací látky přeočkováni, uchovávat doklad o očkování po dobu platnosti očkování a na požádání jej předložit úřednímu veterinárnímu lékaři.

Kromě povinného očkování psů proti vzteklině bude umožněno chovatelům koček si nechat naočkovat i kočky.

Majitelé psů a koček mohou svá zvířata přivést k očkování na následující svodná místa:

v úterý dne 14. 5. 2013

8.00 - 9.00 hod. – nádvorní hasičské zbrojnice v Českém Těšíně
10.00 - 11.00 hod. – u restaurace Dělo (bývalý Dělnický dům)

11.30 - 11.50 hod. – u RD čp. 85 - Dolní Žukov (Halasovi)

12.00 - 12.20 hod. – u kulturního domu U Zvonku - Dolní Žukov

13.30 - 14.30 hod. – nádvorní hasičské zbrojnice v Českém Těšíně

ve čtvrtek dne 16. 5. 2013

8.15 - 8.30 hod. – u RD čp. 69 - Horní Žukov (Fleischhansovi)

8.35 - 9.00 hod. – u obchodu p. Buby, Horní Žukov - ul. Vělopolská

9.05 - 9.20 hod. – u RD čp. 98 - Horní Žukov - ul. K Hájence (Glajcarovi)

9.25 - 9.40 hod. – Mosty, Antoníček - točna autobusů

9.55 - 10.15 hod. – Koňákov - ul. Hradištská (u obchodu)

10.20 - 10.40 hod. – u bývalého NV v Mostech - ul. Ostravská

10.50 - 11.00 hod. – Myslívna - Vyrušaná

11.05 - 11.25 hod. – u bývalého kulturního domu ve Stanislavicích

Upozorňujeme chovatele, že očkování proti vzteklině je povinné!

Chovatelé jsou povinni předložit u psů očkovací průkaz a zajistit dospělou osobu k patřičné fixaci zvířete s použitím náhubku.

Za očkování bude vybírán poplatek ve výši 150,- Kč.

**BC. JAN PETRUŠEK,
REFERENT ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

K devadesátinám si koupil nové auto

Před sedmdesáti lety byl jako devatenáctiletý poprvé raněn v jedné z největších bitev druhé světové války, u Stalingradu. Dodnes má v noze prohlubeň. Další rok dostal úlomky granátu do ruky, v rameni si dodnes nosí několik střepin.

Po válce zažil jako Němec ústrky, dům rodičů byl konfiskován, sestra odsunuta do Německa. Jeho příběh odráží spleť osudy lidí ve střední Evropě v minulém století.

Devadesátiletý František Augustin jevelký optimista. Elán, zdraví a duševní svěžest by mu mohli závidět i o generaci nebo dvě mladší lidé. Sám se stará o dům i zahradu. Nedávno si koupil nové auto a opět se chystá na dlouhou cestu. Za volant usedne sám. Chce projet Německo a navštívit spolužáky.

„Kdyby všichni jezdili jako já, je hned méně mrtvých na silnicích,“ směje se. Automobilismus je jedním z jeho koníčků, sleduje novinky na trhu, technický vývoj. Jeho dcera to potvrzuje – otec je skutečně výborný řidič. Ale pojďme na začátek.

Otec držel městskou kasu

František Augustin, tehdy ještě Franz, se narodil v roce 1923 v Českém Těšíně. Město právě vzniklo, úředníci pracovali v sále hotelu U Bobka (dnešní Slavoj) a později v nárožní budově dnešní ČSOB, než byla v roce 1929 dokončena dnešní budova radnice. „Otec byl prvním městským pokladníkem a byl na to velmi hrdý. I když by průvodně vyučený zedník, tak během první světové přičichl k účetnictví v armádním štábu, který sídlil v Těšíně. Pamatuji si prvního českotěšínského staros-



S místostarostou Petřem Procházkou si František Augustin rozuměl - jubilant je totiž také nadšený fotograf a i v této oblasti sleduje technické novinky.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

tu Josefa Koždoně i další úředníky, s nimi otec hovořil německy, ale na radnici se hovořilo i česky i polsky,“ říká Augustin a dodává, že je Těšíňanem po několik generací. Jeho děd byl například sládkem v Browarze Zamkowym.

„Můj otec byl přesvědčením Rakušan, vychován za císaře, válčil v rakousko-uherské armádě. Proto trval na německém vzdělání. Dojížděl jsem na Německé gymnázium do Bohumína, do Těšína to bylo kvůli hranici ztížené,“ vzpomíná. Po roce 1938 se studenti přesunuli do

Jeseníku, které patřily k Sudetám. V roce 1941 sílily boje na východní frontě, právě dospělí chlapci rychle dostali válečnou maturitu - byl potřebný další kanonefutr. Augustin byl s dalšími spolužáky odveden do německé armády, cvičil se v Zamošciu, v dubnu roku 1942 se již ocitl na východní frontě.

Byl takový mráz, že jsem nevykrvácel

„Šrapnel mne zasáhl 26. listopadu, vytrhl mi kus stehna, měl jsem zraněné i lýtko. Ten hrozný mráz mi

vlastně zachránil život, nevykrvácel jsem. Ještě než nás zcela obklíčili, doplazil jsem se na první pomoc, poté jsem putoval po lazaretech v Przemyslu, Krakově a doléčil jsem se ve Vídni,“ dodává. Ortel – Zdráv – znamenal jediné: návrat na východní frontu, tentokrát na Ukrajinu, do oblasti Dněpru.

Zde proběhla jedna z nejkrvavějších bitev v dějinách, na obou stranách zahynulo 900 tisíc vojáků. „Stříleli do nás jako do zajíců, v září 1943 jsem byl opět raněn. Dostal jsem střepinou do ramene, kusy šrapnelu si tam nosím dodnes. Tím pro mne válka v první linii skončila,“ říká. U Časlavi padl o dva roky později do ruského zajetí, prošel si několika zajateckými táboři a sloužil i sedláků. Do Těšína se vrátil na Vánoce roku 1946. Dům byl konfiskován, napřed bydlel ve sklepech, v jejich bytě byla školka. Pak si mohl dům postavený rodiči odkoupit. Dodělal si technickou průmyslovku a jako pracovník Pozemního stavitelství působil po celém Československu.

V osmdesáti na lyže

Čemu vděčí devadesátiletý pán za svůj elán a skvělou fyzickou kondici? „Sportu a zdravé životosprávy. V létě jsem vždy jezdil na kole a plaval, v zimě jsem byl každý týden na běžkách nebo na sjezdových lyžích,“ říká a jeho dcera potvrzuje, že jako osmdesátiletý ještě sjížděl sjezdovky v Tatrách. Neuvěřitelná je i jeho duševní vitalita, sleduje politické diskusní pořady, ale i technické magazíny. Když se loučíme, neodpustí si. „Čím jsme přijeli? Jaký to má motor, jakou spotřebu a jak to šlape?“ zajímá se. (DH)

Hornožukovští hasiči se vydali do místních škol

V průběhu měsíce března, jenž je označován za měsíc požární ochrany, navštívili členové Sboru dobrovolných hasičů Český Těšín - Horní Žukov jak mateřské školy v Dolní Žukově a Horním Žukově, tak i Slezskou Diakonii v Horním Žukově.

Tato akce nenahrazuje celoroční činnost na úseku prevence, pozitivně však přispívá k preventivní a výchovné činnosti. Prostřednictvím těchto besed jsme si s dětmi a chovanci Diakonie vykládali o základních principech jak předcházet mimořádným událostem a o chování

v případě vzniku těchto událostí. Na názorném příkladu si děti a chovanci vyzkoušeli, jak se opouštět pokoj, ve kterém vznikl požár. Rovněž jsme přiblížili, co vše povolání hasiče obnáší, jak to v „hasičárně“ vypadá a jak se hasí oheň. Nakonec se hasiči oblékli do plné zásahové výstroje a děti si mohly sáhnout na opravdového hasiče s dýchacím přístrojem, což pro některé z nich byl veliký zážitek.

Pro nás osobně bylo milým překvapením to, že si starší děti mnoho pamatovaly již z loňského roku.

JIŘÍ WALICA, VELITEL SDH
ČESKÝ TĚŠÍN – HORNÍ ŽUKOV



Pro děti byla návštěva hasičů opravdovým zážitkem.

FOTO | HASIČI

Záměry Rady města Český Těšín na rok 2013

Strategie rozvoje města

Vyhodnocení dokumentu

Strategický plán rozvoje města
2012 – 2016

Změna č. 1 územního plánu Český

Těšín – schválení návrhu změny

a vydání opatření obecné povahy

Změna č. 2 územního plánu Český

Těšín – dopracování a schválení

zadáání změny

Změna č. 3 územního plánu

Český Těšín – schválení pořízení

a zpracování průzkumů a rozborů

pro zadání změny

Generel kanalizace – přenesení

výsledků získaných ze zpracovaného

Generelu do územně analytických

podkladů a územního plánu

Pro Evropu – 2013 jaro – podání

žádosti o poskytnutí grantu

Zabezpečení péče o válečné

hroby – podání projektové žádosti

Český Těšín – Rozšíření

městského kamerového

dohlížecího systému – podání

projektové žádosti

Český Těšín – Řetěz (instalace

bezpečnostních řetězků na dveře,

určeno pro seniory) – podání

projektové žádosti

Chodník podél silnice I/11 ul.

Ostravská – Mosty, Mistřovice –

podání projektové žádosti

Oblast investic a údržby majetku

INVESTIČNÍ AKCE:

Sesuv v lokalitě Nová cesta –

dokončení realizace

Rekonstrukce a dostavba zimního

stadionu – zahájení realizace

Zlepšení systémů povodňové

služby a preventivní

protipovodňové ochrany –

Varovný informační systém –

realizace

Integrovaný plán rozvoje města

Český Těšín – sídliště Svibice:

- Revitalizace veřejných

prostranství, I. etapa - dokončení

realizace

- Revitalizace veřejných

prostranství, II. etapa - dokončení

realizace

- Revitalizace veřejných

prostranství, III. etapa - realizace

Zahrada dvou břehů 2013-2015 –

příprava realizace

Demolice budov Osevy, Lokálky

a AMK - realizace

Rekonstrukce elektroinstalace

kina Central – realizace

Výměna oken na ZŠ Ostravská

- dílčí realizace na vybrané části

budovy

MŠ Ostravská - zřízení 1 oddělení

MŠ včetně vybavení – realizace

MŠ ul. Štefánikova - zřízení

nového pracoviště MŠ - projektová

příprava, příprava realizace



S výstavbou parkovišť na sídlišti Svibice se už začalo.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Oblast přípravy na čerpání dotačních prostředků

(podání žádostí o dotaci v rámci
různých operačních programů)

Integrovaný plán rozvoje

města Český Těšín – sídliště

Svibice – Revitalizace veřejných

prostranství III. etapa – podání

projektové žádosti

Zahrada dvou břehů 2013-2015 –

projektová příprava

Projekt „Evropská lávka Český

Těšín – Cieszyn“ – zpracování

podkladů pro podání projektové

žádosti vedoucím partnerem

projektu – městem Cieszyn

Projekt InfoTessin II (pořízení

propagačního filmu o čtyřech

ročních obdobích ve městech

Český Těšín a Cieszyn) – podání

projektové žádosti o dotaci

z Fondu mikroprojektů Operačního

programu přeshraniční spolupráce

Projekt „EFEKT 2013 – Český

Těšín“ v rámci programu EFEKT

2013 – Státní program na

podporu úspor energie a využití

obnovitelných zdrojů energie

pro rok 2013 – podání projektové

žádosti

Projekt „Strategie cestovního

ruchu města Český Těšín“ v rámci

programu „Pro Evropu“, výzva

Úprava vstupního prostoru

Těšínského divadla, 2. etapa -

realizace

Úprava parčíku Karvinské kolonie

- realizace

CHODNÍKY:

Oprava chodníků na sídlišti Svibice

- horní část sídliště (v rámci IPRM)

- realizace

Oprava chodníku ul. Slezské -

realizace

Úpravy silnic III. tř. pro regulaci

parkování - úprava přechodu pro

chodce na ul. Viaduktové - realizace

Oprava chodníku ul. Hrabinské -

realizace

Bezbariérové trasy - chodník ul.

Ostravské - realizace

MÍSTNÍ KOMUNIKACE A MOSTY:

Oprava schodiště před domem

Kopernikova 21 s následným

převodem do majetku SBD

Těšíňan

Opravy a údržba mostů, lávek

a propustků – opravy zábradlí,

obnovy opěr, opravy říms a vozovky

u mostů, lávek a propustků

VEŘEJNÉ OSVĚTLENÍ (obnova dle

uzavřené smlouvy se správcem):

Výměna sadových stožárů na ul.

Pionýrů

Výměna svítidel v lokalitách

ul. Jablunkovské, Kotloviny, Na

Běrnoti, Nádražní, Okružní,

Ostravské, Pod Zvonek, Polní,

Šadové, Železniční

Výměna kabelů na ul. Dvorské

BYTOVÝ FOND

Výměna stávajících oken za okna

plastová v domě na ulici Na

Horkách 829/27

Zřízení kamerového systému

v domě na ulici Kysucké 1822/10

VODOVODY

Propojení vodovodních řádů

v lokalitě Šadový - dokončení

přípravy, realizace

Oblast dopravy

Zjednosměrnění dopravy na

MK ul. Zelené, ul. Janáčkovy

a lokality Kopernikova, Brandýská,

Nerudova, Alšova - zpracování

studie a následná realizace

Vyznačení parkování na

ul. Hrabinské (od domu

s pečovatelskou službou po dům

Hrabinská 19) - realizace

Nasvětlení přechodu pro chodce

na ul. Ostravské u přehrady -

realizace

Oprava mostu u rest. U Děla -

realizace



Jednou z největších investičních akcí by měla být rekonstrukce a dostavba zimního stadionu. Stavebníci nastoupí do objektu během května.



FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ, REPRO | TĚŠÍNSKÉ LISTY

Záměry Rady města Český Těšín na rok 2013

Oprava provizorního přemostění ul. Lipové – realizace

Cyklostezka Č. Těšín - Ropice
- projektová příprava, příprava realizace

Cyklistická doprava podél hl.

komunikací - projektová příprava

Chodník a cyklostezka na ul. Lipové,

Sokolovská - projektová příprava

Zřízení výhybny na místní

komunikací ul. Pod Zvonek

v H. Žukově - realizace

Oblast životního prostředí

Ochrana ovzduší – lokální

topeniště – orientační kontroly

spalování v lokálních topeništích

v průběhu topné sezóny a následná

řešení zjištěných nedostatků

Informační kampaň pro

občany o nových povinnostech

vyplyvajících z nového zákona

o ochraně ovzduší (kotlíky na

tuhá paliva)

Studie odtokových poměrů

na vodním toku Mlýnka –

vypracování studie vč. návrhu

postupu dalšího řešení

Spolupodílení se a koordinace

osvětových akcí zaměřených na

ekologii – např. výtvarná soutěž

v rámci výstavby myslivosti, Dne

stromů, soutěž ve sběru lesních

plodů

Úprava ozelenění náměstí ČSA -

dokončení realizace II. etapy

Ozelenění ul. Bezručovy - obnova

výsadeb stromů a keřů

Obnova zeleně v parčíku na

rohu ulic Komorní a Nerudovy

a parčíku Karvinská kolonie

Výsadba dřevin - výsadba

alejových stromů a keřů výměnou za

vykácené dřeviny (park A. Sikory, ul.

Frydecká, sídliště ONV, Hrabinská, ul.

Svojsíkova)

Umělecká díla z torz stromů

v Masarykových sadech - výroba

uměleckých soch ze 3 ks torz stromů

Výměna nádob na papír - v rámci

úspory finančních nákladů na

separaci výměna 40 nádob

Rozmístění nádob na vyřazené

šatstvo

Finanční podpora pořádání

výjezdů dětí ZŠ do škol v přírodě

Oblast sociální

Pořádání ozdravných pobytů pro

seniory (Luhačovice, 4 turnusy)

Pořádání zahraničních

ozdravných pobytů pro děti

(Chorvatsko, 4 turnusy)

Doplatek k obědům pro seniory

Koordinace a monitoring

sociálních služeb v rámci

Komunitního plánování města

Český Těšín se zaměřením na

existující potřebu azylového

domu a domova se zvláštním

režimem

Den pro sociální služby

Setkání seniorů jubilantů

Propagace pěstounské péče mezi

veřejností s cílem rozšířit zájemce

o tuto formu pomoci opuštěným

dětem

Realizace projektu „Systém

včasné intervence“ – spolupráce

se stávajícími a napojení dalších

institucí podílejících se na péči

o ohrožené děti

Finanční spoluúčast města

na projektu Nemocnice a.s.

– Péče o geriatrické pacienty

v Nemocnici Český Těšín – péče

o tělo a duši

Dotační podpora organizací

působících v sociální oblasti

Oblast školství, sportu a kultury

Ocenění osobností města

Český Těšín, nejlepších žáků

a pedagogických pracovníků škol

a školských zařízení

Zřízení nového oddělení MŠ

v rámci příspěvkové organizace

ZŠ a MŠ Hrabina

Organizace kulturních a jiných

aktivit (Svátek tří bratří,

Benefice pod modrým těšínským

nebem, Hornicko-hutnické

dny, Těšínský fortuna běh, Den

dětí, Velikonoční trhy, Vánoční

městečko, Bambiriáda, Den

tradic a regionálního kroje)

Dotace z rozpočtu města

neziskovým organizacím

působícím v kulturní oblasti

Dotace z rozpočtu města

tělovýchovným jednotám

a jiným neziskovým organizacím

působícím ve sportovní oblasti na

území Českého Těšína s důrazem

na výkonnostní sport dětí

a mládeže

Oblast kontaktu s občany, informování občanů a bezpečnostní politika města

Pravidelná informovanost

občanů prostřednictvím

Těšínských listů, městského

informačního kanálu a Těšínských

minut

Pravidelná aktualizace

internetových stránek včetně

odpovědí na dotazy občanů

Objednávání termínů schůzek

občanů na MěÚ Český Těšín přes

internetové stránky města –

pilotní projekt na vybrané agendě

MěÚ



Proměnou prochází i náměstí Československé armády. Staré stromy byly vykáceny a byly nahrazeny novými.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Takto vypadala radnice za první republiky.

FOTO | ARCHIV DOROTY HAVLÍKOVÉ



Podoba náměstí během německé okupace, vpravo policejní stanice.

FOTO | ARCHIV DOROTY HAVLÍKOVÉ

Kontrolní akce odboru místního hospodářství ve spolupráci s městskou policií zaměřené na autovraký, černé skládky a nepovolená reklamní zařízení
Kontroly zaměřené hlavně na potírání prostituce na území města, pohyb psů na veřejném prostranství, zákaz požívání alkoholických nápojů na veřejném prostranství, omezení hazardu, podomní a pochůzkový prodej
Pravidelné bezpečnostní akce ve spolupráci s policisty PČR a pracovníky sociálního odboru se zaměřením na kontrolu záškoláctví, hraní na hracích

a výherních automatech a na kontrolu dodržování zákona o opatřeních k ochraně před škodami způsobenými tabákovými výrobky, alkoholem a jinými návykovými látkami
Podpora aktivit v rámci Městského programu prevence kriminality (MPPK):
- dotační podpora organizací působících v oblasti MPPK
- organizace Dne složek
Integrovaných záchranných služeb
- modernizace kamerového systému
- informační kampaň zaměřená na protidrogovou problematiku

Pro izraelského letce zůstal domov v Těšíně

Legendární izraelský letec Nori Harel, přítel a letecký mechanik generála Ezera Weizmana, pozdějšího prezidenta státu Izrael, zemřel 18. března.

Podle svědků i v pokročilém věku navštěvoval oba Těšiny, které stále považoval za svůj domov, přestože se zde nenarodil a celé dětství vlastně prožil na útěku.

„Jednou nás s manželkou požádali, abychom je doprovodili během výletu do Krakova. Ve městě měl stále ještě několik přátel z okruhu původních židovských rodin,“ říká historička Muzeum Irena Adamczyk.

Veterán šesti izraelsko-arabských válek a německý Žid z Českého Těšína byl v Izraeli uctívanou legendou.

Rodina utekla do Těšína před nacismem

Nori Harel se narodil v roce 1929 v německé Bochumi jako Norbert Kurzberg. Už v dětství poznal antisemitismus, strašily jej nápisy Für Hunden und Juden Eintritt verboten (Psům a Židům vstup zakázán).

V roce 1935, když v Německu začaly sílit protizidovské akce, se rodina přistěhovala k sestře matky, paní Bergmann. Jeho otec si otevřel prodejnu deštníků v polské části města. Norbert navštěvoval podle dochovaných zdrojů české gymnázium. Vedení školy však odpovědělo, že o něm nemá žádné údaje.

„Bohužel, jeho samotného si nepamatují, ale velmi dobře si vybavuji výrobu deštníků jeho strýce Bergmanna, ta sídlila v dnešní ulici Odboje, kde je nyní prodejna elektro,“ říká sedmaosmdesátiletý Alfréd Synek, který se rovněž s rodiči židovského vyznání přistěhoval do města ve stejném období.

Pro Rusy byli Němci a museli na Sibiř

V Českém Těšíně se o něj starala teta, matka mu zemřela. Po vypuknutí války utekli s otcem a bratrem na východ s polskými vojáky. Chtěli se dostat do Palestiny, během cesty je na Ukrajině zadrželi pro nedovolený přechod hranic. Krutou ironií je, že je ruští vojáci měli za Němce a deportovali je do sibiřského gulagu. Životní podmínky tam byly otřesné, Noriho bratra Hermana bratra odvedli do Rudé armády. Padl ve věku 19 let během bitvy u Stalingradu. Noriho s otcem pak poslali do Kyrgyzstánu, kde pracovali na bavlníkové plantáži. Denní přiděl byl 200 gramů chleba. Jeho otec zemřel na tyfus.



S maminkou Yeti a bratrem Hermanem.

FOTO | INSTITUT YADVASHEM



Nori Harel ještě jako Norbert Kutzberg v roce 1948.

FOTO | VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV PRAHA

„Zůstal jsem v Rusku sám, když mi bylo 12 let. Jak jsem to přežil? Dobře jsem věděl, jak se otvírají zámky. Kradl jsem jídlo, mouku. Když v roce 1945 válka skončila, tak jsem se chtěl vrátit domů. Žádné doklady jsem neměl, šaty jsem měl roztrhané. Jel jsem vlakem, skočil jsem na jeden vlak, druhý vlak. Jedním směrem. Pak jsem zjistil, že to není ten pravý směr, musel jsem se vrátit. Trvalo mi to asi měsíc a půl, až jsem se dostal do polského Těšína,“ vzpomínal v rozhovoru pro Český rozhlas.

Žid vyfasoval uniformu Luftwaffe a Messerschmitta

Až doma zjistil, že babička s dědečkem zahynuli v Terezíně. Postaral se o něj starší bratranec, podle jiných pramenů strýc Natan Bergmann, který přežil věznění v Mauthausenu. Norbert Kurzberg dokončil střední školu. V roce 1948 odpověděl na výzvu ke vstupu do dobrovolnických jednotek organizace Hagana a absolvoval kurz leteckého mechanika v Liberci.

K paradoxům doby patřilo i to, že Židé, letci jako on, vyfasovali trofejní uniformy německého letectva, na nichž byly patrné obrysy po odpáraných označeních. Ostatně i stíhačky Avia S-199, které boj o přežití židovského státu rozhodly, vycházely z upravených legendárních německých strojů Messerschmitt Bf 109.

V Žatci se na tyto letouny přeskoloval i pozdější prezident Izraele Ezer Weizman, s nímž jako jeho mechanik prošel Harel většinu izraelsko-arabských konfliktů.

Z Norberta se stal Nori

O rok později odešel do Izraele, kde si změnil jméno. „Z Norberta se udělal Nori, všichni na mne bez tak tak volali. Z Kurzberga se udělal Harel. Musel jsem si zvolit hebrejské jméno, když mi vydávali pas. Kurzberg je německy krátký kopec, Harel znamená Pána Boha kopec. Asi Pán Bůh to zvolil,“ říkal. Jeho žena Hanna pocházela z pruského Královce (Königsbergu).

Zúčastnil se šesti izraelsko-arabských válek, celkem dvacet pět let sloužil jako technický důstojník izraelských vzdušných sil. V armádě dosáhl funkce hlavního inženýra celého izraelského letectva v hodnosti plukovníka a podílel se na vytvoření moderního systému technického zabezpečení. Během svého života obdržel řadu vyznamenání, mimo jiné Řád generála Rudolfa Medka.

DOROTA HAVLÍKOVÁ

Revitalizace veřejných prostranství I. etapa

Dne 1. 5. 2012 byla zahájena realizace projektu „Revitalizace veřejných prostranství, I. etapa“, který je součástí Integrovaného plánu rozvoje města Český Těšín – „Revitalizace významně postižené městské části Svibice“ spolufinancován z prostředků Evropské unie, Evropského fondu pro regionální rozvoj, Integrovaného operačního programu.

Cílem projektu je usměrnění parkování v ulici Okružní, zvýšení kapacity parkovacích stání rozšířením komunikace, návrhem nových parkovišť a dopravním značením.

Realizací projektu bude dosaženo vlastní obnovy, regenerace veřejného prostranství a zlepšení fyzické atraktivity prostředí ve významně postižené městské části Svibice.

Výstupem realizovaného projektu budou především vybudované parkovací plochy, parkovací plochy pro ZPT. Parkovací plochy a komunikace budou osazeny betonovou a zatravnovací dlažbou, budou provedeny sadové úpravy a vybudováno dětské hřiště.



Realizace projektu byla rozdělena do dvou etap:

1. etapa – stavební práce - realizace od 1. 5. 2012 do 29. 3. 2013

2. etapa – sadové úpravy – realizace od 30. 3. 2013 do 31. 5. 2013.

Celkové výdaje projektu byly vyčísleny na 15 028 586,00 Kč, celkové způsobilé výdaje 14 962 226,- Kč

z toho 85 % tj. 12 717 892,10 Kč bude hrazeno z Evropského fondu pro regionální rozvoj a 15 % tj. 2 244 333,90 Kč z rozpočtu města Český Těšín.

Aktivity projektu budou ukončeny 31. 5. 2013.

HELENA LATKOVÁ

PROJEKTOVÝ MANAŽER ODDĚLENÍ ROZPOČTU A MĚSTSKÝCH FINANČÍ



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
SPOLNOST' PRO VŠECH ROZVOJ



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ ROZVOJ ČR

Revitalizace veřejných prostranství II. etapa

Dne 1. 11. 2012 byla zahájena realizace projektu „Revitalizace veřejných prostranství II. etapa“, který je součástí Integrovaného plánu rozvoje města Český Těšín – „Revitalizace významně postižené městské části Svibice“ spolufinancován z prostředků Evropské unie, Evropského fondu pro regionální rozvoj, Integrovaného operačního programu.

Cílem projektu je především umístění nových parkovacích stání, nové zastávky autobusové dopravy a několika úseků chodníků a zpevněných ploch. Realizací projektu budou především vybudované parkovací plochy, parkovací plochy pro ZTP. Parkovací plochy a komunikace budou osazeny zámkovou a zatravnovací dlažbou. Dále budou provedeny rekultivace zelených ploch a provedeny nové dopadové plochy na dětských hřištích. Ve vnitrobloku jsou navrženy dětské atrak-



ce. Celkové výdaje projektu byly vyčísleny na 9 835 035,00 Kč, celkové způsobilé výdaje 9 464 948,- Kč, z toho 85 % tj. 8 045 205,80 Kč bude hrazeno z Evropského fondu pro regionální rozvoj a 15 % tj. 1

789 829,20 Kč z rozpočtu města Český Těšín. Aktivita projektu budou ukončeny 31. 5. 2013.

HELENA LATKOVÁ

PROJEKTOVÝ MANAŽER ODDĚLENÍ ROZPOČTU A MĚSTSKÝCH FINANČÍ



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
SPOLNOST' PRO VŠECH ROZVOJ



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ ROZVOJ ČR

Dopoledne se odehrálo v japonském stylu

Těšínské středisko Slezské diakonie EBEN-EZER, které pomáhá osobám s postižením, získalo v únoru orientální nádech. Na programu byly hry, soutěže, zajímavosti o zemi vycházejícího slunce i všemi milovaná tombola.

„Přípravy na tento den začaly výrobou japonských klobouků, škrabošek a oblečení a taky výzdobou jídelny, to bylo pro nás překvapení,“ říká paní Hana. Pozvání na tuto jedinečnou akci přijali i zástupci Střední školy hotelové, obchodní a podni-

katelské. Studentky předvedly nezapomenutelnou barmanskou show, která byla završena ochutnávkou nealko nápojů. Pro všechny to byl neopakovatelný zážitek. Jsme velice vděční za tuto spolupráci se školou a věříme v další pokračování. (IC)

Město Český Těšín prodá nemovitosti



rekreační chatu v Gutech. Jedná se o budovu č.e. 21 v obci Třinec a k.ú. Gutý



bytovou jednotku č. 11 o velikosti 2+1 v domě čp. 1354, tj. ul. Frýdecká 48 v Českém Těšíně



budovu č.p. 598, tj. ul. Frýdecká 6a v Českém Těšíně



budovu č.p. 825 a čp. 826, tj. Frýdecká 23 a Frýdecká 25 v Českém Těšíně



budovu č.p. 312, tj. ul. Tovární 23 v Českém Těšíně

Budovy jsou prodávány včetně pozemků, popř. pozemků, které s nimi tvoří funkční celek

Bližší informace Vám poskytne odbor majetkoprávní Městského úřadu v Českém Těšíně, 3. poschodí, č. dveří 404, tel. číslo 553 035 251 nebo 553 035 250

Sesuv v lokalitě Nová cesta, k. ú. Mistřovice, Český Těšín

Dne 2. 4. 2012 byla zahájena realizace projektu „Sesuv v lokalitě Nová cesta, k. ú. Mistřovice, Český Těšín“, v rámci Operačního programu životní prostředí, který je spolufinancován z prostředků Evropské unie, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Státního rozpočtu České republiky.

Cílem projektu je:

stabilizace svahu poškozeného sesuvem, který poškodil místní komunikaci a ohrožuje sloup elektrického vedení i rodinný dům a sledování vývoje stabilizace území a zhodnocení efektivity navržených sanačních opatření zřízením geotechnického monitoringu sesuvu zamezení možnosti ohrožení života občanů v předmětné lo-

kalitě, majetku města a občanů, kteří jsou majiteli pozemků, kde budou sanační opatření realizována.

Realizací projektu dojde k technickému zajištění sesutého svahu, který poškodil místní komunikaci. Technické řešení spočívá v zajištění poškozené místní komunikace a sesutého území, které vzniklo po přívalových deštích.



OPERAČNÍ PROGRAM
ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



EVROPSKÁ UNIE
Fond soudržnosti
Evropský fond pro regionální rozvoj

Pro vaši
volbu a přírodu

Výstupem realizovaného projektu bude především kotvená stěna, opravená místní komunikace a upravené odtokové poměry. Současně bude instalován a sledován vývoj stabilizace území pomocí geotechnického monitoringu po dobu 36 měsíců.

Celkové výdaje projektu byly vyčísleny na 5 735 358,00 Kč, celkové způsobilé výdaje

5 643 721,- Kč z toho 85 % tj. 4 797 162,85 Kč bude hrazeno z Evropského fondu pro regionální rozvoj, 5 % tj. 282 186,05 ze Státního fondu životního prostředí České republiky a 10 % tj. 564 372,10 Kč z rozpočtu města Český Těšín.

Aktivita projektu budou ukončeny 31. 8. 2015.

HELENA LATKOVÁ
PROJEKTOVÝ MANAŽER

Knihovnu obsadili námořníci a piráti

Kapitáni, důstojníci, řadoví námořníci, ale také kapitán Hook a jeho banda obsadili během letošní Noci s Andersenem českotěšínskou knihovnu v Havlíčkově ulici.

Noc plná společného hlasitého čtení, her a soutěží, tajemného pátrání v knihovně i výtvarných dílen bude letos na téma „Piráti a námořníci v knihách pro děti“.

Podvečerní procházka ke stromu Pohádkovníku bude završena zdobením stromu a čtením vzkazů. Mezi regály s knihami se usadila i skupina harcerů ze skupiny Opty zpívajících námořnické písně a děti se od zkušených jachtařů naučily užitečné uzly.

Večer se malí čtenáři spojili on-line přenosem s českou menšinou v chorvatském Daruvaru, který zahájil zastupitel a propagátor čtení Milan Pecka. Vzájemné povídání o spřátelených městech doplnilo



Děti byly z noci s Andersenem nadšené.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

seznámení s chorvatskou spisovatelkou Ivanou Brlic - Mažuranić, jejíž první knihu ilustroval Josef Lada.

Zazněla i pohádka H. Ch. Andersenova O šklivě káčátko v provedení českých dětí v Daruvaru. (DH)

Mladí hasiči se sjedou do města

Ve dnech 14. - 16. června se na stadionu na Frýdecké ulici uskuteční krajské kolo soutěže mladých hasičů Plamen a také krajská soutěž dorostu. Soutěže se zúčastní asi 150 dětí z družstev, která zvítězí ve svých okresních kolech. Soutěž začne v pátek u hasičské zbrojnice ve Stanislavicích, kde proběhne tzv. branný závod, v sobotu pak děti na stadionu na Frýdecké ul. absolvují zbytek disciplín, včetně požárního útoku. V neděli pak své síly poměří dorostenci. Díky pochopení představitelů města Český Těšín mohou hasiči využívat sportovní areál jehož součástí jsou také překážky pro disciplíny požárního sportu, takže můžeme pořádát soutěže na nejvyšší úrovni - této možnosti velmi hojně využíváme, když se zde každoročně koná několik těchto akcí.

PAVEL HAAS, VELITEL STANICE
ČESKÝ TĚŠÍN, HASIČSKÝ ZÁCHRANNÝ
SBOR MORAVSKOSLEZSKÉHO KRAJE

Vítání občánků

Město Český Těšín nabízí možnost slavnostního uvítání vašeho dítěte v obřadní síni Městského úřadu Český Těšín. Termíny pro rok 2013 (sobota): 22. 6. 2013, 5. 10. 2013 a 30. 11. 2013

Srdečně Vás tímto zveme na slavnostní obřad.

Přihlášky prosím zašlete nebo osobně odevzdejte na odboru školství a kultury Městského úřadu Český Těšín, přízemí, kancelář č. 111.

Uzávěrka přihlášek je 7 dnů před konáním obřadu!

Podmínkou pro přihlášení je trvalý pobyt dítěte na území města Český Těšín a věk dítěte do 1 roku.

Bližší informace: MěÚ Český Těšín, náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, odbor školství a kultury.

Kontaktní osoba: Jana Černilová, referent kultury a místních poplatků, tel: 553 035 303, e-mail: cernilova@tesin.cz

Přihláška

Jméno a příjmení dítěte:.....Datum narození:.....

Jméno a příjmení zákonného zástupce:.....

Bydliště:.....Telefon:.....

SOUHLASÍM, aby údaje o mé osobě a dítěti byly zpracovány odborem školství a kultury v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, pro účely slavnostního obřadu „Vítání občánků“.

V Českém Těšíně dne:.....Podpis:.....

Tři českotěšínské policisté získali ocenění



Miroslava Hrůzová je nejen esem mezi kriminalisty, ale soukromě je i dcerou emeritního dlouholetého ředitele Městské policie v Českém Těšíně.

Ze slavnostního oceňování. Zleva policejní mluvčí Zlatuše Viačková, starosta města Vít Slováček, okresní policejní ředitel Miloš Pollak a oceněný policista Radek Cuper.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Tři českotěšínské policisty ocenil na sklonku února krajský policejní ředitel.

Ocenění Policista roku získala Miroslava Hrůzová, komisařka karvinské kriminální policie, která se speci-

alizuje na hospodářskou kriminalitu a autorské právo a Radek Cuper, inspektor českotěšínského obvodního oddělení.

Medaili krajského ředitele obdržela policistka Barbora Sojková, která pomáhala při evakuaci

hořícího domu v Českém Těšíně. „Medaili krajský ředitel uděluje mimořádně. Navíc byli oba navrženi na medaili policejního prezidenta Za statečnost,“ řekl okresní policejní ředitel Miloš Pollak a připomenul, že Sojková již dříve

prokázala své schopnosti, když odvedla pozornost mladého muže, jenž chtěl skokem z mostu ukončit svůj život a umožnila tak strážníkovi, aby jej strhnul ze zábradlí a přidržel do příjezdu lékařů. (DH)

Kněz a písničkář debatovali o životě a vztahu k víře



Jsou skutečně Češi bezvěrci a Poláci velmi nábožensky založení? Debatu na téma český ateismus a polský katolicismus otevřela diskusní salónek Bez stereotypů, Češi a Poláci o sobě navzájem, který bude hostovat v kavárně i čitárně Noiva.

Jde o cyklus setkání, během kterých se bude mluvit o rozdílech v mentalitě obou národů, což by mělo napomoci pohledu na své sousedy bez předpokladů. Jména prvních hostů – Jaromíra Nohavice a Zbigniewa Czendlika – vyprodala

sál českotěšínské kavárny Avion. Ovšem písničkář a římskokatolický kněz často opouštěli dané téma, aby vedli humornou rozpravu o životě, záludnostech příbuzných jazyků, o hodnotě slova, vztahu s médii, o jejich roli v současné společnosti.

Do dalších pořadů jsou přizváni režiséři, literáti, překladatelé, designéři a další zajímavé osobnosti. Projekt potrvá do listopadu a zahrne kulturní přehlídku a hudební setkání.

(DH)

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

S radostí v třinecké Radosti

Někteří naši spolužáci měli možnost se už poněkoličkáte zúčastnit návštěvy denního stacionáře Radost v Třinci. Konkrétním účelem návštěvy byla výroba náramků z netradičního materiálu – PET lahví.

Mnozí klienti, již ostřílení profíci, nám radili, jak docílit co nejlepších výsledků. Nás s Monikou odtrhla od práce zvědavost. Zajímalo nás, jak to ve stacionáři chodí, a jedna z příjemných pracovnic nás provedla útulně zařízenými místnostmi. Po několika hodinách v sympatic-

kém prostředí a především v kolektivu milých a velmi přátelských lidí, jsme se přece jen museli rozloučit. Byla to velmi zajímavá zkušenost a mě osobně velmi ovlivnila. Především ve výběru budoucího povolání a v aktuálním výběru vysoké školy. Práce s handicapovanými lidmi je podle mě sice náročná, ale velmi obohacující a určitě nejsem jediná, která by měla radost z dalšího shledání.

SILVIE PTAČKOVÁ,
STUDENTKA GYMNAZIA

FOTO | ARCHIV ŠKOLY



Sukcesy uczniów w narciarstwie alpejskim

Po raz pierwszy reprezentacja PSP w Czeskim Cieszynie wzięła udział w Mistrzostwach Cieszyna Szkół Podstawowych i Gimnazjów w narciarstwie alpejskim.

Organizatorem zawodów, które odbyły się na wiślańskich stokach stacji narciarskiej Stożek, był KKN „Skręty”. Zawodnicy rywalizowali w slalomie gigant, zarówno indywidualnie, jak i drużynowo. Debiut dla naszej szkoły okazał się bardzo szczęśliwy, ponieważ narciarze wywalczyli puchar dla najlepszej drużyny.

W klasyfikacji indywidualnej uczniowie uplasowali się na następujących miejscach: Dominika Lipa złoty medal i Mateusz Lipa (oba PSP Sibica) srebrny w najmłodszym kategorii, w kategorii drugiej pierwsze miejsce wywalczył Maciej Durczok, drugie Michał Gaura. W kategorii gimnazjum wszystkie trzy medale miejsca uzyskały nasze dziewczęta w kolejności Barbara Gaura, Agata Żywczok i Anna Fierla. Natomiast Adam Poloček wrócił ze zlotem. a Marek Kufa brązowym medalem.

MAŁGORZATA PIASECKA

Máme nové kontejnery na textil

Oblečení se po nějakém čase nemusí stát jen obyčejným odpadem, můžeme jej sbírat a následně se může dále využívat.

Proto v březnu svozová firma .A.S.A., spol. s r.o. umístila v našem městě modré kontejnery na textil, které bude vyvážet 1 x týdně.

Většina shromážděného použitého oblečení a textilních výrobků může stále plnit svoji původní funkci, jednotlivé kusy lze nosit a dostanou se zpátky potřebným (sociálně slabým). Zbylá část, která svou původní funkci již plnit nemůže, je nastříhávána na menší kusy a recyklována jako pomůcky pro úklid (utěrky proti prachu, utěrky pro péči o stroje), nebo je recyklována pro opětovné použití v textilním průmyslu. Sloužit může také jako zdroj energie.

Kde jsou umístěny kontejnery na textil?

- sběrný dvůr na ul. Na Horkách
- Hornická 11 - 13
- Pražská – vedle parčíku
- Kysucká – parkoviště
- Na Nivách – u kostela



Co tam patří a nepatří?

Do nádob **patří** použité oblečení, tj. kabáty, kusy spodního a vrchního oblečení, páry bot, použité textilní výrobky, např. deky, závěsy, povlečení. **Veškeré zde uložené textilie musí být čisté, suché, v dobrém stavu, složené a uložené v igelitových pytlích, páry bot přivázaných k sobě.**

Do nádob **nepatří** krejčovský odpad, špinavé, roztrhané, nepoužitelné oblečení, koberce nebo matrace.

Co se posléze děje s nashromážděným oblečením?

Shromážděné věci jsou skladovány v pytlích na suchém místě.

Vše je odváženo v kamionech a prodáno firmě, specializované na třídění. Společnost .A.S.A. hradí z peněz, které získá prodejem použitého oblečení náklady spojené se sběrem a přepravou, dále přispívá na charitativní účely.

Prosíme, všechny občany, aby do kontejnerů odkládali pouze ODĚVY, TEXTILNÍ VÝROBKY A OBUV. Věříme, že se tato služba setká s úspěchem a všechny nás bude hrát pocit, že někomu naše vyřazené šatstvo ještě pomůže.

LENKA KROČKOVÁ
REFERENT ODPADOVÉHO
HOSPODÁŘSTVÍ

.A.S.A.

Městský úřad Český Těšín
Těšín, nám. ČSA 1,
737 01 Český Těšín
p. Lenka Kročková,
odbor místního
hospodářství, II.patro,
dv. č. 306
Tel.: + 420 553 035 535

.A.S.A., spol. s r.o.
Areál VOP Group, s.r.o.
Lípová 1129
737 01 Český Těšín
Tel. + 420 558 711 037
Fax + 420 558 712 572
gs@asa-cz.cz

SBĚR BIOODPADU

Možnost sběru bioodpadu pomocí speciálních sběrných nádob

Co nabízíme?

- Přistavení speciální sběrové nádoby o objemu 240 litrů, která svou konstrukcí umožňuje optimální cirkulaci vzduchu uvnitř nádoby a je opatřena odvětráváním a mřížkou pro oddělení tuhé a kapalné složky.
- **Pravidelný vývoz 1x 14 dní, který začíná v pátek 03.05.2013 a pokračuje každý sudý pátek, celkem 16 svozů.**
- Zajištění využití bioodpadů na kompostárně.
- Cena služby je **888,- Kč**.



Jakého typu odpadu se služba týká?

- **Odpad ze zahrad** (listí, tráva, plevel, ovoce) a **domácností** (zbytky zeleniny a ovoce, pečivo, odpad z přípravy kávy a čaje, skořápky z vajec, ořechů, exkrementy drobných domácích zvířat apod.).
- Upozorňujeme, že mezi bioodpad nepatří maso, kosti, potravinový olej a uhynulá zvířata a není vhodné používat tašky označené jako biologicky rozložitelné, protože prodlužují dobu potřebnou k rozložení bioodpadu.



Jak se zapojit do svozu bioodpadu?

- Kontaktovat Městský úřad Český Těšín nebo poskytovatele služby, společnost .A.S.A., spol. s r.o.

Gymnazisté z Těšína a Think Europe

Na začátku března se skupina studentů gymnázia zúčastnila mezinárodního projektu Think Europe, který se již každoročně konal v německém Bad Marienberg.

Už v pondělí nás čekal velice rušný program. Poznávali jsme blíže naši českou skupinu, seznámili se i s dalšími zeměmi účastnicemi se tohoto projektu, Estonskem, Maďarskem, Polskem a Německem. Večer jsme představili naše země v rámci interaktivního programu.

V úterý a ve středu jsme navázali už na hlavní téma Think Europe, a to projekty o EU. Za pomoci sociálních sítí a multimediálních programů jsme vytvářeli nástěnky Co pro nás znamená EU?, diskutovali o evropské integraci, posuzovali klady a zápory této organizace a dokonce napsali dopisy politikům. Ve čtvrtek jsme si odpočinuli při návštěvě



Studenti i na ulicích žili Evropskou unií.

FOTO | ARCHIV ŠKOLY

města Kolína nad Rýnem. V pátek vyvrcholilo naše týdenní snažení přednesem skupinových projektů na mnoho odlišných témat: od ekonomiky, životního prostředí,

přes lidská práva a práva menšin, spolu s tématy sportu a kultury až k otázkám cestování, to vše v rámci Evropské unie.

SEBASTIÁN LEGIERSKI, STUDENT

Rekonstrukce a dostavba zimního stadionu – II. etapa, zastřešení ZS se vznikem víceúčelové sportovní haly

Město Český Těšín realizuje projekt Rekonstrukce a dostavba zimního stadionu – II. etapa, zastřešení ZS se vznikem víceúčelové sportovní haly. Hlavním cílem je zrekonstruovat a dostavět zimní stadion a zkvalitnit tak v současné době nedostatečnou volnočasovou sportovní infrastrukturu.

V přípravné fázi projektu již byla dokončena výběrová řízení externích dodavatelů. Se zahájením stavebních prací se počítá v 05/2013 a měly by trvat zhruba rok.

Projekt spadá do Regionálního operačního programu NUTS II Moravskoslezsko, oblast podpory 3.2 Subregionální centra a bude spolufinancován ze zdrojů Evropské unie „a to ve výši 85 % z celkových uznatelných nákladů, přičemž město se

na celé akci bude podílet ve výši 15 % z celkových uznatelných nákladů a zároveň uhradí veškeré neuznatelné náklady.

PETRA GÓRECKÁ

PROJEKTOVÝ MANAŽER ODDĚLENÍ ROZPOČTU A MĚSTSKÝCH FINANČÍ



Investice do vaší budoucnosti
Evropská unie
PODPOROVÁNÍ Z EVROPSKÉHO FONDU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ



Zesnulý Čech hrál v době normalizace v Českém Těšíně

Po těžké nemoci zemřel ve věku 61 let bývalý herec Těšínského divadla, jeden z nejznámějších a nejoblíbenějších českých herců Vladimír Čech. Lidé si jej spojují především s rolí moderátora populárního televizního pořadu Chcete být milionářem?, ale připsal si řadu významných divadelních i filmových rolí. Svůj výrazný hlas propůjčil v dabingu kocouru Garfieldovi.

Po absolutoriu na pražské DAMU začal pracovat v ostravském studiu Československé televize, ale z politických důvodů musel odejít a mohl působit pouze v rozhlasu a oblastních divadlech. Tehdy mimo jiné působil i v Českém Těšíně. Stejně musela Československou televizi opustit i jeho matka, populární hlasatelka Heda Čechová.

Do regionu zavítal před několika lety i u příležitosti realizace cyklu České televize Na vrcholky hor. (RED)

FOTO | ARCHIV TĚŠÍNSKÉHO DIVADLA



Předseda lidovců Pavel Bělobrádek strávil měsíc v našem kraji

Pavel Bělobrádek, nový předseda KDU-ČSL, věnoval měsíc intenzivní práci a setkáním se členy strany a občany v Moravskoslezském kraji.



„Lidé si to z Prahy nebo z Plzně neuvědomují, ale do Karviné je to od nás dál, jak do Vídně. Nechtěl jsem, aby měl Moravskoslezský kraj, který je v naší straně tradičně politicky

úspěšný a má v komunální a krajské politice vynikající výsledky, pocit, že se o něj nezajímáme. Úspěchy našich lidí právě v tomto regionu dokazují, že lidovci pořád chápou problémy místních lidí dobře a umějí s nimi nakládat,” komentuje Bělobrádek svou sérii návštěv a setkání s občany.

Během svého měsíčního pobytu navštívil mnoho místních a okresních organizací KDU-ČSL – jejich síť je zde „v porovnání například s Ústeckem „hustá. Na setkání s občany a příznivci v Českém Těšíně se lidé světovali Pavlu Bělobrádkovi s mnoha místními problémy, od vysoké nezaměstnanosti až po rostoucí kriminalitu mladých lidí a některé problémy související s faktem, že region leží na hra-

nicih a lidé nejsou spokojeni s chováním přesporních ve městě. Místní chválili klidný a zodpovědný přístup zkušeného těšínského starosty Víta Slováčka (KDU-ČSL), ale také se ptali na věci, které jim u KDU-ČSL doposud vadily nebo jim nerozumějí.

Pavel Bělobrádek vysvětloval postup strany v kauze narušení systému výplaty sociálních dávek na MPSV (lidovci se sledování dění na ministerstvu práce vedeném TOP09 věnují dlouhodobě a jsou velmi hlasitými kritiky nezvládnutých reforem), řešení KDU-ČSL pro důchodovou reformu (je nezbytná, ale špatně realizovaná, situaci státu i plátců jen zhoršuje) a další politické postoje. Členy strany nejvíce zají-

mal blížící se volební sjezd, který se uskuteční 8. - 9.června v Olomouci. A zajímali se i o „horké novinky“ v programu (boj s lichvou a exekucemi, pět protikorupčních opatření, podpora rodičů - školky, společné zdanění rodin, částečné úvazky pro rodiče, atd.). „Kdyby všechny regiony na severu Čech pochopily, v čem jim klidný a poctivý přístup lidovců může prospět - stejně jako prospívá na Karvinsku, Těšínsku a v jiných regionech - byly by sociální problémy v zemi mnohem menší. My jsme hospodární a plánujeme pro příští generace, ne na jedno funkční období,” dodal na závěr setkání s občany v Českém Těšíně Pavel Bělobrádek. (RED)

Vyhodnocení činnosti Městské policie

V roce 2012 bylo na území města Český Těšín zjištěno celkem 3512 spáchaných přestupků. Pomocí městského kamerového systému jsme odhalili celkem 460 přestupků. Podstatnou část této agendy tvoří přestupky v oblasti dopravy – 2497. Problémy činí parkování v centru města a v městské části Svibice.

Achillova pata? Opilci a bezdomovci

Dalším oříškem jsou osoby narušující veřejný pořádek ve městě. Celkem jsme řešili 439 přestupků proti veřejnému pořádku, většinou je spáchaly osoby bez domova, které svým vystupováním vzbuzují veřejné pohoršení občanů a návštěvníků města. Nejhorší situace je uvnitř a v okolí nádražní budovy, na náměstí a v okolí supermarketu Billa. Velkým problémem je časté rušení nočního klidu spolubydlyci a také občany vracujícími se v noci z návštěv restauračních zařízení. Koncem roku se situace ve vestibulu ČD zlepšila díky působení bezpečnostní služby, která dohlíží na pořádek uvnitř nádražní budovy. V letních měsících se zase často řeší případy „unavených“ podnapilých osob ležících na chodníku.

V průběhu roku MP převezla na základě lékařského vyšetření 61 podnapilých osob k vystřízlivění do Protialkoholní záchytné stanice v Karvině. Podstatnou část těchto „klientů“ tvořili místní bezdomovci.

MP dohlíží na dodržování obecně závazných vyhlášek a nařízení města:

a) **OZV č. 7/2007, 9/2007 a 2/2009** o zákazu požívání alkoholických nápojů na veřejném prostranství.

Zaznamenali jsme 182 přestupků, nejvíce konzumentů alkoholických nápojů na veřejném prostranství bylo na Nábřeží Míru, na ul. Nádražní, Náměstí ČSA a u stánku s nonstop občerstvením na ulici Polní ve Svibici. Nejčastější skupinou požívající alkohol na veřejnosti jsou osoby bez domova a také návštěvníci města.

b) **OZV č. 6/2007** o zákazu nabízení a poskytování sexuálních služeb na veřejných prostranstvích. V této oblasti jsme loni řešili 52 případů. K těmto přestupkům nejčastěji docházelo na ulici Karvinské a v katastru obce Chotěbuz. Díky spolupráci s Obvodním oddělením PČR v Českém Těšíně se počet prostitutek nabízejících své „služby“ značně snížil.

c) **OZV č. 3/2006** o pravidlech pro pohyb psů na veřejném prostranství a vymezení prostorů pro volné pobíhání psů. Za rok 2012 bylo zjištěno 104 případů porušení této vyhlášky, nejčastěji to bylo neuklizení exkrementů a volné pobíhání psů mimo vyhrazená místa.

d) **OZV č. 1/2010** k zabezpečení místních záležitostí veřejného pořádku omezením hluku. Za dobu její účinnosti řešili strážníci několik porušení této vyhlášky.

Zloději nepoleví

Nemalou část přestupků tvoří přestupky proti majetku. Vloni došlo ke 193 případům krádeží, ke kterým vyjžděla městská policie. Nejčastěji zloději „řádili“ v supermarketech - Kaufland, Billa, Lidl a Tesco.



Městští strážníci nacvičují záchranu života.

Strážníci také několikrát zadrželi zloděje kovů nebo vykradače soukromých či veřejných objektů. Sběrači se snažili odcizit kolejnice, poklopy od kanálů, části vagonů atd.

Městská policie úzce spolupracuje s Obvodním oddělením PČR v Českém Těšíně. Vloni jsme předali policistům 20 hledaných osob a také 12 osob podezřelých ze spáchání trestného činu. Podstatnou část tvořili řidiči motorových vozidel řídící pod vlivem alkoholického nápoje, někteří usedli za volant, přestože měli uložený zákaz řízení.

V lednu strážníci vypomáhali policistům u fyzické potyčky v restauraci Orlice. Strážníkům se podařilo zadržet pachatele, který způsobil škodu na vybavení restaurace a pak utekl.

Domácí zvířata, ale i exoti a predátoři

Vloni jsme odchytili 131 psů a koček, 81 jsme vrátili zpět majitelům a 50 odvezli do útulku. Dočasně byli na naší službě také umístěni rorýs, 2 poštolky, netopýr a labuť, později jsme je předali Stanici mladých přírodovědců v Karvině. V červnu jsme nakrátkce „ubytovali“ papouška kakadu, díky kontaktům s chovateli jsme našli jeho majitelku.

V měsíci květnu strážníci spolu s hasiči zachránili psa, marně se snažícího dostat na břeh z řeky. V témže měsíci pomáhali strážníci zahánět koně, kteří se dostali z ohrady a běhali po ulici Frýdecká.

Městská policie nejenom odhaluje a řeší přestupky, je nápomocna v řešení krizových životních situací. Vloni strážníci pátrali společně s hasiči a policisty v okolí přehrady Hrabina po nezvěstné těhotné ženě. V měsíci dubnu strážníci našli ztracené dítě ve věku cca 2,5 roku. Několikrát se také jako první dostali k lidem vyhrůžujícím sebevraždou nebo naopak ohrožujícím okolí. Všechny tyto případy se podařilo vyřešit profesionálně a beze ztrát na zdraví nebo životě.

Strážník nespí ani mimo službu

Během roku 2012 při společných akcích s PČR jsme spolu s pracovníky sociálně-právní ochrany dětí kontrolovali dodržování zákazu podávání alkoholických nápojů mladistvým v restauračních zařízeních na území města. Že strážník zůstává profesionálem i mimo svou pracovní dobu, svědčí skutečnost, že 23. srpna ve večerních hodinách kolegyně ve svém volnu zajistila v parku na Rozvoji skupinu čtyř silně podnapilých dětí. Orientační dechová zkouška požití alkoholu potvrdila. Na místo byla přivolána záchranná služba, která si namol opilé děti převzala. S těžkou intoxikací alkoholem byly přítom v přímém ohrožení života.

V roce 2012 Městská policie Český Těšín pokračovala v preventivních aktivitách na území města v úzké spolupráci se školami a školkami ve městě. Registrujeme velký zájem o prevenci, která je v dnešní době skutečně důležitá. Naším cílem je



Strážníci se zúčastnili opakovaných kontrol heren po zpřísnění obecně závazné vyhlášky omezující reklamu hazardu. Tato pobídka pro hráče musela ihned pryč.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Český Těšín za rok 2012 v číslech

snaha o snížení výskytu rizikového chování u dětí a mládeže. Formou besed a přednášek upozorňujeme i na možná rizika každodenního života a to jak v oblasti dopravy, tak i vlastního bezpečí. V jednotlivých hodinách si děti mohou vyzkoušet nejrůznější situace, ve kterých se mohou v běžném životě ocitnout. Besedy probíhají v mateřských školách a na prvním stupni základních škol.

Městská policie Český Těšín uspořádala v loňském roce besedy zaměřené na dopravní výchovu a praktickou výuku na dopravním hřišti. Učíme děti pohybovat se bezpečně na ulici, a to jak pěšky, tak i na kole. Celkem se těchto besed zúčastnilo 666 dětí, na dopravním hřišti se procvičilo víc než 1000 žáků ze třetích až pátých tříd.

Když jsem sám

Smyslem besed na téma „Když jsem sám ...“ bylo seznámit děti s bezpečným chováním jak doma, tak i na ulici. Chtěli jsme poukázat na možná rizika a nástrahy, které na ně všude kolem číhají. Pomoci praktických ukázek jsme se děti snažili naučit chovat se tak, aby těmto situacím předcházely.

Nový projekt, se kterým jsme přišli v roce 2012 do škol - Bezpečná cesta do školy, byl určen pro prvňáčky. Tento projekt natolik oslovil, že naši nabídky využily všechny školy na území města a kvůli velkému zájmu jsme projekt rozšířili i do druhých tříd některých škol. Protože prvňáci nemají ještě vštěpené zásady bezpečného pohybu na ulici, bylo

naším hlavním cílem seznámit je s těmito návyky. Pomoci názorných ukázek a modelových situací se děti učí reagovat na vzniklé situace, se kterými se můžou setkat cestou do školy a zpět. Projektu se zúčastnilo celkem 400 dětí. Jelikož byl projekt úspěšný, chceme v něm i v dalším školním roce pokračovat.

Senioři, nedejte se

Jelikož jsou senioři častými oběťmi trestné činnosti, byla to další skupina obyvatel, na kterou jsme se zaměřili. Ve spolupráci s domovem pro seniory a dalšími organizacemi jsme uspořádali několik setkání a přednášek. Součástí besedy bylo i promítání reálných situací ze života a následný rozbor životních zkušeností.

Dovolte mi, abych jménem svým i svých kolegů poděkoval tímto občanům Českého Těšína, kterým není lhostejná bezpečnostní situace ve městě, za poznatky, informace a různé náměty. Bez těchto pozorných lidí, kterým není zátěžko zvednout telefon a například nás upozornit na zloděje nebo opilou mládež, by nebylo možné některé události zjistit a včas na ně reagovat. Město bude natolik bezpečné, nakolik obyvatelé přestanou být lhostejní a pomohou nám i kolegům policistům v naší práci. Děkuji i kolegům z Policie ČR, s nimiž se podařilo navázat skutečně efektivní a unikátní spolupráci i v rámci kraje.

PETR CHROBOCZEK, ŘEDITEL
MĚSTSKÉ POLICIE ČESKÝ TĚŠÍN

Strážníci se zaměřují na drogy u dětí a mladistvých

Městská policie začala distribovat prostřednictvím škol a zdravotních zařízení leták, který pomůže rodičům zorientovat se v drogové problematice.

Odborníci zde radí, jak rozpoznat, že dítě začíná užívat omamné látky a co v tom případě dělat. „Leták je prvním vodítkem, lidé se také mohou obrátit přímo na nás,“ uvedl strážník – preventista Petr Glaic.

Kriminalisté za poslední rok zadrželi na území Těšínska několik distributorů různých drog. Uživatelé i prodejci jsou přitom stále mladší.

„Registrujeme zvýšený pouliční prodej marihuany dealery ve věku kolem 18 let dětem od 12 let věku. Kriminalistům jsou nápomocni zejména rodiče, kteří nechávají své děti testovat na přítomnost drog a následně s policisty spolupracují,“ uvedla policejní mluvčí Zlatuše Viačková s tím, že marihuana se prodává mezi dětmi zejména na sídlištích. Dealery marihuany nabízejí nejdříve zdarma, později si nechávají za drogy platit.

Na kriminalisty se rodiče mohou obracet i anonymně. Využít mohou elektronickou poštu: kaoopctesin@mvcz.cz nebo ka.pis@mvcz.cz. (DH)

Lidé nechávají v autech věci dál



Strážníci kontrolují, zda řidiči v autě něco nenechali. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Kožené aktovky na zadním sedadle, kabelka nebo mobil na předním. To jsou nejčastější chyby, kterých se dopouštějí osádky automobilů parkujících u nákupních center.

Strážník s policistou si na sklonku února zopakovali preventivní akci Auto není trezor u supermarketů v Českém Těšíně. Za stěrače vozidel, kde byly ponechány uvnitř cenné věci, dávali výstražné upozornění. S majiteli pak hovořili o hrozcím nebezpečí.

„Zloději převážně vyrazí boční nebo zadní okno a otvorem rychle věc vytáhnou. Lidé nejčastěji přicházejí o aktovky, kabelky, sportovní náčiní. Ale stává se, že zmizí i kabelka, v níž nic cenného není, to zloděj neví. Tehdy škoda na automobilu převyšuje hodnotu ukradených věcí,“ uvedl strážník Petr Glaic s tím, že strážníci si vybírají pro preventivní akce odstavné plochy u supermarketů. Jsou to anonymní frekventovaná místa, kde se lidé neznají a nevědí, komu auto patří. (DH)

MĚSTSKÁ POLICIE
Město Český Těšín - Městská policie - prevence kriminality
ČESKÝ TĚŠÍN

PROTIDROGOVÁ PREVENCE
Tento leták je určen rodičům nezletilých dětí

JAK ROZPOZNÁTE, ŽE S VAŠÍM DÍTĚTEM NENÍ NĚCO V POŘÁDKU?

POZORUJTE VÝKVV V JEHO CHOVÁNÍ

- náhlé změny nálad
- netypické reakce na určité situace
- zhoršení ve škole – chování i prospěch
- změna přátel a známých
- častá vyčerpanost, únava a ospalost
- často leže, předstírá
- má snížené sebevědomí
- v domácnosti se začínají ztrácet léky, alkohol
- ztrácejí se věci a peníze
- nález drog nebo pomůcek k jejich užívání.

Harmonogram prostorového čištění místních komunikací města Český Těšín pro rok 2013

Město Český Těšín každoročně zajišťuje prostorové čištění místních komunikací v lokalitách parkování. Chceme touto cestou oznámit řidičům nejen osobních automobilů, aby v níže uvedených lokalitách označených v daném termínu dopravním značením o prostorovém čištění neparkovali a zaparkovali svá vozidla mimo tyto části města na dobu nezbytně nutnou. Vyhnete se tak nepříjemnostem s městskou policií. Děkujeme Vám za kladný přístup k prostorovému čištění města. „Naše heslo čisté město“.

Centrum a přilehlé lokality

ul. Nádražní (od ul. Střelníční po ul. Hlavní třída)	30.7.,
ul. Nádražní – parkoviště malé (před prodejnou Hudebních nástrojů),	
ul. Viaduktova - parkoviště	1.8.,
ul. Hlavní třída (od ČSOB po ul. Sokola Tůmy a od ul. Odboje po most Družby)	
ul. Sokola Tůmy parkoviště (od Hlavní třída po ul. Viaduktova)	20.8.,
ul. Nádražní – parkoviště (od pošty po dům Nádražní 27)	25.7., 28.11.,
ul. Pražská	22.8.,
ul. Božkova	20.8.,
ul. Štefánikova	22.8.,
ul. Čapkova	23.4., 27.8.,
ul. Moskevská	29.8.,
ul. Smetanova vč. parkoviště před KB	3.9.,
ul. Dvořákova	30.4., 5.9.,
ul. Havlíčkova	2.5., 10.9.,
ul. Bezručova	7.5., 12.9.,
ul. Střelníční	9.5., 17.9.,
ul. Tovární (od Střelníční po Hraniční)	14.5., 19.9.,
ul. Třanovského vč. parkoviště u záchrané služby	16.5., 24.9.,
ul. Sokola Tůmy (od garáží po školu)	21.5., 26.9.,
ul. Sokola Tůmy – parkoviště (před školou umění)	23.5., 1.10.,
ul. Masarykovy sady	30.5., 3.10.,
ul. Smetanova – parkoviště (mezi tržnicí a školkou) vč. parkoviště za bankou	11.7., 14.11.,
ul. Alšova – parkoviště (slepá ulice)	23.7., 26.11.,
ul. Tyršova	15.10.,
ul. nábřeží Míru – 2x parkoviště (v lokalitě u PČR)	21.5., 24.9.,
ul. Nerudova	23.5., 26.9.,
ul. Brandýská	28.5., 1.10.,
ul. Komenského	30.5., 3.10.,
ul. Akátová	4.6., 8.10.,
ul. Komorní	6.6., 10.10.,
ul. Dukelská, ul. Na Nivách	

Sídliště Ostravská, Kopernikova

ul. Kopernikova, ul. Mánesova - parkoviště	4.6., 8.10.,
ul. Mánesova (mimo parkoviště), ul. Studentská vč. parkoviště	18.7., 21.11.,
ul. Kopernikova (pod Mlýnem) – parkoviště	
ul. Hrabinská (před domem spokojného stáří)	6.6., 10.10.,
ul. Ostravská – parkoviště (před domy Ostravská 50-64)	4.7., 7.11.,
ul. Zelená – parkoviště (za domy Hrabinská 25a,b,c)	9.7., 12.11.,

Sídliště Slezská

ul. Úvoz – parkoviště (před domy Úvoz 13,15,17),	
ul. Slezská (za domem č.o. 38-32) – parkoviště,	
ul. Slezská (před domem 24-30) - parkoviště	25.6., 29.10.,



ul. Slezská – parkoviště (před Havanou)	2.7., 5.11.,
ul. Slezská – parkoviště (před domy Slezská 1,3 a 5,7)	20.6., 24.10.,
ul. Úvoz – parkoviště (pod domem Hrabinská 48)	27.6., 31.10.,

Sídliště Hornická

ul. Hornická - parkoviště malé (před domy Ostravská 72,74,76)	11.6., 15.10.,
ul. Hornická - parkoviště velké (před domy Hornická 15,17,19)	13.6., 17.10.,
ul. Hornická (od ul. Ostravská po ul. Slezská - komunikace)	18.6., 22.10.,

Sídliště U Mlékárny

ul. U Mlékárny	16.7., 19.11.,
----------------	----------------

Sídliště Svibice

ul. Polní (od konzumu po dům Polní 31)	27.6., 17.10.,
ul. Polní (od domu Polní 31 po ul. Žukovská)	2.7., 22.10.,
ul. Polní – parkoviště (vedle Konzumu)	4.7., 24.10.,
ul. Polní – parkoviště (před domem 36)	9.7., 29.10.,
ul. Mládežnická, ul. Slovenská – parkoviště u ZŠ	11.7., 31.10.,
ul. Svibická	16.7., 5.11.,
ul. Kysucká	18.7., 7.11.,
ul. Kysucká – parkoviště	23.7., 12.11.,
ul. Čáslavská	2.5., 25.7., 14.11.,
ul. Okružní komunikace vč. plochy před domem 5,	
ul. Okružní parkoviště (mezi domy 18 a 16)	7.5., 30.7., 19.11.,
ul. Okružní – parkoviště malé (u schodů),	
ul. Okružní – parkoviště malé (u školky)	9.5., 1.8., 21.11.,
ul. Okružní – parkoviště velké (před domy 30,28)	14.5., 27.8., 26.11.,
ul. Pod Zvonek – parkoviště (před domem 24)	16.5., 29.8., 28.11.,

Letošní Noc kostelů se uskuteční 24. května

V loňském roce se do Noci kostelů v České republice zapojilo více než 1200 duchovních objektů.

O mimořádném zájmu veřejnosti svědčí i více než 400 000 návštěvníků vstupů zaznamenaných během večera a noci. I v Českém Těšíně se program této mimořádné akce setkal s velkým ohlasem. Také letos budou moci návštěvníci Noci

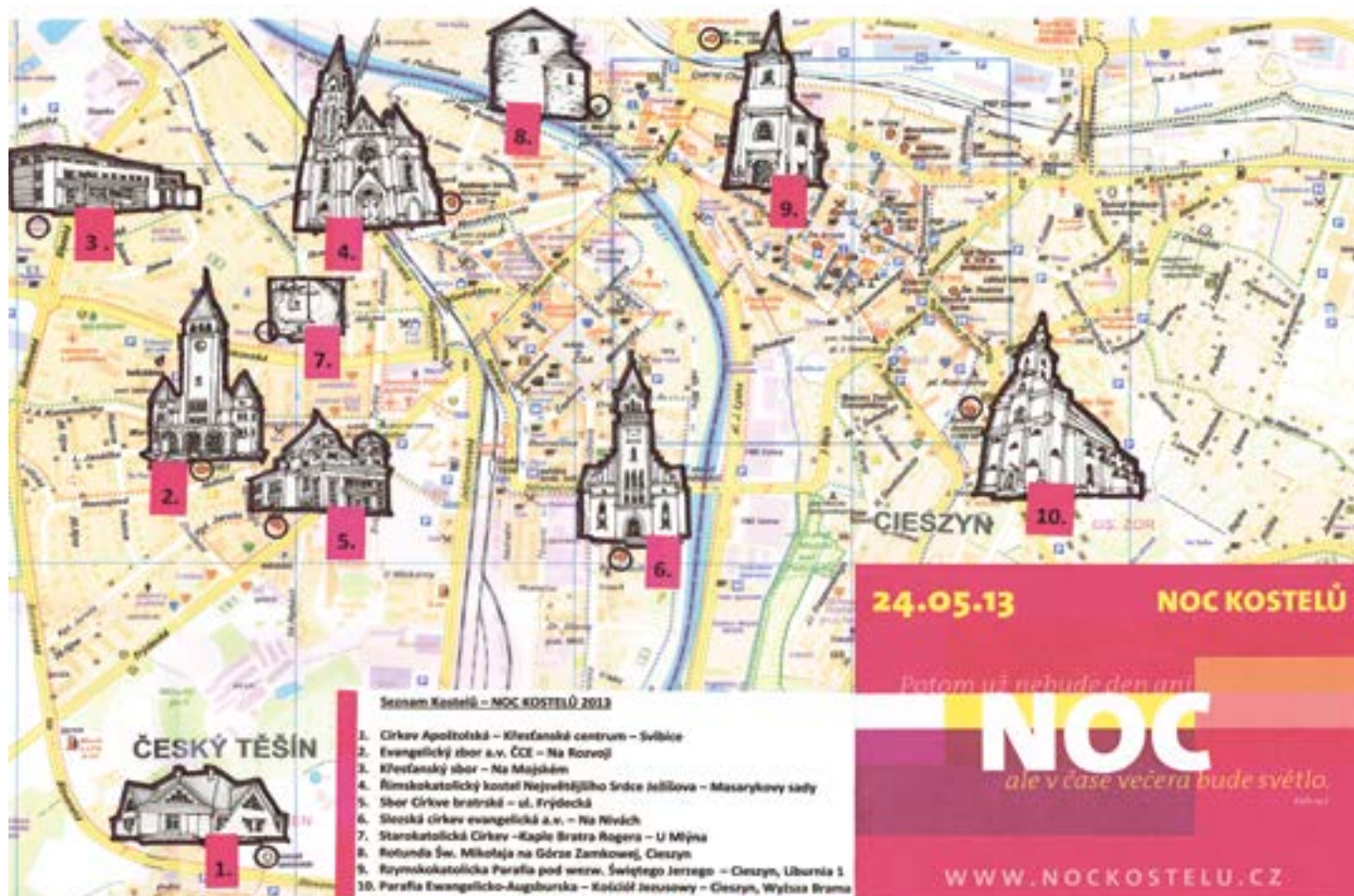
kostelů v našem městě poznávat a obdivovat duchovní a umělecké skvosty křesťanství, které nejsou pouze výrazem minulosti, ale i živé přítomnosti. O tom svědčí i bohatý kulturně-duchovní program, v němž opět nebudou chybět koncerty, komentované prohlídky, workshopy nebo divadelní představení. Zájemcům se otevře možnost nahlédnout do kostelních sakristií, vystoupat na věže, prožít liturgii,

nebo jen v tichém zastavení vnímat to, co bylo inspirací pro stavitele křesťanských chrámů. Novinkou letošního roku bude účast, kromě sedmi dosavadních českotěšínských kostelů a modliteben, tří sakrálních objektů z polského Cieszyna. Lidé budou moci poznat taje evangelického kostela na Wyższej Bramie, katolického kostela św. Jerzego a nejstarší církevní památky nejen na území Těšína, ale i celého Pol-

ska – rotundy św. Mikołaja, která je znázorněna na bankovce v hodnotě 20 zlotých a jež bývá veřejnosti zpřístupňována výjimečně.

Konkrétní program Noci kostelů bude vyvěšen na plakátovacích místech v polovině května. Informace o Noci kostelů mohou návštěvníci sledovat na webových stránkách: www.nockostelu.cz.

**RYSZARD FAJKUS
A CZESŁAW MENDREK**



Český Těšín je úspěšný v čerpání evropských fondů

Český Těšín je jedním z nejúspěšnějších měst v Moravskoslezském kraji v čerpání evropských fondů.

V této nelehké disciplíně, kdy vyhrávají nejlepší a nejefektivnější projekty, uspěl například s rekonstrukcí kulturního domu Střelnice, výstavbou sportovního areálu na Frýdecké, Revital parkem či nyní připravovaným zimním stadionem. Otázkou je, nakolik může ve svých úspěších navázat v letech 2014 až 2020. To přichází nová evropská sedmiletka, nové příležitosti, ale také nová pravidla.

Česká republika v čele s premiérem Petrem Nečasem vyjednala

v únoru tohoto roku na nové období částku přesahující 500 miliard korun z evropského rozpočtu. Byť je to méně než v tomto období, je to stále obrovská suma a tomu odpovídající příležitost.

Základní změnou je podle mne posun od financování tzv. základní infrastruktury (veřejné prostranství, silnice nižších tříd, obecní úřady, sportoviště atd.) k podpoře konkurenceschopnosti. Mezi podporované oblasti bude patřit výzkum a inovace, informační a komunikační technologie, konkurenceschopnost malých a středně velkých podniků, přechod k nízkouhlíkové ekonomice, ochrana životního pro-

středí a účinné využívání zdrojů, udržitelná doprava, zaměstnanost, sociální začlenění a boj proti chudobě a v neposlední řadě vzdělávání.

Výčet vypadá široce, ale mnoho investic, které se realizují nyní, už v budoucnu financovat nebude možné. Roste také tlak na prokazování výsledků, kterých bylo dotovány projekty dosaženo. Jednoduše řečeno, Brusel bude chtít ujistěnit, že jsou prostředky využity smysluplně a efektivně.

Z novinek, které nás čekají od příštího roku, vítám nejvíce přechod od dotací k tzv. finančním nástrojům. Prakticky to znamená, že evropské peníze se nebudou posky-

tovat jen jako nevratné granty a dotace, ale také formou úvěrů, záruk či vkladů vlastního kapitálu do firem. Díky tomu se evropské prostředky mohou využít lépe a na rozdíl od dotací nebudou křivit trh při podpoře podnikání. Jsem hrdý na to, že jsme v Moravskoslezském kraji jako první v České republice k takovému kroku již nyní přistoupili a investujeme první půlmiliardu formou zvýhodněných úvěrů. Věřím, že se nám tato aktivita vrátí stejně tak jako prostředky návratných finančních nástrojů.

**ING. DAVID SVENTEK, MBA
ŘEDITEL ÚŘADU REGIONÁLNÍ RADY
MORAVSKOSLEZSKO
KRAJSKÝ ZASTUPITEL ZA ODS**

Nový zákon o ochraně ovzduší mění život statisícům českých domácností

Nový zákon o ochraně ovzduší (zákon č. 201/2012 Sb.), jehož účinnost začala dnem 1. 9. 2012, stanovuje přísnější kritéria pro zdroje znečišťování ovzduší, a to především pro kotle na pevná paliva s instalovaným jmenovitým tepelným příkonem 10 – 300 kW.

Díky tomu se dotýká mnoha českých domácností, neboť právě ty jsou nově ze zákona povinovány k provádění (jednou za dva kalendářní roky) periodických kontrol technického stavu a provozu spalovacího stacionárního zdroje na pevná paliva o výše uvedeném jmenovitém tepelném příkonu, sloužícího jako zdroj tepla pro teplovodní soustavu ústředního vytápění (první kontrola musí být provedena do 31. 12. 2016). Do zmíněného rozsahu příkonů se tudíž řadí téměř všechny kotle ústředního vytápění na pevná paliva v rodinných domcích a bytových domech.

Majitelé těchto domů a provozovatelé zdrojů by se ve vlastním zájmu měli zajímat o podmínky provozu zmíněných spalovacích zařízení vyplývající ze zákonných povinností – viz zejména ustanovení § 17 a přílohy č. 11 zákona č. 201/2012 Sb.

Výrazná změna nastala také tím, že dodržování emisních limitů se rozšířilo i na provozovatele jako fyzické osoby – tj. také na domácnosti a „domkaře“. Plnění stanovených emisních limitů bude čím dál obtíž-

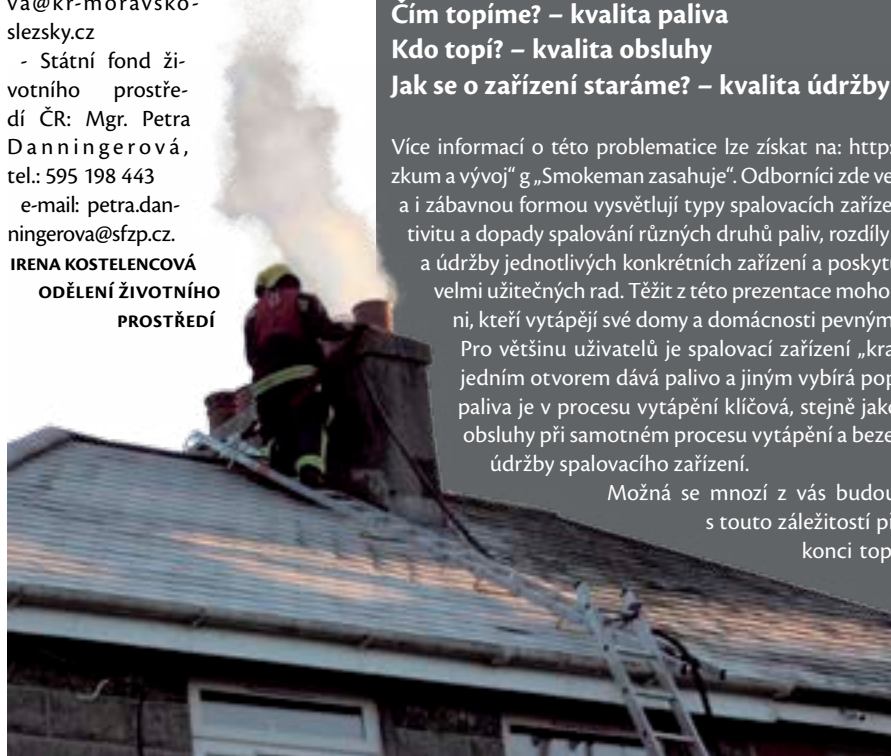
nější při používání zastaralých spalovacích zařízení.

Je tudíž nejvyšší čas uvažovat o investicích do optimalizace vytápění. V tomto může pomoci např. dotace Moravskoslezského kraje a Státního fondu životního prostředí (nyní je v běhu již 3. společná výzva – potrvá do 28. 6. 2013, nebude-li naplněna dříve) – více informací žádejte na těchto kontaktech:

- Moravskoslezský kraj: Ing. Simona Bartečková, tel. č. 595 622 690, simona.barteckova@kr-moravskoslezsky.cz

- Státní fond životního prostředí ČR: Mgr. Petra Dannerová, tel.: 595 198 443, e-mail: petra.dannerova@sfpz.cz.

**IRENA KOSTELENCOVÁ
ODĚLENÍ ŽIVOTNÍHO
PROSTŘEDÍ**



CO NEJVÍCE OVLIVNÍ TVŮJ KOUŘ?

Na zkušebně Výzkumného energetického centra bylo provedeno v různých typech kotlů a kamnech více než tisíc spalovacích zkoušek s tuhými palivy.

Na základě jejich výsledků byly definovány čtyři základní parametry, které nejvíce ovlivní kvalitu spalování a množství emisí znečišťujících látek. Přibližně 20 procent českých domácností je vytápěno spalováním tuhých paliv v malých spalovacích zařízeních, které se významně podílí na znečištění ovzduší v období topné sezóny. Zjednodušeně můžeme říci, že existují čtyři základní parametry, které zásadním způsobem ovlivní množství emisí znečišťujících látek, tedy náš kouř.

Jde o to:

V čem topíme? – typ spalovacího zařízení

Čím topíme? – kvalita paliva

Kdo topí? – kvalita obsluhy

Jak se o zařízení staráme? – kvalita údržby a instalace

Více informací o této problematice lze získat na: <http://vec.vsb.cz> g „Výzkum a vývoj“ g „Smokeman zasahuje“. Odborníci zde velmi srozumitelnou a i zábavnou formou vysvětlují typy spalovacích zařízení, možnosti, efektivitu a dopady spalování různých druhů paliv, rozdíly v potřebě obsluhy a údržby jednotlivých konkrétních zařízení a poskytují spoustu dalších velmi užitečných rad. Těžit z této prezentace mohou především všichni, kteří vytápějí své domy a domácnosti pevnými palivy.

Pro většinu uživatelů je spalovací zařízení „krabice“, do které se jedním otvorem dává palivo a jiným vybírá popel. Otázka kvality paliva je v procesu vytápění klíčová, stejně jako způsob a kvalita obsluhy při samotném procesu vytápění a bezesporu také kvalita údržby spalovacího zařízení.

Možná se mnozí z vás budou podívat, proč s touto záležitostí přicházíme nyní, na konci topné sezóny. Odpověď je jednoduchá – už nyní je třeba zahájit přípravy na tu sezónu příští.

Vážení jubilanti města Český Těšín,

město Český Těšín, odbor školství a kultury každý měsíc připravuje pro své jubilanty - občany s trvalým pobytem na území města Český Těšín ve věku 70, 75, 80, 85, 90 - 100 a více let „Blahopřání jubilantům“.

Prosíme občany, kteří dovrší zmíněného jubilea a mají zájem o osobní návštěvu člena vedení města spojenou s gratulací a předáním dárkového balíčku, aby vyplnili a potvrdili svým podpisem „Souhlas“ ke zpracování osobních údajů odborem školství a kultury.

Bližší informace: MěÚ Český Těšín, náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, odbor školství a kultury

Kontaktní osoba: Alice Loseová, referent kultury a místních poplatků, tel.: 553 035 302, e-mail: loseova@tesin.cz. Vyplněný „Souhlas“ zašlete na výše uvedenou adresu nebo osobně předáte v kanceláři č. 111.

Souhlas

Jméno a příjmení:

Datum narození: Telefon:

Bydliště:

Souhlasím, aby údaje o mé osobě byly zpracovány odborem školství a kultury v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, pro účel „Blahopřání jubilantům“ s trvalým pobytem v Českém Těšíně.

V Českém Těšíně dne: Podpis:

V knihovně vznikl nový interaktivní klubík Čáryfuk



V rámci Března – měsíce čtenářů se ve středu 6. března v knihovně na pobočce ul. Havlíkovy otevřel nový klub pro menší děti pod názvem Čáryfuk. Tématem prvního setkání byly čáry a kouzla. Na děti v knihovně čekaly čarodějky-knihovnice. Kouzelnickou básničkou jim přičarovaly klobouky, aby se každý účastník mohl stát malým kouzelnickým učněm. Po ozdobení klobouku a výrobě kouzelnické hůlky byl hlavní program, a to čtení pohádky kritickým způsobem, při kterém se posluchači podílejí přímo na příběhu. Předčítající zastavuje čtení a ptá se,

jak by měl příběh pokračovat, jaká by mohla být postava, či co má dále udělat. Aby malí čarodějové neměli hlad a žízeň, bylo pro ně připraveno pohoštění – buchta s „pavouky“ a kouzelný nápoj. Samozřejmě mají učni museli zdolat také různá úskalí, přeběhnout bludné kameny, najít „pavouky a štíry v pytli s odpadem“. Po složení kouzelnické zkoušky všichni účastníci obdrželi zápisníky, do kterých si budou zaznamenávat zajímavosti z klubíku. Další setkání se připravuje na květen 2013.

KATEŘINA ŠILDROVÁ, KNIHOVNICE

FOTO | MĚSTSKÁ KNIHOVNA

Jaro přišlo na Slezskou

Letošní velikonoční svátky jsme se i přes netypické zimní počasí rozhodli v ZŠ Hrabina na pracovišti Slezská oslavit projektem „Jaro na Slezsku“.

Rozdělili jsme jej do dvou částí a zorganizovali tak, aby se do něj zapojili všichni žáci, vyučující i správní zaměstnanci školy. Také jsme pozvali rodiče a veřejnost. První část akce proběhla 15. března. Připomenutím velikonočních tradic a symboliky jarních svátků prolínaly tvořivé dílny, ve kterých vznikly sváteční dekorace nebo drobné dárky. Děti pracovaly s neobvyklými materiály – pletly

proutěné košíky, pomlázky, tvořily z přírodnin. Důležitější než vytvořené dekorace byla ale zkouška spolupráce a ochoty podílet se na společném výsledku zvláště ve skupinách, které tvořili žáci různých tříd.

V týdnu před Velikonocemi se výsledky projektového dopoledne prezentovaly na tradičním Velikonočním jarmarku ve vstupních prostorách školy. Zájemci si prohlíželi a nakupovali výrobky dětí a nechali se inspirovat jarní výzdobou. Přejeme hezké jaro i vám!

KATEŘINA SEKULOVÁ

FOTO | ZŠ HRABINA



Inaugurace prezidenta a návštěva Miloše Zemana v Senátu

V pátek 8. března jsem se v Praze zúčastnil společné schůze Poslanecké sněmovny a Senátu Parlamentu ČR u příležitosti slavnostní inaugurace nového prezidenta do úřadu.

Své funkce hlavy státu se tak po složení prezidentského slibu ujal Miloš Zeman, kterého si občané zvolili v historicky první přímé volbě. Celý slavnostní akt, který se odehrával ve Vladislavském sále Pražského hradu, hodnotím jako velmi působivý a důstojný. Perfektně zvládnutá byla také organizační stránka ceremonie, která musela být velmi náročná, vždyť inauguraci přihlíželo na šest set oficiálních hostů.

Na samotném inauguračním projevu jsem ocenil zejména to, že Miloš Zeman dokázal velmi střízlivě a pravdivě zhodnotit současnou politickou a ekonomickou realitu. Dle mého soudu dokázal také velice výstižně popsat aktuální stav, v jakém se nachází naše společnost. Od našeho nového prezidenta si slibuji zejména to, že jako člověk zvláště citlivý na sociální otázky, se bude více věnovat tomu, aby se i obyčejným lidem v naší zemi žilo lépe. To Miloš Zeman koneckonců potvrdil i slovy

o tom, že chce být prezidentem všech dolních 10 milionů občanů. Předmětem značné pozornosti ze strany veřejnosti se okamžitě stala pasáž prezidentova projevu, v níž kritizoval objektivitu a práci některých českých médií. Jeho slova dokonce sklídila potlesk části přítomných hostů.

Také díky tomu, že jsem seděl hned ve třetí řadě, jsem měl možnost sledovat bezprostřední reakce končícího prezidenta Klause a členů vlády. Ty sice nebyly vždy úplně souhlasné, všichni ale nakonec s uznáním ocenili jasné sdělení Zemanova projevu a jeho celkovou přehlednou koncepci.

Prezident Miloš Zeman nedlouho po svém zvolení poctil svou osobní návštěvou také členy Senátu. Prezident ve svém projevu ke členům horní komory mimo jiné jasně naznačil, že bude proevropským

hlavou státu, což stvrdil svým podpisem pod Evropským stabilizačním paktem (tzv. eurovalem) a vyvěšením vlajky Evropské unie. Dále pohovořil o svých představách na úpravu volebního systému do Poslanecké sněmovny, především snížení hranice tzv. preferenčních hlasů. Zmínil i tzv. panašování, což je způsob hlasování, kdy volič může hlasovat i pro jednotlivé kandidáty z více volebních listin. Za sebe mohu pouze dodat, že s navrhovanými změnami lze ve většině bodů souhlasit. Náš systém pro volby do poslanecké sněmovny trpí určitou strnulostí a rozložení sil na ose pravice - levice vede až příliš často k povolební patové situaci. Změny, které by se týkaly mírného snížení hranice hlasů potřebných pro vstup do sněmovny vyjádřené

v procentech, by tak mohly přinést jisté oživení.

Po ukončení oficiální části jednání následovalo neformální setkání, během něhož jsem měl možnost pohovořit s Milošem Zemanem osobně. Pokračovali jsme především v diskusi o možných úpravách volebního systému. Prezident navrhuje snížení pěti-procentní hranice preferenčních hlasů na tři procenta, striktně ale zároveň odmítá úplné odstranění procentní bariéry, protože v tom případě by hrozilo, že by do Sněmovny byli vybíráni jen lidé z velkých měst a zastoupení menších obcí by bylo ohroženo. Navrhuje také navýšit počet volebních krajů. S panem prezidentem jsme našli také další nečekané společné téma. Byla jím osobnost profesora Jiřího Drahoše, předsedy Akademie věd ČR a známého popularizátora vědy, kterého pan prezident považuje za jednoho z nejvýznamnějších osobností naší vědy. Profesor Drahoš se narodil v Českém Těšíně. V nejbližší době plánuji osobní setkání s profesorem Drahošem, na němž bych se chtěl zaměřit především na možnosti podpory vědy a vzdělání v našem regionu.

PETR GAWLAS,
SENÁTOR





Socha svatého Antonína Paduánského stávala v místě, kde se dnes nachází budova Euroregionu Těšínského Slezska. Kolem roku 1915. FOTO | FOTOPOLSKA.EU



Celní budova kolem roku 1935.

FOTO | FOTOPOLSKA.EU

Stavební vývoj Českého Těšína do roku 1939 (2. část)

Stavba č. 1A Celní odbočka

V místě, kde se dnes nachází sídlo Euroregionu Těšínského Slezska, stávala kdysi budova Celní správy postavena kolem roku 1930 (přesné údaje chybí, jelikož se dokumentace nedochovala). Tento jednopodlažní objekt byl postaven ve čtvrti Kamenec s konskripčním číslem 31 a orientačním číslem 1A. Budova byla několikrát přestavována, mezi jinými kolem roku 1932, kdy byl do-
stavěn přístřešek nad chodníkem. Při této úpravě došlo k odstranění kamenné sochy svatého Antonína Paduánského, která v tomto místě stávala snad již v první polovině 19. století. V blízkém sousedství se také nacházela dnes již neexistující tra-
fika. 1. 9. 1939 ustupující polská ar-

máda vyhodila do povětří most nad řekou Olzou. Tato exploze pouze nepatrně poškodila původní celnici. Historie této budovy byla dovršena koncem 70. let 20. století, kdy byla nahrazena současnou budovou.

1906/2A Chemická barvírna a čistírna prádla Karla Lewinského

Vlastní chemická barvírna a čistírna prádla, náležící kdysi Karlu Lewinskému, se nacházela v dnes nepříliš vzhledné stavbě složené ze čtyř celků. Nejstarší část se nachází v nádvoří, kde dodnes vyčnívá komín (původní výška 18 m) postavený v roce 1897 stavitelem Josefem Motikou. Druhý celek byl přistavěn v roce 1903 stavitelem Johannem Schneiderem. V tomto dvoupodlaž-

ním objektu, do kterého se vcházelo z tehdejší Erzherzog Albrechtsallee (Masarykovy sady), se nacházela přijímací místnost pro zákazníky prádelny. Třetí celek přistavěný k činžovní budově rodiny Lewinských (podél tehdejší Saské kupy) postavil v roce 1924 Eugen Fulda jako dvoupodlažní budovu pro obchodní účely Erwina Jandaurka. Poslední čtvrtá přístavba navazující na budovu Erwina Jandaurka byla v roce 1926

realizována stavitelem Antonínem Wicherkem. Také ona byla ve vlastnictví Erwina Jandaurka a sloužila k obchodním účelům.

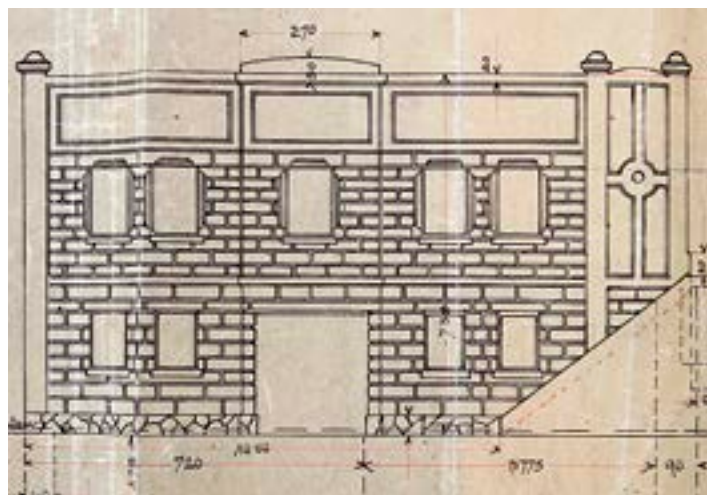
Stavba č. 140/3 Dům Eduarda Seemanna

V místě, kde se dnes nachází třípodlažní rohový dům, stávala původně dvoupodlažní zděná stavba se šikmou střechou krytou šindelem, která svým obrysem zasaho-



Po levé straně Prochaskova tiskárna, po pravé nárožní budova Eduarda Seemanna. Kolem roku 1905.

FOTO | FOTOPOLSKA.EU



Pohled z Masarykových sadů na původní fasádu Lewinského prádelny. Po pravé straně schodiště navazující na Hlavní třídu. 1903 r.

REPRO | VÝŘEZ Z PROJEKTOVÉ DOKUMENTACE. STAVEBNÍ ARCHIV ČESKÝ TĚŠÍN



Po levé straně tehdejší budova Lewinského prádelny, po pravé straně dvě obchodní budovy Erwina Jandaurka.

FOTO | CZESŁAW KRAJNA

vala do dnešní Božkovy ulice (v té době ještě neexistovala). Tento objekt je zakreslen na katastrální mapě Kamence z roku 1836 s číslem popisným 21. Dle Všeobecného adresáře z roku 1874 byla budova ve vlastnictví Amalie Jäger, v pozdějším období pak Eduarda Seemanna. Ten nechal zbořit již velmi zchátralou stavbu a na jejím místě v roce 1888 postavil dle projektu Antona Jonkische současný rohový dům. Po původním objektu zdedil konskripční číslo 15. V roce 1892 mu byla přidělena dvě orientační čísla. Pro tehdejší ulici Sachsenberg (Hlavní třída) č. 3 a pro tehdejší Schmerlinggasse (Božkova) č. 1.

Před rokem 1905 rohový dům odkoupil Rudolf Benesch. V meziválečném období patřil Wilmě a Emilovi Eichnerům. V té době zde krátce sídlila berní správa (daňová správa). Již od samého počátku historie této budovy je zde restaurace, kterou v letech 1899 - 1904 vedl Franz Lubojatzky, následně Josef Walica a od roku 1913 Inocenc Partyka.

Stavba č. 89/4

Dům Karla Dygosche

V roce 1903 ve čtvrti Kamenec byl postaven dvoupodlažní dům pro Karla Dygosche (psaný také Dygoš). Dle katastrální mapy Kamence z roku 1836 se zde původně nacházel dřevěný dům s popisným číslem 17. Před rokem 1874 ho nahradil zděný dům, který byl ve vlastnictví rodiny Lehmannů. V té době objekt nesl konskripční číslo 35 a od roku 1892 orientační číslo 4. Karl Dygosch byl kovářem, který v ná-



Současný pohled na dům Karla Dygosche.

FOTO | CZESŁAW KRAINA

dvoři provozoval vlastní kovářskou dílnu. Přízemní část budovy sloužila místním obchodníkům, jako např. smíšené zboží Philippiny Klebinder, punčochové zboží Alfreda Jakubowicza a nebo také obchůdek se sklem a porcelánem Hermanna Kořba. V meziválečném období dům patřil Františce a Inocencovi Partykovým.

Stavba č. 90/6

Dům Eduarda Kotucze

V roce 1903 byl ve čtvrti Kamenec postaven dle projektu Rober-

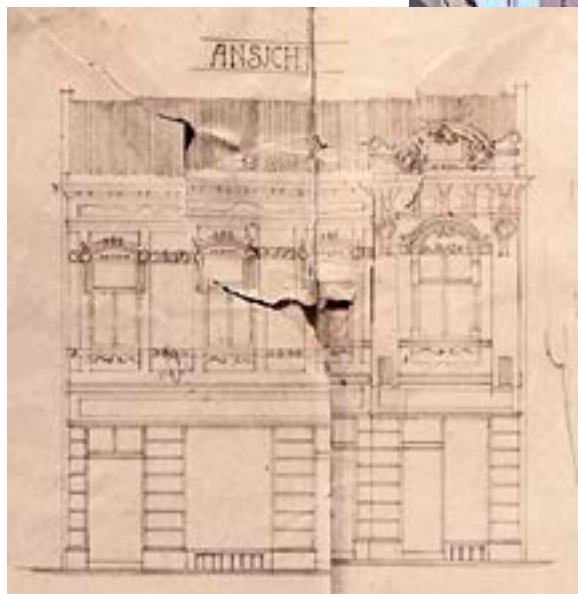
ta Lewaka dvoupodlažní dům pro Eduarda Kotucze. V té době objekt nesl konskripční číslo 146 a orientační číslo 6. Eduard Kotucz byl elektrotechnikem, který prodával a také opravoval vše, co mělo něco

společné s elektrickým proudem. V přízemní části domu se také nacházelo papírnictví Salomona Holländera. Dům patřil rodině Kotuczových také v meziválečném období.

CZESŁAW KRAINA

VÝZVA

Prosíme čtenáře o jakékoli **příspěvky nebo fotografie**, které se týkají **historie jednotlivých budov**. Rádi tyto vzpomínky nebo obrázkovou dokumentaci zveřejníme v následujících číslech. Příspěvky posílejte na elektronickou adresu: czernekova@tesin.cz nebo doručte na podatelnu Městského úřadu Český Těšín.



Původní vzhled čelní fasády domu Eduarda Kotucze.

REPRO | VÝŘEZ Z PROJEKTOVÉ DOKUMENTACE.

STAVEBNÍ ARCHIV ČESKÝ TĚŠÍN



Současný pohled na dům Eduarda Kotucze.

FOTO | CZESŁAW KRAINA

OTÁZKY & ODPOVĚDI

MOST VÁCLAVA HAVLA

? Chtěl bych se zeptat, zda by město nemohlo přijít s iniciativou o přejmenování dvou Těšínských mostů na mosty Václava Havla a Lecha Wałęsy. Určitě by si to tyto osobnosti disentu a boje za demokracii zasloužily a za nás jako odkaz příštím generacím. Bylo by to velice symbolické, symbol mostu kdysi uzavřeného závorami a celníky, dnes spojující bez bariér. Děkuji moc.

ODPOVÍDÁ KARÍNA BENATZKÁ

O změně názvu mostů zatím neuvažujeme.

MHD A AUTOBUSOVÉ STANOVIŠTĚ

? Dobrý den. Měla bych dotaz. Kdy konečně začnete opravovat autobusové stanoviště nebo kdy se dočkáme nového autobusového stanoviště, o kterém se pořád mluví? Nevím, kdo a proč rozhodl o změně MHD od března a nechal některé spoje MHD ukončit na stanovišti. To je sice možná finančně výhodné, ale v tom případě jste měli nejdříve dát toto stanoviště do pořádku. Je smutné, že když přijde sněhová kalamita, tak nejdříve se musíme prodírat hromadami sněhu, až to autobusy rozjezdí, tak zas se snažíme prodírat na ucházející chodník, jakmile začne snít tát, to abychom si pomalu vzali ložky a náhradní boty. Určitě se velice dobře jezdí i řidičům, když musí objíždět díry zalité vodou a pokoušejí se zastavit alespoň trochu důstojně pro výstup cestujících. Ten, kdo si vymyslel tento projekt, by se měl nejdříve zajít podívat, jak naše stanoviště vypadá, a pak dělat změny. Byli jste se někdo podívat, jak to tam teď po sněhové kalamitě vypadalo? To určitě ne. Vy přece autobusy nejezdíte, tak Vám to může být jedno. Hlavně, že jste ušetřili.

ODPOVÍDÁ TOMÁŠ HLOUŠEK

O změnách v MHD Český Těšín ke dni 3. 3. 2013 bylo rozhodnuto vzhledem k vývoji dopravních a ekonomických potřeb města. V cílech rady města pro rok 2012 bylo provést optimalizaci MHD ve vztahu k možnému omezení autobusové dopravy v centru města. Dopravní úřad na základě tohoto cíle prověřil efektivitu stávajícího systému vedení tras linek MHD a provedl hloubkovou analýzu využitelnosti jednotlivých spojů. Na základě zjištěných výsledků byly poté upraveny jízdní řády. Došlo ke zkrácení trasy nejméně využívaných spojů mezi autobusovým stanovištěm a centrem města. A tím k ukončení některých spojů na autobusovém stanovišti. Jedná se o necelou pětinu spojů, především v dopoledních a večerních hodinách a o víkendech. Plocha autobusového stanoviště je svěřena nájemní smlouvou dopravci – společnosti Veolia Transport Morava a.s. Dle smluvních ujednání patří běžná údržba, čištění komunikací, úklid ploch, zimní údržba, drobné opravy apod. k povinnostem této společnosti. O větších opravách pak město se společností jedná, pokud tyto závady vzniknou. S ohledem na letošní prodloužené nepříznivé klimatické podmínky pro vyhodnocení stavu komunikací po zimní sezóně bylo dohodnuto společné jednání na téma oprav autobusového stanoviště až nyní v 16. týdnů t.r.

SÁČKY NA PSÍ EXKREMENTY

? Dobrý den, chtěla bych se zeptat, zda někdy budou opět dodány do stojanů sáčky. Já sice u sebe nosím, ale nikdy nevím, kolik jich budu potřebovat. A když už jste zřídili stojany a máme po našich psech sbírat exkrementy, mohli byste je tam občas dodat. Myslím, že hned více lidí by je sbíralo. Prošli jste se někdy městem, nebo kolem řeky? Je to až ostuda se na to koukat. Víím, že za to můžou nezodpovědní páničkové, ale myslím si, že kdyby tam byly, lidi by toho určitě využili. Myslíte, že by s tím šlo něco udělat? A nemyslím tím, že je tam jednou dáte a pak zas celý rok nic. Děkuji za odpověď.

ODPOVÍDÁ LENKA KROČKOVÁ

Po pořízení košů se zásobníky v roce 2009 se sáčky doplňovaly každý den. Vzhledem k tomu, že se zásobník se sáčky (50 ks) po doplnění ihned vyprázdnil, byly sáčky opětovně doplněny, situace se opakovala. Proto se zásobník doplňuje jen 2 x týdně – tj. celkem 100 sáčků. Za rok 2012 bylo doplněno 59 000 sáčků. Dále odbor životního prostředí v loňském roce rozdál pejskařům v bytových

domech cca 25 000 sáčků. Občané – pejskaři, by neměli spoléhat na to, že sáčky v zásobnících budou, ale určitě by si měli sáčky nosit. V dnešní době přece není problém mít sáček u sebe, vždyť z nákupů (např. pečiva, ovoce, zeleniny) nám jich zůstává dostatek. Pořízením psa vznikají nejen radosti, ale povinnosti.

PODĚKOVÁNÍ ZA MĚSTSKOU DOPRAVU

? Chtěla bych poděkovat všem, kteří konečně po tolika letech pochopili, že v průmyslové zóně na ulici Lipová se pracuje v sobotu i neděli v nepřetržitém provozu. Děkuji, že když jedu z města spojem 721 ve 21.20 na noční směnu, nemusím vystupovat na ulici 28. října a nemusím se strachovat, jak ve tmě bez úhony dojdu k VOP. Děkuji, že ráno po noční jste posunuli odjezd spoje 722 o pět minut později, protože stihnout spoj 6.02, když směna končí v 6.00 hodin, bylo nemyslitelné. Také chci poděkovat všem řidičům na těchto linkách za vstřícnost, protože to nemají s námi cestujícími jednoduché. Děkuji

ODPOVÍDÁ TOMÁŠ HLOUŠEK

Děkujeme za kladný ohlas k provedeným změnám. Jsme rádi, že úpravy jízdních řádů přinesly některým cestujícím vyšší komfort při cestování. V rámci možností jsme se snažili upravit přednostně spoje zajišťující hromadnou přepravu osob do zaměstnání a školských zařízení. Vaše poděkování směřované k řidičům postoupíme společnosti Veolia Transport Morava a.s., která MHD v našem městě provozuje

PARKOVIŠTĚ NA UL. POLNÍ

? Dobrý den, v současné době probíhá výstavba parkoviště podélného stání. Proč ne příčně? Vešlo by se tam víc aut. Měl se ubrat ten chodník, stejně po něm nikdo nechodí. V placeném parkovišti byly zrušené schody. Postavte nové schody vedle té boudy. Děkuji, hezký den.

ODPOVÍDÁ DANIEL BOSZCZYK

V rámci Revitalizace veřejných prostranství, II. etapa se v místě bývalé a nyní již nevyužívané autobusové zastávky na ulici Polní bude zřizovat 25 kolmých parkovacích stání o délce 5m vč. plochy pro kontejnery. Pokud se týká obnovení v minulosti zrušeného schodiště, s jeho obnovou město neuvažuje z důvodu, že jeho obnova je podmíněna zřízením oficiálního přístupu, tzn. přechodu pro chodce přes ul. Polní, což by s ohledem na bezpečnost tohoto přechodu znamenalo zrušení cca 4 – 5 nově zřizovaných parkovacích stání podél ul. Polní. Zřízení tohoto přechodu nemá, dle našeho názoru, pro občany sídliště Svibice žádný význam, jelikož vyústění tohoto schodiště by nenavazovalo na přechod pro chodce pro bezpečný přístup k autobusové zastávce na ul. Slovenské a občané využívající tuto zastávku by byli z důvodu své bezpečnosti nuceni využít stávající přechod přes ul. Slovenskou u křižovatky s ul. Polní.

PŘEDŠKOLNÍ ZAŘÍZENÍ

? Dobrý den, chtěla jsem se zeptat, co mám dělat, když mám 2letou dcerku, v červnu končím rodičovskou dovolenou, mám nastoupit do práce a nemám kam dát dcerku. Škola Komenského, paní ředitelka, mě odmítla hned a teď jsem byla odmítnuta i ředitelkou školy Pod Zvoněk. Proč je takový problém s umístěním 2letých dětí?

ODPOVÍDÁ ALENA NAWRATOVÁ

Vážená paní, v souladu s příslušným zákonem předškolní vzdělávání se organizuje pro děti ve věku zpravidla od tří do šesti let. Vzhledem ke zvýšené poptávce po umístění dětí mladších tří let do mateřských škol město připravuje na mateřské škole pracoviště Ostravská 1628 oddělení pro přijímání dětí ve věku zpravidla starších dva a půl roku do věku zpravidla mladších tří let. Děti v této třídě budou umístěny po dobu jednoho školního roku na základě smlouvy, kterou bude ošetřen pobyt, služby a doba. Tato třída by měla být zprovozněna od 1. 9. 2013. Žádosti o přijetí dítěte budou přijímány příspěvkovou organizací Základní škola a mateřská škola Český Těšín Hrabina, 737 01 Český Těšín, Ostravská 1710. Termín pro podání žádosti bude stanoven po projednání zřízení této třídy Radou města Český Těšín, to je po 17. 4. 2013.

Těšínsko si připomnělo popravu odbojářů

Památka 24 polských občanů z celého Těšínského Slezska, kteří byli před 61. lety popraveni v parku Pod Walka kousek za dnešní Sportovní lávkou, si 20. března připomenuly stovky lidí.

„Oběšení odbojářů za přítomnosti deseti tisíc obyvatel násilím sehnanych z celého okolí bylo největší hromadnou popravou na Těšínsku. Dvanáct z nich pocházelo z dnešního českého Těšínska,“ napsal historik Mečislav Borák v textu Německá okupace Těšínského Slezska. Podle něj byla situace na Těšínsku, které bylo součástí Generálního gouvernementu, mnohem dramatičtější než v Protektorátu Čechy a Morava.

První veřejný mord na Těšínsku

„Zde je další odlišnost od poměrů v protektorátu, kde bylo zavedeno stanné právo rovněž dvakrát, ale na mnohem kratší období. Na Těšínsku byl vlastně výjimečný stav po celou dobu okupace. Kromě případů přírodních vražd a likvidačních akcí stojí za zmínku série veřejných poprav, prováděných obvykle bez řádných soudních rozsudků a bez vědomí soudních orgánů. Bylo tomu tak i u první veřejné popravy na Těšínsku – oběšení polského odbojáře Franciszka Trely v Horním Těrlicku 23. ledna 1942. Byla to jedna z prvních veřejných poprav na území dnešní ČR. Na rozdíl od protektorátu, kde se po prvních popravách od exekucí dočasně upustilo až do

podzimu 1944, pokračovaly veřejné popravy na Těšínsku i v dalších letech okupace,“ píše ve své práci český historik Mečislav Borák.

Vzpomínkové akce se zúčastnily nezvyklé početné zástupy obyvatel, od školní mládeže až po válečné veterány. Nechyběli vojáci, hasiči a zástupci církví.

„Moje babička zde jako mladé děvče musela věšení odbojářů přihlížet. Bylo to hrozné, pro oběti, pro jejich rodiny, pro všechny, kdo stáli na druhé straně. Proto sem chodím,“ uvedla jedna z přihlížejících. Podle historiků byli muži spoutáni a vězeňský lékař jim píchl injekci do jazyka, aby nemohli mluvit. „Na některé to asi nepůsobilo. Pamatuji si, že jeden volal maminku, jiný volal Niech żyje wolna Polska,“ říká muž, který se odmítl představit. Tehdy pracoval v nedaleké likérce a na popravu se přišel podívat s dalšími dělníky. Sám poté narukoval do německé armády.

Odboj byl silný a různorodý

Pro veřejnou popravu v Těšíně, která měla zastrašit obyvatelstvo, byli vybráni členové Związku Walki Zbrojnej, většinou pozatýkáni na udání. Nejmladšímu bylo 23 let. Podle historiků se polskému odboji na Těšínsku podařilo zformovat poměrně silnou a značně různorodou odbojovou strukturu, kde působila od jara 1940 i jednotná vojenská a politická organizace podřízená polské emigrační vládě Svaz ozbrojeného boje



Památka 24 polských občanů z celého Těšínského Slezska si 20. března připomenuly stovky lidí.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

(Związek Walki Zbrojnej, ZWZ), pozdější součást Zemské armády (Armia Krajowa, AK). K její strategii patřila především příprava ozbrojeného povstání, které mělo vypuknout s pomocí západních spojenců.

V rámci ZWZ působila i sabotážně diverzní formace Svaz odvety

(Związek Odwetu, ZO) s vlastní organizační sítí, v níž obvod „Zaolží“ vedl Józef Kominek. Odbojáři uskutečnili již v roce 1940 několik zdařilých diverzních akcí v Třineckých železárnách, na nádraží v Bohumíně a ve Vítkovických železárnách. (DH)

Gestapo popravilo skauty na konci války

Na konci dubna uplynulo 68 let od brutálního povraždění skupiny příslušníků odbojové organizace české mládeže z Ostravska, zlikvidované gestapem v posledních dnech války.

Zahynuli v prostoru židovského hřbitova v Těšíně, kde nacisté podle historiků popravili bez soudu celkem sto osob.

Osmnáct ostravských skautů a jejich příznivců z Odboje slezských junáků bylo na konci dubna, zřejmě 24. dubna 1945, tedy ironicky na Den patrona světového skautského hnutí sv. Jiřího, surově umučeno a zavražděno.

Odboj slezských junáků vznikl 13. listopadu 1943. V jeho čele stál Vladimír Čermák a jádro tvořili většinou skauti z 1. oddílu Moravská Os-

trava, kteří po celou dobu pomáhali partyzánům v Beskydech donášením potravin, léků a zpráv. Ke konci války se odbojová skupina připravovala na odchod do hor a na ozbroje-

né povstání. Při shánění zbraní však narazili na udavače. V dubnu 1945 byli pozatýkáni gestapem.

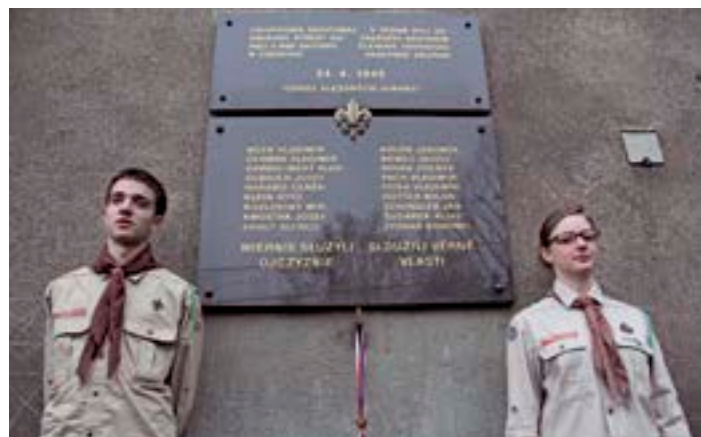
Z iniciativy brněnských skautů a z oblasti Petra Bezruče, jmenovitě z Ostra-

vy, Českého Těšína, Paskova, Třince a Karviné, byla se značným časovým odstupem 51 let uctěna jejich památka. Realizační skupina spolu s polskými skauty zřídila na místě popravy důstojnou pamětní desku s česko-polským nápisem. Památník byl odhalen 27. října 1996 v předvečer Dne vyhlášení samostatného Československa.

Je dobré a chválné, že Odboj slezských junáků, vedený Vládou Čermákem, není dodnes zapomenut, i když po celou dobu za komunistické totality se o něm nesmělo mluvit. Dnes tomu tak není a na hrdiny můžeme vzpomínat jak u mo-
hyly na Ivančence, tak i na místě skutečné tragédie na polské straně, kde se scházejí skauti s harcery vždycky v pátek před 24. dubnem kolem 16. hodiny.

STANISLAV VINCOUR,

ČLEN SVOJÍSÍKOVÁ ODDÍLU



Skauti vzdali v Těšíně hold všem popraveným.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

BYZANTSKÉ ZPĚVY K FILMU POMOHL NAZPÍVAT I ČESKOTĚŠÍNSKÝ VĚDEC A KNĚZ

Jak kněz Walerian Bugel k filmu přišel

Odborným konzultantem filmu v oblasti křesťanské liturgie je kněz Walerian Bugel – od dob svého dětství občan Českého Těšína, který se sem pravidelně vrací.

Pětačtyřicetiletý doktor Walerian Bugel pracuje jako odborný asistent na Cyrilometodějské teologické fakultě Univerzity Palackého v Olomouci. Věnuje se různorodosti křesťanských tradic, ekumenickému a mezináboženskému dialogu, antropologickým východiskům slavení a sociální práci v multikulturní společnosti. Příležitostně slouží v některých diecézích jako kněz v římskokatolickém i byzantsko-slovanském ritu. Je autorem řady odborných publikací.

Proč jste byl vybrán jako konzultant? Jsou vám období 9. století nebo postavy soluňských bratří blízké?

Na teologické fakultě nyní kmenově působím jako vyučující liturgiky – tedy nauky o bohoslužbách církve. Její součástí je rovněž vývoj křesťanských bohoslužeb. Tím se dostáváme i k 9. století, kdy Konstantin (později nazván řeholním jménem Cyril) a Metoděj přišli



Walerian Bugel na place. U filmu o věrozvěstech působil jako poradce režiséra Petra Nikolaeva.

FOTO | ČESKÁ TELEVIZE

na Moravu. Na rozdíl od většiny mých kolegů a kolegyně jsem znalý dvou podob liturgie – římskokatolické i byzantské (tu používají jak pravoslavní, tak i řeckokatolíci). Navíc jsem byzantskou liturgiku v polovině 90. let vyučoval na Řeckokatolické teologické fakultě v Prešově a v oblasti cyrilometodějského dědictví i liturgie na Velké Moravě mám několik odborných publikací.

Jaký je přesně Váš úkol „na place“ a je to vaše první zkušenost s filmem?

Začnu od konce: zkušenost s natáčením už mám, dokonce dvojitou. Jednalo se o dva dokumentární filmy o mém otci – operním zpěvákovi i knězi v jedné osobě Oswaldu Bugelovi – a o mně; jeden realizovala TVP Wrocław, druhý pak Česká televize. Roli odborného poradce jsem si však doposud nevyzkoušel.

Mé úkoly je možné rozvrstvit do několika rovin. Je to kritické procházení scénáře a odstranění z něj alespoň těch do očí bijících nesprávností, pak posouzení vhodnosti filmových reálií, jako jsou kostýmy a rekvizity. Zde je to úkol mnohem těžší, protože zdaleka ne všechny reálie 9. století jsou zdokumentovány, a na druhou stranu zase některé kostýmy byly zapůjčeny ze zahraničí podle rozpočtových možností filmu, a ne dle vědeckých kritérií. Mým úkolem je i dohlédnutí na správnost liturgických gest a nezřídka i provedení nácviku složitějších scén z chrámového prostředí s herci i komparesem. Tato činnost má dvě fáze – jednak v rámci zkoušek mezi herci „na place“, a pak během natáčení „naostro“, kdy sedím po boku režiséra a kontroluji, jak to vypadá ve výsledném záběru.

Jsou to i další mimořádné aktivity – třeba nácvik dvou zpěvů z byzantské liturgie, pro něž jsem musel takřka „za pochodu“ získat hudební osnovu ve starobylejší podobě a přeložit text z církevní slovanštiny a řečtiny do češtiny. Jelikož disponuji poměrně výrazným hlasovým fondem, byl jsem oblečen do kostý-

mu a poslán mezi herce, abych jim se zpěvem pomohl.

Musel jste se před natáčením dále odborně vzdělat? Odkud čerpáte informace o tom, jak vypadala liturgie v době příchodu věrozvěstů?

V případě realizace filmu jde o převádění všeho do vizuální podoby, což znamená získání i skloubení mnohem většího množství dílčích poznatků než pro běžnou výuku – takže nezbývalo, než se vydat do knihoven a hledat v odborných publikacích a lexikonech.

Navíc o vývoji podoby mnohých obřadů v byzantské tradici (jako třeba přijetí do mnišského stavu, jáhenské svěcení, mnišský pohřeb) nejsou dostupné souvislé informace, takže jsem se k nim musel dostat „oklikou“ – třeba nastudováním ukrajinské monografie o podobě těchto obřadů na Kyjevské Rusi ve středověku, kdy autor uváděl, nakolik se to lišilo od řecké předlohy používané v Byzanci koncem prvního tisíciletí.

U jakých příležitostí sloužíte bohoslužbu v byzantsko-slovanském ritu?

Vzhledem k tomu, že vlastní farnost nemám, podle svých časových možností pastoračně vypomáhám tam, kde je toho zapotřebí – občas se na mne obrátí s prosbou o takovýto zástup i správce olomoucké řeckokatolické farnosti. Jinak se do slavení v tomto ritu zapojuji u příležitosti zahraničních pracovních výjezdů (zejména na východní Slovensko), jako jsou třeba konference či studijní pobyty.

DOROTA HAVLÍKOVÁ



SNÍMKY | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Film slibuje drama o začátcích křesťanství

Pozadí filmu o 9. století má překvapivě aktuální pozadí, lobbisty, zradu, ale i obětavost

Inspiraci českotěšínským rodákem Františkem Vlácilem uvádí Petr Nikolaev, který se ujal režie výjimečného snímku mapujícího život věrozvěstů nazvaného Cyril a Metoděj - Apoštolové Slovanů.

Rodiště režiséra slavné Markéty Lazarové zde není jediným českotěšínským akcentem. Natáčelo se i v chotěbuzském archoeparku, jehož spravuje Muzeum Těšínska, jako odborný konzultant v oblasti liturgie byl angažován absolvent zdejšího polského gymnázia, syn nedávno zesnulého kněze a operního pěvce Oswalda Bugela, Walerian. „Vlácilovy filmy v sobě mají skrytý rytmus, smysl pro sílu okamžiku, detail, načasování a celkovou kompozici scény, kterou bychom rádi propojili s dokumentárním stylem BBC, jež se řadí ve svém oboru mezi absolutní světovou špičku,” uvedl o filmu režisér proslavený zejména snímky Lidice, Jménem krále nebo Báječná léta pod psa.

Repliku slovanského hradiště v Chotěbuzi filmaři proměnili v Nitravu, první sídlo knížete a později krále Svatopluka, kam přijíždí poradný Eiben. Hrdinové se kochají pohledem z repliky dřevěných hradeb z 9. století. Štáb využil i ukázky slovanských obydlí v areálu k natočení

obrázků ze života lidí za hradbami. Zápletkou, kterou mimo filmaři jiné točili na Těšínsku, je úvodem k událostem v roce 870, kdy Svatopluk zradí svého strýce Rostislava.

„Oproti televiznímu seriálu je ve filmu rozvinuta zejména postava hlavního protivníka soluňských bratří, falešného franckého kněze Eibena, který v pozici dvojitého agenta a středověkého lobbisty nenápadně ovlivňuje chod tehdejších dějin. Je to smyšlená postava, která spojuje jednotlivé dějové osnovy,” uvedl výtvarný architekt Martin Stránský. Přestože se jedná o film o velmi dávné době, projevuje se v něm myšlenka, že společnou Evropu a evropské národy neudrží pohromadě ani moc, ani ekonomický zájem, pokud nebudou stát na silném společném morálním a duchovním základu.

Nákladný historický dokument za šedesát milionů korun o počátcích šíření křesťanství na Moravě mezi lety 826 až 885 má být uveden na plátna letos v létě. Na správnost historických faktů dohlíží řada odborníků. Drama o soluňských bratřích má být totiž fakticky přesným dokumentem, který je však vizuálně natolik poutavý, aby zaujal i laického diváka.

„Ti lidé šli za svým snem, dokázali pro něj přinést oběti a udělali něco, co tady trvá už jedenáct set let. Chtěl bych, aby z toho vznikl poutavý příběh, který přitáhne nejen věřící,” říká Nikolajev. (DH)



Knižete Svatopluka si zahrál Jan Jankovský, poradného Eibena pak ostravský herec Kajetán Písařovic.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Tohle jsou nejlepší Ámosové! Podívejte se



Vedení města ocenilo nejlepší pedagogické pracovníky. Na závěr ceremonie nemohla chybět společná fotografie, která bude všem připomínat mimořádný tento den.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Slezským Stephensonem je Josef Božek

Geniálním konstruktérem, na kterého jsme se v minulém čísle v naší soutěži ptali, je Josef Božek. Přišel na svět jako Józef Božek v Bierach u Skoczowa do rodiny mlynáře v roce 1782.

Byl údajně mnohem talentovanější a všestrannější než Stephenson, avšak do dějin se zapsal jako otec parního stroje právě Angličan. Božek má v centru Českého Těšína od roku 1957 svou ulici – a oprávněně. Jeho mládí je spojeno s filologickým gymnáziem v sousedním Těšíně.

Božek zkonstruoval věžní hodiny na Invalidovně v Karlíně, jeho přesné astronomické hodiny, které vyrobil, byly umístěny na pražské hvězdárně. Byl otcem prvních moderních pohyblivých protéz pro válečné invalidy, konstruoval parní stroje, železniční vozy, je vynálezce moderního prostřihávacího stroje, automatického tkalcovského stavu a stroje na broušení zrcadel. Přestože jej Praha nechala zemřít v bídě poté, co byl okraden, je dnes s pýchou označován za čelního českého vynálezce.

Otec jej nechápal

Své schopnosti projevoval již v dětství, kdy v otcově mlýně prováděl první fyzikální a konstrukční pokusy. Otec nesl synovy zájmy nelibě a všechny jeho přístroje ničil. Profesor, kněz, prefekt těšínského katolického gymnasia Leopold Szersznik uchvácen jeho hodinami bijí-

cími čtvrt i celou, mu umožnil postoupit do páté třídy, kterou mohli venkovští studenti překročit jenom se svolením nejvyšších úřadů.

Zprávy o šikovnosti chudého gymnasisty se začaly množit. Do Olomouce se dostal v době, kdy orloj na tamější radnici byl zrovna porouchán, a Josef dostal nápad, jak ho spravit. Navrhoval nejen, že vadné součásti nahradí novými, ale sliboval, že ho obohatí o nové umělecké hodnoty.

Skutečně vyrobil podrobný model orloje, jenomže konšely ani tak nepřesvědčil. Szersznik se však nerozpákoval vystavit tento model s celou řadou dalších přístrojů a hraček, zhotovených rukou studenta, ve velkém sále nové těšínské knihovny. V muzejním registru je zapsáno 29 vynálezů nebo výrobků Božka.

„Osmnáct coulů vysoký model starodávných olomouckých radničních hodin má docela nahoře umístěny za sebou postupující změny měsíce. Pod nimi lze spatřit v dvojitéch výklencích, umístěných po pravé i levé straně, soukolí, uvádějící v pohyb celou řadu figur. Níže vlevo je ciferník, ukazující hodinové čtvrti; vpravo se objevuje právě panující planeta. Ciferník umístěný pod ním ukazuje měsíce. Uprostřed je znázorněna sfera armillaris se Sluncem, Zemí a Měsícem. Tyto hodiny jdou, bijí a po každé hodině lze slyšet hru nějakého strunného nástroje, jejíž melodie se střídá v různých kouscích,” psal dobový tisk.



Konstruoval vše, od hodin po vagon

Dva roky studoval v Brně matematiku a mechaniku a v roce 1804 odešel do Prahy, kde neodolal nabídce ředitele pražské polytechniky F. L. Gerstnera a nastoupil jako mechanik na Stavovský polytechnický ústav.

Dále se věnoval konstrukci čerpadel pro vodárny a vagonů pro první koněpřežnou železnici na evropské pevnině z Českých Budějovic do Lince.

Vyráběl hodiny pro účely výuky na polytechnice, kde zhotovil soubor modelů hodinových kroků nejprogressivnějších systémů pro přenosné, interiérové až po věžní hodiny.

Rozpohyboval auto

Všechny úspory použil na nákup materiálů pro stavbu strojů. V září roku 1815 předvedl v Královské oboře první parou poháněný automobil na našem území. Při opakovaném předvádění o dva roky později, kdy ukazoval na Vltavě jako první na světě parník vlastní konstrukce, mu byla ukradena poklad-

na s vybraným vstupným. Zadlužený Božek rozbil svůj vůz a zanevřel do konce života na experimenty s párou. Zemřel na zápal plic. Jeho rodnou vsí dnes vede turistická stezka s jeho jménem, objevil se v i polské literatuře. Po vídsku mu věnovali Gustaw Morcinek a Zosia Kossak.

Talent přešel na syny

Konstruktéry se stali i jeho synové František a Romuald. Starší František navázal na jeho činnost hodinářskou a převzal po něm i funkci mechanika Polytechniky. Mladší Romuald vynalézal a konstruoval mj. dopravní prostředky, časoměrné přístroje, lékařské či hudební nástroje. Měl podíl na přestavbě pražského orloje v roce 1864. (DH)

FOTO | WIKIPEDIE

Všem, kteří odpověděli správně, gratulujeme. Nádherné album nakladatelství WART Henryka Wawreczky Český Těšín. Příběh města na levém břehu řeky vyhrává Iva Krístková.



Který z Těšíňanů pracoval v Bílém domě?

Před 90 lety, 11. července 1923, se v Těšíně do židovské rodiny výrobce čokolády narodil příští významný americký historik, specializující se na ruské dějiny a poradce prezidenta USA Ronalda Reagana. Jediný Těšíňák, který dva roky pracoval v Bílém domě. Jak se jmenuje tento doktor honoris causa mnohých univerzit, autor řady odborných publikací především věnovaných historii Ruska po roce 1917 a čestný občan města Těšín? Některé jeho knihy jak například Vlastnictví a svoboda, Rusko za starého režimu a Dějiny ruské revoluce, vyšly v češtině.

Odpovědi zasílejte poštou na adresu Městského úřadu nebo odevzdejte na podatelnu tamtéž.

Ze správných odpovědí vylosujeme výherce zajímavé publikace o městě.

V dalším čísle přineseme medailon osobnosti.

Žáci se učí číst pomocí prstů

V hodině Jany Helisové žáci často mluví. Učitelka míhá prsty a pokyny jim vydává znakovou řečí.

Pro mnohé bude překvapením, že prstová abeceda, pomáhající k porozumění s hluchými nebo němými, je velmi efektivní výukovou pomůckou pro zdravé děti. Zatímco mnozí prvňáčci těžce spojují slabiky do slov, žáci Základní školy Pod Zvonek už v druhém pololetí čtou plynule celé věty.

„Dnes je problém udržet pozornost žáků, jsou rozptýlení a špatně se soustředí. Když s nimi komunikuji znakovou řečí, udržím jejich pozornost celou hodinu. Dokáží daleko lépe vnímat mé pokyny a usnadňuje



Prsty užívá při výuce jak učitelka, tak její žáci. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

jim to i přechod od jedné činnosti ke druhé. Také si zdokonalují jemnou motoriku,“ říká učitelka Jana Helisová, která vystudovala speciální pedagogiku a netradiční prvky používá od nástupu do školy.

Učitelka používá i genetickou metodu výuky čtení, která je alternativou ke klasickému slabikování. Školáci se zpočátku učí jen velká tiskací písmena. Nejen číst, ale i psát. Metoda sice není nová, ale ve školách se běžně nepoužívá. „Děti velmi brzy si dokážou přečíst nápisy kolem sebe v běžném životě, což je vlastně silný motivační prostředek k jejich dalšímu učení,“ dodává Helisová, která získala ocenění jako výrazná pedagogická osobnost roku. (DH)

Velikonoční tvoření



Dne 21. března jsme v družině přivítali jaro společnou akcí s rodiči nazvanou „Velikonoční tvoření.“ Děti za pomoci dospěláků vytvořily krásné velikonoční dekorace, které si odnesly, aby si doma připomněli krásnou atmosféru jarního svátku. Účast dospělých byla velká a všichni odcházeli po zdařilé akci velmi spokojeni.

ŠKOLNÍ DRUŽINA ZŠ KONTEŠINEC

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Tablety pomůžou handicapovaným

Dotykové tablety dorazily na ZŠ Slovenská, kde se vzdělávají žáci s těžkým zdravotním postižením. Zařízení je pracovištěm Masarykovy ZŠ. Děti pomocí tabletů nejen počítají a píšou, ale i malují, hrají na hudební nástroje, pořizují fotografie a učí se poznávat i přírodu a svět kolem nás.

Během půl roku, co je využíváme, jsme se přesvědčili o významu, který má tablet pro naše žáky. Využíváme je ve výuce nekomunikujících dětí verbálně, tělesně a mentálně postižených a autistů. Jejich výhodou je lehká manipulace, jednoduché ovládání. Příprava pro učitele je něco náročnější, musí umět pomůcku využívat pro výuku, přizpůsobovat jednotlivé aplikace druhu postižení jednotlivých žáků.

ŠÁRKA KLÍMOVÁ,
MASARYKOVA ZŠ A MŠ

Provozní doba sběrného dvoru

Po prokázání totožnosti (občané s trvalým pobytem v Českém Těšíně) jsou ve sběrném dvoře na ul. Na Horkách bezplatně fyzickým osobám odebrány nebezpečné složky komunálního odpadu, elektrozařízení, které podléhá zpětnému odběru (jedná se o světelné zdroje, chladicí zařízení, velké a malé spotřebiče, televizory, monitory a velká zařízení), vytríděné složky komunálního odpadu (papír, plasty a sklo), kompostovatelný a objemný odpad.

Právníké a fyzické osoby oprávněné k podnikání mohou využívat sběrného dvora pouze za účelem odložení elektrozařízení, které podléhá zpětnému odběru. Od servisů a prodejců bude elektrozařízení odebráno bezplatně, pokud se prokáží kartou účastníka

kolektivního systému. Bezplatný zpětný odběr se vztahuje pouze na kompletní elektrozařízení.

UPOZORNĚNÍ: Na sběrném dvoře nelze odevzdat azbestové roury a azbestové a eternitové střešní krytiny, tento odpad nepatří mezi komunální odpady a občané si jeho likvidaci musí objednat u oprávněné osoby.

Provozní doba:

Úterý 8:00 – 18:00 hodin

Čtvrtek 8:00 – 18:00 hodin

Sobota 8:00 – 14:00 hodin

Informace o provozní době naleznete i na webových stránkách města v sekci ekologické okénko – odpady – sběrný dvůr.

LENKA KROČKOVÁ, REFERENT
ODPADOVÉHO HOSPODÁŘSTVÍ

Svibice zapsala rekordní počet Večerníčků



Do nově vznikající knihy rekordů se zapsaly děti ze Základní školy Pod Zvonek během Večerníčkovy bálu, který pro ně připravili rodiče a přátelé školy z Občanského sdružení Pod Zvonek. Porotce zaznamenal rekordní počet 195 dětí do jedenácti let na hlavě s novinou čepicí, která je charakteristická pro českou pohádkovou postavu. Děti navštívily postavy z českých pohádek a odpolodne se neslo v duchu soutěží a her.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Obchodní akademie připravila Veletrh fiktivních firem

Dne 19. února 2013 proběhl v Kulturním a společenském středisku na Střelnici v Českém Těšíně již 18. ročník Regionálního veletrhu fiktivních firem s mezinárodní účastí, který připravili studenti 3. ročníků Obchodní akademie, Sokola Tůmy 12, Český Těšín. Tato společenská akce se konala za finanční podpory města Český Těšín.

Veletrhu se zúčastnilo 18 fiktivních firem z Moravskoslezského a Zlínského kraje, ze Slovenska i Polska. Letošní firmy nabízely nejružnější

podnikatelské činnosti od pohřebních služeb až po těžbu a zpracování dřeva i dřevěného odpadu, dále také gastronomické služby, výrobu biometrického systému aplikovaného na dveřích, maloobchodní prodej čokolády, realitní činnost, služby banky, prodej elektrospotřebičů, či automobilů aj.

Nezbytnou součástí této významné akce se stal i kulturní program, který připravili studenti pořádající OA Český Těšín. Všechny zúčastněné firmy obdržely pamětní listy,

ale jen tři nejlepší získaly „Cenu za nejlepší prezentaci“. Na 1. místě se umístila fiktivní firma „DRECO, s. r. o.“ (těžba a zpracování dřeva) z OA z Čadce ze Slovenska, na 2. místě „KROMEXIM, s. r. o.“ (prodej automobilů) z OA Kroměříž, na 3. místě „BOOKWORM'S COFFEE, s. r. o.“ (literární kavárna) z OA a VOŠ sociální z Ostravy - Mariánských Hor.

K realizaci veletrhu fiktivních firem je nutná podpora sponzorů, mezi něž patří především město Český Těšín, Sdružení rodičů při Obchodní akade-

mii v Českém Těšíně, město Třinec, pobočka Komerční banky, a. s. v Českém Těšíně, Národní ústav pro vzdělávání v Praze, avšak neméně důležitá je i materiální podpora podnikatelů firem VERDI, s.r.o. a Bajusz, jejichž podpory si velice vážíme. Akce se neobešla ani bez významných hostů a médií, což nás velice motivuje.

Všem, kteří se letošního veletrhu zúčastnili, děkujeme a už se připravujeme na 19. ročník!

STUDENTI 3. ROČNÍKŮ OBCHODNÍ
AKADEMIE ČESKÝ TĚŠÍN

Jak žili lidé za císaře pána? Odpoví výstava

Bylo za císaře skutečně dobře, nebo to byl pouze efektivně přizpůsobený mýtus umně vytvořený piár vládnoucí dynastie? Na tuto otázku se snaží odpovědět stávající výstava Mezi dějinami a mýtem.

Právě na Těšínsku je podle historiků tato touha po „dokonalosti času C.K. Monarchie“ zvláště živá.

„Velmi často se setkáváme s názorem, že za císaře pána lidé žili bezstarostně, panoval trvalý mír a všechny národy měly dokonalé podmínky pro svůj rozvoj. Tento pohled na poslední dekády Monarchie je typické po mýtus dobrých rakouských časů,“ říká ředitel Książnice Cieszyńskiej Krzysztof



Szelong. Návštěvníky zaujme nejen řada předmětů úředního charakteru spojených s císařem Františkem Josefem I., jedním z nejdéle vládnoucích panovníků na světě, ale i plakátů, manifestů nebo výzev k účasti ve veřejných sbírkách pro vojenské účely. Vitríny zahrnují také řadu pohlednic, ozdob, medailí, předmětů s podobiznou císaře, které se tehdy vyráběly ve velkém množství.

Książnica Cieszyńska umožňuje prohlédnout si unikátní dokumenty, návrhy slavobrán k jednotlivým návštěvám císaře v regionu, snímky zachycující příslušníky císařské rodiny nebo členů dvora během návštěv Těšína, fotografie deputací z Těšínska k Františku Josefu I. či dopisy prostých lidí domáhajících se spravedlnosti.

Autor dokumentuje na druhé straně bídu, ve které žili poddaní, zpřístupňuje pohled do dělnických kolonií na území Těšínska. Za mnohé hovoří dobové citace popisující snahu místních úředníků, aby vítání císaře dopadlo co nejlépe – obyvatelstvo bez bot a vhodného oblečení bylo umísťováno až v zadních

řadách. Velmi zajímavé jsou i předměty a dokumenty z období první světové války. „Je zajímavé, že dnes se nám toto období spojuje spíše s elegantními oficíry užívajícími si v hotelu „Brauner Hirsch“ nebo salutujícími před budovou generálního štábu c.k. armády v dnešní budově gymnasia Osuchowskiego než s masakrem v Ostravě-Vítkovicích, kde v roce 1917 vojsko střelilo do hladovějících dělníků a jejich manželék, kteří se pouze domáhali chleba,“ říká autor výstavy Wojciecha Świeża.

Expozice je přístupna do 14. června. Podrobnosti na <http://www.kc-cieszyn.pl/index.php/news,131/>.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Pasování na rytíře



Tradiční pasování na Rytíře knihy proběhlo ve všech v českotěšínských knihovnách. Žáci vždy nejprve předvedou své nově nabyté umění číst a přednesou slib. Teprve pak jsou slavnostně pasováni na čtenáře knihovny a rytíře knihy. V Městské knihovně ve Svibici se role tradičně ujímá zastupitel Milan Pecka a pokleknout před něj musí i třídní učitelka dětí. „Akce je zaměřena na nejmladší žáčky, začínající čtenáře, klade si za cíl přivést je do knihovny, seznámit je a zaujmout tímto světem ponaučení i zábavy,“ uvedla Renáta Nevelošová.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

ZŠ Kontešinec – samé úspěchy

Je až neuvěřitelné, kolika úspěchů se letos podařilo naší škole dosáhnout.

Ať už jde o každoročně pořádaný školní ples, karneval v duchu Rio de Janeira nebo lyžařský kurz pořádaný pro žáky prvního stupně a žáčky z mateřské školy Masarykovy sady.

Významného pedagogického uznání se dostalo učitelce Janě Potyszové, které komise soutěže Komenský a my udělila Cenou pedagoga. Velkou chloubou naší školy jsou také úspěchy jednotlivých žáků, družstev a učitelů v nejrůznějších

soutěžích. Zmíníme pouze některé: naše dívky si odnesly zlato v městském kole basketbalu, stolní tenistky školy postoupily do krajského kola a florbalistky vybojovaly nejen druhé místo v okrese, ale i ocenění pro nejlepší brankářku a střelkyni. Driton Merdžani obsadil první a třetí místo v okresním kole olympiády v německém jazyce, Martin Bujok se probojoval do ústředního kola literárně historické soutěže Komenský a my, Sára Erbebachová a Aneta Pieczková postoupily od další kol recitační soutěže.

HANA MARTYNKOVÁ

Turnaj šachistů

Neformální mezinárodní mistrovství Těšínska v rapid šachu proběhne 1. května ve školní jídelně Základní školy Hrabina. Vítěz osmého Prvomájového turnaje o pohár starosty Českého Těšína získá, kromě již zmíněných trofejí, i dva tisíce korun. S každým dalším místem se finanční odměna snižuje o 200 korun. Na dalších místech budou odměněny 3 nejlepší děti do 15 let včetně věcnými cenami. Začátek je v 9 hodin.

(DH)

Ve světě se neztratí

Nejlepším angličtinářem v okrese je mezi mladšími žáky Jakub Kaczmarczyk ze ZŠ Hrabina – pracoviště Slezská. Jeho kolegyni Barboře Polečové ze starší kategorie chyběl k dosažení třetího místa pouze jeden bod. Žáky čekalo hodinové přezkoušení v anglické konverzaci.

ALENA SOURALOVÁ, ZŠ HRABINA

Připomněli si prvního prezidenta

U příležitosti narozenin prvního československého prezidenta 7. března uctili u pamětní desky v sadech občané památku Tomáše G. Masaryka. Po zaznění československé hymny a krátkém projevu představitele České a slovenské obce dělostřelecké Jiřího Bílského a Maticе slezské Lubomíra Matěje položili k památníku květiny. Na závěr zazněla lidová píseň „Ach synku, synku.“

(LM)

Vítězové přijeli z Ukrajiny, nejstarší běžci pak z Pardubic

Jiná trasa, téměř letní počasí a velký zájem běžců a diváků doprovázel letošní Těšínský Fortuna běh.

Na startovní rovině se postavilo více než patnáct set lidí odhodlaných sáhnout si na dno svých sil a získat, když už ne některou z hlavních cen, tak alespoň medaili s vyobrazením těšínské rotundy pro prvních pět set nejlepších běžců. Na start se postavily děti, dospělí, ale i lidé, kteří jsou už delší dobu v důchodu. Nejlepší byli letos běžci z Ukrajiny. Absolutním vítězem

se s časem 30:30 stal sedmadvacetiletý Bogdan Semenowicz, který celou dobu běžel osaměle daleko vpředu. Druhý mužem byl Tomasz Wróbel z podtěšínského Dzięgiełowa, třetí místo vybojoval Vojtěch Schneider z Vítkovic.

První dvě příčky mezi ženami také obsadily Ukrajinky Tetiana Hołowczenko (35:59) a Olena Bodnar, bronz patří Polce Ewě Kucharské.

„Běhání je pro nás koníčkem. Když jsme se o závodech dověděli, neváhali jsme vyrazit do Těšína, běželo se prima,“ řekli Magdaléna a Matěj Jelínkovi z Pardubic. Ona



ve věku 68 let uběhla deset kilometrů za hodinu, jemu v 71 letech stačilo 51 minut a oba pokořili i některé mnohem mladší závodníky.

Český Těšín si největší úspěchy připsal v kategorii juniorů, kde stříbro vybojoval Adam Gaura a Henryk Molin obsadil osmou příčku.

(RD) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

DO VŮNĚ DIVADLA A UMĚNÍ SE HEREC PETR SUTORÝ ZAMILOVAL UŽ JAKO MALÝ CHLAPEC

Každá role přináší něco nového

Člen české scény Těšínského divadla Petr Sutorý je s divadlem spřízněn v podstatě odjakživa. Jeho otec byl totiž ochotnickým režisérem. Na základní škole začal Petr recitovat, v páté třídě pak přešel do dramatického kroužku v Šumperku pod vedením Stanislava Vaňka (český dramaturg a režisér – pozn. red.).

„V šumperském divadle byla ve sklepě kulisárna a rekvizitárna a krásně to tam vonělo, takže by se dalo říct, že jsem se zamiloval do vůně divadla a umění,“ prozradil o sobě třicetiletý herec.

Právě Stanislav Vaněk mu nabídl první roli na velkém jevišti. „Byla to role vypravěče v Popelce, kterou teď po letech hrají i v Těšínském divadle,“ zavzpomínal Petr.

Po absolvování Janáčkovy konzervatoře strávil sezonu v Severomoravském divadle Šumperk, od roku 2002 má angažmá v Těšínském divadle.

„Vyhovuje mi, že je to zájezdové divadlo. Baví mě jezdit po různých



štacích, protože pokaždé je ta hra trochu jiná. Musí se poprat s jiným prostorem a tak dále,“ vysvětlil herec, kterému se na divadle líbí také to, že s každým dalším vystoupením má možnost ve své roli růst a rozvíjet se, což se třeba ve filmu, který se jednou natočí a pak pustí do éteru, nedá.

Petra mohou diváci momentálně vidět například v roli Hadriána

v představení Hadrián z Římsů, v roli vrchního v Lucerně, jako sluha Grumia ve hře Zkrocení zlé ženy a v řadě dalších rolí. V sobotu 26. ledna měla premiéru nová hra Těšínského divadla Jeppe z vršku, kde ztvárňuje postavu Frederika.

„Těšínské divadlo je divadlo s dlouholetou tradicí kvalitních pohádek, takže se objevují i v rolích pohádkových postaviček, například jako princ ve Sněhurce či brouk Pytlík ve Ferdovi Mravencovi, což jsou hry, které se hrají už několik let,“ doplnil Petr, který v hlavě nosí až osm různých textů. Co se rolí týče, rád vyzkouší všeho,

co přijde, protože každá role podle něj přináší něco nového. Například ve hře Limonádový Joe se učil praskat bičem od mistra světa v tomto umění. Díky taneční hře Diagnóza se zase naučil vyjádřit běh života bez použití jediného slova pouze pohybem.

A co on a tréma? „Mám ji stále, ale bývalo to horší. Ono také záleží na tom, jak si je člověk v té roli jistý. V některé má pocit, že je mu ušitá na tělo, v jiné si není jistý, zda je skutečně tou postavou, kterou má představovat,“ řekl závěrem charismatický herec.

FOTO | ARCHIV TĚŠÍNSKÉHO DIVADLA

Třicetiletý herec Petr Sutorý pochází ze Zábřehu na Moravě a bydlí v Českém Těšíně. Je absolventem Janáčkovy konzervatoře. V Těšínském divadle působí již jedenáctou sezonu. V současné době účinkuje například v hrách Lucerna, Diagnóza, Zkrocení zlé ženy, Dědeček automobil, Jeppe z vršku, Hadrián z Římsů, Popelka, Hrátka s čertem, Noc na Karlštejně či Ferda Mravenec. Je režisérem karvinského divadelního souboru Harlekýn. Přátelé mu neřeknou jinak než Šaman. Má totiž nesmírně rád přírodu a volnost, zajímá se byliny a další věci. Mezi jeho zájmy patří například jízda na motorce.

Kritika chválí polskou scénu

Známý divadelní kritik Jiří P. Kříž si všímá počinů, které předvádí polská scéna Těšínského divadla. A chválí její osvědčenou dramaturgii.

„Po Odcházení Václava Havla, s jehož premiérou předběhla polská scéna v Českém Těšíně Varšavu, uvedlo jediné jinojazyčné divadlo v Česku do polského prostředí šperk české dramatické tvorby: Věc Makropulos (Sprawa Makropulos) Karla Čapka. Poláci od Baltu k Bieszczadům už si zvykli, že některé polské premiéry za ně obstarává divadlo v Českém Těšíně. Scéna daleko od hlučícího davu z hlediska centristů českých i polských občas ovšem ukáže invenci a mrštnost,“ píše Kříž v jedné z reakcí na svou poslední návštěvu představení v Těšínském divadle pro celostátní deník.

A čtenáři osvěžuje paměť dalšími připomínkami zdražilých počinů polského souboru: „Například nepřekonatelné Těšínské niebo/Cieszyńskie nebe Nohavici, Putzlacherové a Lipuse, které angažovalo herce obou těšínských scén či na počátku března uvedený Měsíční běs (Kalinowski, Tarant), který byl rovněž polskou premiérou.“ A dodává, že polská scéna



není okrajovým divadlem na levém břehu Olše. Její inscenace podle něj často strčí do kapsy ty české.

Všechny tyto postřehy Jiří P. Kříž uvedl v souvislosti s návštěvou poslední premiéry polské scény Věci Makropulos v režii Pavla Ondrucha. „S Makropulkou se zrovna roztrhl pytel. Od Zlaté kapličky se Soňou Červenou až po hradecké klicperovce s Kamilou Sedlářovou v hlavní roli. Ondruchova režie v Českém Těšíně obstojí, ba pojetím uvedené dokonce překonává.“

Kromě režijní práce si všímá také představitelky hlavní role. „Je samozřejmě důležité mít v souboru Emilii Marty. Joanna Litwin-Widerová se nelehkého úkolu zhostila s noblesou. Marty vybavila gesty operních heroin a dobře odstínila polohy opojení slávou, moci nad muži, ale i únavy a rozčarování z vlastní dlouhověkosti v opakujících se generačních stereotypch.“ (IL)

Těšínské divadlo získalo cenu

Těšínskému divadlu bylo v Ostravě během galavečera pořádaného Institutem společenské odpovědnosti o.p.s. předáno ocenění za 3. místo v kategorii neziskových organizací v Anketě společenské odpovědnosti ČR a SR pro rok 2012.

Výsledky přineslo veřejné hlasování, jehož se celkově zúčastnilo přes 40 tisíc respondentů.

„Děkujeme všem, kteří Těšínské divadlo svým hlasem podpořili a přispěli tak k zisku tohoto ocenění,“ uvedla po přebírání ceny Iris Heclová, ekonomicko-provozní náměstkyně Těšínského divadla. (IL)

FOTO | ARCHIV



Rumcajs česky i polsky

Kdo by neznal nejfousatějšího obyvatele lesa Řáholce? Ano, je to známý loupežník Rumcajs, který mu spravedlivě vládne a svými kousky přivádí k vzteku zjemnělého kníže-pána! Jak se ale vůbec stalo, že se šikovný švec odstěhoval z Jičína do jeskyně v lese a žije tam spokojeně po boku hodné a krásné Manky?

To všechno se dozvědí malí i velcí diváci při návštěvě pohádky Rumcajs, kterou v české i polské jazykové verzi s velkým úspěchem hraje

loutková scéna Bajka Těšínského divadla. Pohádku Václava Čtvrťka zrežisoval Karol Suszka, scénografii a návrh loutek provedl Oleksander Overchuk. (IL)



V ČESKÉM TĚŠÍNĚ MAJÍ MLADÍ TALENTOVANÍ KRASOBRUSLAŘI ZELENOU

Roman Musil se stal vicemistrem ČR

Krasobruslař Roman Musil ze Slavoje Český Těšín završil letošní sezonu ziskem titulu vicemistra ČR mezi nejmladšími žáky na šampionátu v Českých Budějovicích.

Medaile těsně unikla čtvrtému Richardu Horákovi (žáci), devátá byla Markéta Kučerová (žačky) a první desítku uzavřela Karin Kenická (nejmladší žačky). Julia Kwiek (nejmladší žačky) byla dvanáctá, Michaela Volná (mladší žačky) pětadvacátá a Hana Třásková (žačky) osmadvacátá. Na šampionátu nezavodila loňská vicemistryně Terezie Houšková, která onemocněla. „Mohlo to být o něco lepší. Doufal jsem, že by všichni závodníci mohli skončit do dvacátého místa. Z celkového pohledu to ale nebylo špatné vystoupení, asi takové průměrné. I tak jsem docela spokojený. Na to, jaký malý klub jsme, to bylo celkem fajn,“ okomentoval



Lukáš Rakowski (vlevo) se svými svěřenci – krasobruslaři Slavoje Český Těšín.

FOTO | ARCHIV ODDÍLU

výsledky svých svěřenců trenér českotěšínských krasobruslařů Lukáš Rakowski.

V Českém Těšíně, kde jako trenér působí ve dvojici s Michalem Matlochem, je podle svých slov navýsost spokojen. „Trenérem jsem na plný úvazek. Ve Slavoji

Český Těšín se věnujeme s kamarádem Michalem Matlochem krasobruslařským nadějím. Klub je docela dobře rozjetý a práce mě velmi baví, protože máme skupinu nesmírně talentovaných dětí. Jejich rodiče nás podporují, mají v nás velkou důvěru. Odvádíme

dobrou práci, snažíme se dětem něco dát. Výbor oddílu neustále usiluje o to, aby klub fungoval. Trénování v Českém Těšíně neberu jako okrajovou záležitost, je to pro mne velký závazek a zároveň také koníček,“ vyznal se Rakowski. (BA)

Basketbalistům českotěšínského Slavoje se daří

O dvě porážky a čtyři vítězství rozšířili svou zápasovou bilanci v meziokresním přeboru basketbalisté Slavoje Český Těšín.

SLAVOJ ČESKÝ TĚŠÍN – RESTART HAVÍŘOV 89:81

V dalším utkání meziokresního přeboru si basketbalisté Slavoje posvětili na nebezpečný Havířov, jemuž částečně oplatili předchozí drtivou prohru rozdílem čtyřiceti bodů. Hráči Českého Těšína si v úvodní čtvrtině vytvořili čtrnáctibodový náskok, a přestože jim kvalitní soupeř neustále zle zatápel (druhou čtvrtinu vyhrál), udržovali si až do konce duelu bodový odstup a díky zlepšené obraně nakonec zvítězili.

TŘETINY: 26:12, 51:47, 68:63.

Č. TĚŠÍN: Domajer 38, M. Ježek 20, Kubien 11, Valošek 6, Bosák 5, Hadinec 4, Pavlady 3, Fukala 2. Trenér: J. Ježek.

BC NOVÝ JIČÍN „B“ – SLAVOJ ČESKÝ TĚŠÍN 86:74

Na palubovce Nového Jičína – vedoucího týmu meziokresního přeboru – basketbalisté českotěšínského Slavoje prohráli. V úvodní čtvrtině si vytvořili výraznou převahu, ale jakmile domácí začali aktivně napadat jejich rozehrávku, měli s přechodem do útoku značné pro-

blémy. V polovině utkání Slavoj držel čtyřbodový náskok, ale nakonec na svého mladého rivala nestačil a prohrál rozdílem dvanácti bodů.

TŘETINY: 10:21, 35:39, 64:59.

Č. TĚŠÍN: Kubien 26, Domajer 17, M. Ježek 16, Bosák 7, Fukala 2, Makaj 2, Pavlady 2, Valošek, Smola. Trenér: J. Ježek

SLAVOJ ČESKÝ TĚŠÍN – TJ ZBROJOVKA VSETÍN 82:52

Úvod zápasu vyšel domácím hráčům výtečně – Domajer proměnil dvě trojky, čímž dal soupeři jasně najevo, že on i jeho spoluhráči si chtějí ponechat všechny body. Slavoj si svou bojovností a střeleckou potencií vypracoval výraznou bodovou převahu, kterou udržel do závěrečného hvizdu. Hrající trenér Jiří Ježek dal v závěru utkání příležitost také hráčům z lavičky a on sám se třemi body přičinil k vítězství domácích v poměru 82:52.

TŘETINY: 24:15, 51:31, 62:45.

Č. TĚŠÍN: Domajer 26, M. Ježek 14, Kubien 12, Beier 5, Fukala 4, Valošek 3, J. Ježek 3, Smola 2, Pavlady. Trenér: J. Ježek.

VŠB OSTRAVA „B“ – SLAVOJ ČESKÝ TĚŠÍN 88:51

Hosté z Českého Těšína hrající v neúplné sestavě bez hráčů z Pol-

ska tahali od začátku utkání za kratší konec. I proto, že Ostravané nastoupili se dvěma dvoumetrovými habány, přes které se hráči Slavoje nemohli dlouho prosadit. Ve druhé čtvrtině sice zlepšili střelbu, díky čemuž s domácími drželi krok. V další části Těšíňanům přestalo vycházet zakončení, čehož Vysokoškoláci využili a dovedli zápas do vítězného konce. Slavoj táhl střelecky akorát Marek Ježek, jeho ostatní spoluhráči se přes urostlé hráče domácích nedokázali prosadit.

TŘETINY: 25:8, 46:28, 63:34.

Č. TĚŠÍN: M. Ježek 25, Bosák 10, Valošek 6, J. Ježek J. 4, Fukala 2, Pavlady 2, Smola 2. Trenér: J. Ježek.

SLAVOJ ČESKÝ TĚŠÍN – BC NOVÝ JIČÍN „C“ 83:65

Basketbalisté Slavoje vyběhli na domácí palubovku s touhou odčinit vysokou porážku od VŠB Ostrava. I přes absenci dvou opor (Kubien, M. Ježek) od začátku udávali tempo hry a zejména díky výborné hře v obraně a neomylnému Domajerovi v poločase vedli 45:28. Přestože se ve druhé půlce střetnutí objevila na hřišti kompletní domácí lavička, domácí hráči navýšili náskok až na 28 bodů. Hosté v závěru mírně korigovali na

konečných 83:65. Excelentní výkon podal českotěšínský basketbalista Rafael Domajer, který rozhodl zápas 49 body, přičemž v prvním dějství vsítil sedm trojek.

TŘETINY: 24:10, 45:28, 67:25.

Č. TĚŠÍN: Domajer 49, Bosák 17, Pavlady 5, Beier 3, Valošek 2, Balek 2, J. Ježek 2, Fukala 2, Hadinec 1, Smola. Trenér: J. Ježek.

SLAVOJ ČESKÝ TĚŠÍN – ROŽNOV POD RADHOŠTĚM 89:56

Domáci měli od začátku přesnější mušku a první čtvrtinu i díky střelecky disponovanému Domajerovi vyhráli 24:10. V dalších dvou čtvrtinách se ale hra vyrovnala a těšíňští hráči jen s námahou udržovali nad soupeřem vedení o více než deset bodů. Jako rozhodující se ukázal být začátek poslední čtvrtiny, kdy Slavoj odskočil Rožnovu ještě výrazněji a umožnili tak všem hráčům lavičky ukázat své hrací dovednosti. Za zmínku stojí další střelecké představení hráče Domajera, který podruhé za sebou překonal hranici 40 bodů – zaznamenal jich 44. Zdatně mu sekundoval Bosák s 22 body.

TŘETINY: 24:14, 49:38, 62:52.

Č. TĚŠÍN: Domajer 44, Bosák 22, Hadinec 12, Fukala 6, J. Ježek 3, Makaj 2, Beier, Valošek, Pavlady. Trenér: J. Ježek. (BA)

Úspěchy sportovců Českého Těšína ve faktech a výsledcích

JUDO

Výsledky závodníků oddílu Judo DDM Český Těšín – Grand Prix Ostrava – Český pohár: 7. místa: Debora Kaneva (st. žačky, do 36 kg), Alena Reichenbachová (st. žačky, do 44 kg), 9. místa: Nikol Badinková (ml. žačky, do 48 kg), David Mec (st. žáci, do 73 kg), Jakub Mec (st. žáci, do 73 kg), Kateřina Byrtusová (dorostenky, do 57 kg), 13. místa: Šimon Reichenbach (dorostenci, do 73 kg), Vítězslav Dobšík (st. žáci, do 55 kg), 15. místo: Jakub Milo (ml. žáci, do 38 kg), 19. místo: Dominik Hreha (ml. žáci, do 42 kg).

Valentýnský turnaj benjamínků v Karviné – 1. místo: Marie Burkotová (benjamínky, do 18 kg), 2. místa: Tobáš Burkot (benjamínky, do 25 kg), Pavel Hovjanský (benjamínky, do 36 kg), 3. místo: Nikol Badinková (benjamínky, do 23 kg).

KRASOBRUSLENÍ

Výsledky krasobruslařů oddílu TJ Slavoj Český Těšín na Velké ceně Brna – Memoriálu St. Suka – žačky: 8. Markéta Kučerová, 10. Hana Trásková. Žáci: 4. Richard Horák. Mladší žačky: 17. Michaela Wolná. Nejmladší žačky: 6. Karin Kenická, 8. Julia Kwiek, 26. Michaela Rucká. Nejmladší žáci: 2. Roman Musil.

STOLNÍ TENIS

Čtvrtý ročník pětikolové Veteránské ligy ve stolním tenise za účasti šesti družstev poprvé vyhráli stolní tenisté Sokola Chotěbuz. V mezinárodní soutěži zaznamenali čtyři vítězství a jednu porážku. O úspěch se nejvíce přičinila čtveřice Ervin Zajonc, Jaromír Kubín, Milan Božek a Zdeněk Buchtík. Chotěbuz postrádala zraněného Stanislava Vin-

coura. Konečné pořadí soutěže: 1. Chotěbuz 13, 2. Brušperk 12, 3. Pogwizdow 10, 4. Ustroň 10, 5. Ropice 8, 6. Bielsko-Biala 7.

ŠERM

Šermíři českotěšínského Slavoj se v posledních měsících účastnili několika sportovních akcí a na některých z nich se probojovali až do finále. Na únorovém turnaji dospělých v Praze získal Vratislav Sokol starší ve finále osmou příčku a připsal si tak devět bodů do celostátního žebříčku, v němž figuruje na osmém místě. Na turnaji žáků v Brně, kde startovalo čtyřicet šermířů z dvanácti oddílů ČR a Slovenska, obsadil Vratislav Sokol mladší osmé, Šimon Reichenbach šestnácté a Dominik Pohludka třinácté místo. Turnaj ve Zlíně vyšel mladým českotěšínským šermířům skvěle – dva závodníci Slavoj se probojovali do finále, v němž Šimon Reichenbach vyválčil výborné třetí místo, Vratislav Sokol mladší byl osmý, Adam Uhlíř skončil šestnáctý a Dominik Pohludka osmáctý. Závodu se zúčastnili rovněž mladší žáci Slavoj, z nichž někteří absolvovali závodní premiéru. Martin Liška byl dvacátý, Štěpán Rucki jednadvacátý a Petr Uhlíř třidvacátý. Na činnost šermířského oddílu finančně přispívá Město Český Těšín

TANEC

Osm tanečních párů oddílu TK Marendi Český Těšín startovalo koncem února pod vedením trenérů Marka a Renaty Swětíkových na mistrovství ČR v latinskoamerických tancích v Praze. Nejúspěšnější byl nejmladší pár Daniel Braš – Anna Slouková, který si v kategorii Junior



Českotěšínský krasobruslař Roman Musil si přivezl stříbro z mistrovství republiky.

FOTO | ARCHIV ODDÍLU

I vytančil celkové prvenství. Dvojice Martin Prágr s Denisou Galandžarovou, loňští mistři v kategorii Mládež, museli vzít zavděk čtvrtou příčkou. Stejná pozice v kategorii Mládež náležela páru Michal Kozub – Tereza Bogaczová, v kategorii do 21 let se umístili na 11. pozici.

THAJSKÝ BOX

Thaiboxer oddílu Como-3 Gym Bogdan „Krakhen“ Cienciala navštívil středisko Slezské diakonie Eben-Ezer v Horním Žukově, kde besedoval s jeho klienty. Již v minulosti zde zavítalo několik známých sportovců, poněkud trineckých hokejistů, avšak s bojovým sportem se mnozí klienti Eben Ezeru setkali vůbec poprvé. Úspěšný

thaiboxer „Krakhen“ Cienciala jim vysvětloval, co je to thajský box, popsal zápasy, objasnil tajemství rituálního tance waikru a s pomocí videa a obrázků prezentoval některé techniky bojového umění. Otázky účastníků besedy směřovaly k tréninkové přípravě (např. na Hell kempech nebo letních závodech), jídelníčku, k redukci váhy, či sebeobraně. Nejdůležitější účastníci besedy si vyzkoušeli trénink na lapy a na vlastní kůži zjistili, že thajský box není tak jednoduchý, jak vypadá. Zatímco kluci se s Ciencialou fotili a sbírali jeho podpisy, dívky si prohlížely jeho trofeje. Bojovník odjel ze Žukova s košíkem naplněným výrobky, jež vznikly ve zdejších záchranných dílnách. (BA)



Veteránské lize stolních tenistů dominoval celek Chotěbuz.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Klienty střediska Eben-Ezer v Horním Žukově navštívil thaiboxer Bogdan Cienciala (vpravo).

FOTO | ARCHIV ODDÍLU

FOTBALISTÉ ČESKÉHO TĚŠÍNA BY SE RÁDI VYŠPLHALI V TABULCE NAHORU

Trenér Smatana: Chceme být pátí

Zkušený Trenér Pavel Smatana, který vede fotbalisty Českého Těšína od počátku letošní sezony, by chtěl se svým mužstvem skončit do pátého místa.

Jak jste spokojen s průběhem dlouhé zimní přípravy?

Zimní příprava probíhala v rámci našich možností tak, abychom byli co nejlépe připravení na jarní část soutěže. Snažili jsme se absolvovat co nejvíce tréninkových jednotek i přátelských zápasů, přesto to nebylo úplně podle mých představ.

Kvůli nízké tréninkové docházce?

Zpočátku nás bylo méně, protože jsme vedli dlouhá jednání s kluby ohledně nových hráčů. Tréninková účast mohla být lepší, v březnu už začala být přijatelná. Podobné problémy jistě měly také ostatní týmy.

Jaké jsou vaše jarní ambice?

Jak na tom budeme, to nám ukáže sezona. Ve Smilovicích jsem nikdy neskončil hůř než pátý, chtěl bych to dodržet i v Českém Těšíně. Po-dařilo se nám doplnit kádr. Všichni hráči jsou rovnocenní, máme zdvojené posty, takže se zvedla konkurence. Potkaly nás komplikace, mimo hru jsou Hradečný, Kantor a Zowada. K mužstvu se postupně připojuje Byrtus.

Který celek podle vás postoupí do divize?

Aspiranty na postup do divize jsou Dolní Benešov a Heřmanice, možná se do postupové hry přimotá také běčko Frýdku-Místku. Postup přeji Dolnímu Benešovu, který už ve vyšší soutěži působil. (BA)



Kouč Českého Těšína Pavel Smatana. FOTO | MARIAN KIEDROŇ

Krajský přebor mužů

ČESKÝ TĚŠÍN – HRADEC NAD MORAVICÍ 4:0

Fotbalistům Českého Těšína začalo jaro v poslední březnovou sobotu, kdy na své umělé trávě smázli čtvrté mužstvo tabulky. Posílení domácí měli zápas ve své režii, což dokumentovali čtyřmi góly. Nakonec sice získali tři body, ale přišli o dva zraněné hráče z levé strany sestavy – Hradečného a Zowadu. Víkendové utkání Českého Těšína na stadionu Bohumína bylo z důvodu nezpůsobilého terénu odloženo.

BRANKY: Przyczko 2, Christu, Chlebek. Poločas: 1:0.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Bolek, Staník, Šlavka, Zowada (38. Rusek) – Mendrok, Koper – Chlebek (77. Slíva), Zabelka, Hradečný (15. Christu) – Przyczko. Trenér: Smatana.

ČESKÝ TĚŠÍN – PUSTÁ POLOM 0:1

Jediná gólová situace utkání hraneho na umělé trávě na Frýdecké ulici přišla před přestávkou, kdy střelec Liška po brejku nemilosrdně potrestal kiks domácích fotbalistů. Ti přitom přežili bez úhony pokutový kop nařízený za zákrok Šlavky. „Penalta, kterou skvěle vystihl brankář Klepek, byla oprávněná. Doufali jsme, že nás tento okamžik postaví na nohy, protože předtím nám to vůbec nešlo,“ uznal trenér Českého Těšína Pavel Smatana.

Jeho svěřenci byli nejvíce nebezpeční po standardních situacích, ale Šlavka (dvakrát) a Chlebek neměli seřizená mířidla. „V prvním dějství byli o něco lepší hosté, ve druhém naopak my. Utkání nemělo příliš vysokou úroveň. Umělka nám asi nesvědčí. Zklamali jsme diváky, příště to musíme napravit,“ dodal Smatana.

POLOČAS: 0:1.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Rusek (80. Lojek), Staník, Šlavka, Slíva – Mendrok,

Koper (53. Nowak) – Przyczko, Zabelka, Chlebek – Christu (50. Trybulec). Trenér: Smatana.

Třetí liga žen

ČESKÝ TĚŠÍN – PRŽNO 0:2

Fotbalistky Českého Těšína si na své rivaly docela věřily, protože v přípravě si s nimi dokázaly poradit. Mistrovský zápas však vůbec nedopadl podle jejich představ. „Holky se nechaly zatlačit a navíc

Soupiska Českého Těšína

BRANKÁŘI: Filip Klepek (88), Pavel Reš (85).

OBRÁNCI: Dominik Bolek (91), Ondřej Byrtus (91), Dominik Rusek (92), Tomáš Staník (82), Karol Šlavka (86), Václav Zowada (92).

ZÁLOŽNÍCI: Filip Hradečný (88), Michal Chlebek (79), Ivo Kantor (90), Jakub Koper (92), Lukáš Mendrok (87), Filip Przyczko (91), Lukáš Slíva (87).

ÚTOČNÍCI: Dennis Christu (89), Stefan Nowak (93), Arkadiusz Trybulec (92), Vojta Zabelka (88).

TRENÉR: Pavel Smatana

PŘIŠLI: Chlebek (hostování Hlučín), Christu, Koper (hostování Třinec), Slíva (hostování Staré Město), Staník (Lískovec), Trybulec (Muszyna), Zowada (hostování Jablunkov)

ODEŠLI: Béla (Dobruška), Kormanec (návrat na Slovensko), Lojek, Mato (konec hostování z Třince), Pařenica (Lískovec), Rac (Jasienica), Šmahaj (konec hostování z Frýdku-Místku)

je nalomil brzký gól, po němž je ovládla nervozita. Krátce po změně stran přišla další minela zakončená brankou a od té chvíle bylo prakticky po zápase. Otázkou byla výše konečného skóre,“ posteskla si trenérka českotěšínského družstva Sylva Bajtková.

POLOČAS: 0:1.

Č. TĚŠÍN: Putnocká – Pavlovičová, Kurková, Kohutková, Špalková – Marchewka, Dordová, Skočková, Brantálová, Ž. Hrabcová – Žigová (62. Stará). Trenérka: Bajtková.

ČESKÝ TĚŠÍN – SLOVAN OSTRAVA 1:2

V duelu proti bývalému účastníkovi druhé ligy sahaly hráčky Českého Těšína po bodech. Zaváhání, po kterém ztrácely, odčinily krátce před přestávkou – Brantálová poslal míč Hrabcové a ta ho předložila přesně mířící Skočkové. Po obrátce se už domácím fotbalistkám tolik nevedlo. Krátce před koncem inkasovaly druhý gólový úder, na který už ne našly odpověď. „Po tom druhém gólu jsme zápas už pouze dohrály. Je to velká škoda, protože na vítězství jsme měly. Z naší strany to byl úplně jiný zápas než před týdnem,“ litovala trenérka poražených Bajtková.

BRANKA: Skočková. Poločas: 1:1.

Č. TĚŠÍN: Putnocká – Pavlovičová, Kurková, Kohutková, Špalková – Marchewka, Dordová, Skočková, Brantálová, Ž. Hrabcová – Vítková. Trenérka: Bajtková.



Fotbalistky Českého Těšína (v modrém) první dvě utkání nezvládly.

FOTO | MARIAN KIEDROŇ

TŘINECKÝ KANIA JE JEDNÍM Z NĚKOLIKA ODCHOVANCŮ ČESKÉHO TĚŠÍNA V HOKEJOVÉ EXTRALIZE

Své první play-off hrál proti Spartě

Platným členem extraligového hokejového celku HC Oceláři Třinec je 22letý obránce Jakub Kania, který udělal první hokejové krůčky v Českém Těšíně.

Jakub Kania zdědil hokejové geny po svém dědečkovi Františkovi, který před léty rovněž hrával hokej v barvách Třince. „Děda byl brankářem, chytával ještě bez masky. Na hokej v Třinci chodí pravidelně. Většinou mě pochválí, ale sem tam si musím vyslechnout, co se mu na mě nelíbí,“ prozradil pokračovatel hokejového rodu. První trenérem Jakuba Kani byl nyníší masér Ocelářů Rudolf Tluszczyk. „To je pravda. Jenomže já si už na to moc nepamatuji, byl jsem malinký. Ale vzpomínám si, že jako trenér byl docela přísný. Nejen na mne, ale i na ostatní hráče,“ prozradil Kania. Perspektivní obránce moc dobře ví, že to nebylo na škodu. Byl by nerad, kdyby se extraligové starty v barvách třineckých Ocelářů pro něho staly další epizodou. „Teď, když jsem propracoval do extraligy, moc rád bych se v nejvyšší soutěži udržel. To je moje nynější priorita. Když se mi to náhodou nepodaří v Třinci, tak to zkusím třeba někde jinde. Ale ze všeho nejraději bych byl, kdyby to bylo tady, o tom není sporu. Vždyť v Třinci jsem hokejově vyrostl,“ pokračuje Kania.

V play-off debutoval letos

Proti Spartě, kterou Třinec ve čtvrtfinále vyřadil 4:3 na zápasy, a proti Zlínu, s nímž v semifinále prohrál 2:4 na utkání, si Kania poprvé ve své dosavadní kariéře vyzkoušel atmosféru hokejového play-off. „Užívám si je a docela dost. Jsem rád, že je mohu hrát, a že tady vůbec jsem, v tomto týmu. Třinec je mým mateřským klubem, proto mám velkou radost, že své první play-off hraju zrovna tady. Snažím se hrát co nejlépe, abych co nejvíce pomohl mužstvu,“ nechal se slyšet ještě v průběhu vyřazovacích bojů. Dnes už bývalý trenér Ocelářů Turek perspektivního obránce pochválil za výkony v první lize a dal mu prostor v elitní soutěži. „Snažím se hrát, jak jen nejlépe dovedu. Připadá mi, že v poslední době se mi celkem daří. Snažím se udržet si svou výkonnost,“ prohlásil Kania ještě během vyřazovacích bojů. Přitom v předešlých třech ročnících play-off Kania oblékal dres prvoligové Třebíče. Než se



Obránce třineckých Ocelářů Jakub Kania je odchovancem Českého Těšína.

FOTO | MARIAN KIEDROŇ

uchytil v Třinci, nějakou dobu mu to trvalo. Vlastně několik sezon.

Doplácel na konkurenci

Výrazněji se Kania prosadil v nejvyšší soutěži až letos. Předtím válčil v první lize. „Nechci první ligu degradovat, ale s extraligou se srovnávat nedá. Ani v rychlosti, ani v nasazení, jednoduše v ničem.“ V první lize nepůsobí takoví hráči jako v extralize, kde hrají osobnosti, nastupují mistři světa a hokejisté ze slavné NHL. Proč Kania dostal

pořádnou šanci v extralize až letos? Dělal něco špatně? Dle jeho mínění byl problém v obrovské konkurenci. „Třinec měl vždy skvělé obránce, propracovat se do mužstva mezi osm beků nebylo jednoduché. Pro mě bylo dobře, že jsem mohl stabilně nastupovat aspoň v první lize. Třebaže to nebylo snadné, snažil jsem se být trpělivý a čekat na svou příležitost. A to se mi vyplatilo, v letošní sezoně už ta šance konečně přišla,“ uzavřel Kania.

ROMAN BASELIDES

Kuba už zpanštl, směje se Tluszczyk

Byl jeho prvním trenérem. Učil ho bruslit a ovládat hůl. Rudolf Tluszczyk, masér třineckých Ocelářů, byl před léty v Českém Těšíně prvním trenérem obránce Jakuba Kani.

Jak vzpomínáte na první hokejové kroky Jakuba Kani?

Začínal ve svých pěti letech u mě v Českém Těšíně, kde jsem trénoval i své kluky. Na zimák Kubu vozil jeho děda, byl tam s ním pomalu každý den. Posledě Kuba přešel do Třince, kde postupně prošel všemi mládežnickými kategoriemi. Později v Třinci absolvoval letní přípravy s extraligovým áčkem. Znovu jsme se sešli v jednom mužstvu.

Bylo už kdysi na Kaniovi poznat, že má hokejové nadání?

Jeho bruslení se viditelně zlepšovalo. V době, kdy na těšínském zi-

máku ještě nebyl led, jsme jezdili trénovat do Třince. Vždy hrával za starší, už v sedmé nebo osmé třídě nastupoval za dorost. Dotáhl to daleko díky své pili. Je mladý a perspektivní, oceňuji jeho důraz. A samozřejmě mě těší to, že patří do skupinky hráčů, kteří se z Českého Těšína propracovali až do extraligy.

Kania prozradil, že jako trenér jste byl velmi přísný. Platí to stále?

Pořád, pořád. Jsem na něho přísnější než na svého syna. Kolikrát bych Kubu ze všeho nejraději vytahal za uši. Musím ho mít pod kontrolou, protože se mi zdá, že už

trochu zpanštl. Potřebuje tvrdou ruku.

Je mi jasné, že to s ním myslíte dobře.

To si pište! Ti mladí hráči potřebují vojnu, jinak to nejde. A co se týče pořádku, v něm jsem naprostý puntičkář. Někdy Kuba ode mne dostane sodu i na lavičce. Co to zase vyvádíš, proč se s tím otáčíš? Jednoduše to vyhod' po mantinelu, tím nic nezkažíš a máš klid, radím mu.

Jak hodnotíte jeho letošní výkony?

Jsem s ním spokojený, jen tak dál! Nastupuje ve třetí lince, na extraligu určitě má. Bude záležet na něm, na jeho hlavě. V každém případě mu mačkám pěsti, aby v ní prorazil a někde se propracoval. (BA)

Jakub Kania

Narozen:

16. 12. 1990

Výška/váha:

183 cm/85 kg

Pozice:

obránce

Předchozí působišťe:

Slavoj Český Těšín, Poruba, Třebíč, Znojmo, Hradec Králové

Extraligová bilance:

59 utkání

Zajímavost:

prošel všemi mládežnickými výběry, jeho prvním trenérem byl masér Ocelářů Rudolf Tluszczyk.

PREZENTACE ČINNOSTI OBČANSKÝCH SDRUŽENÍ
DĚTÍ A MLÁDEŽE A STŘEDISEK VOLNÉHO ČASU

Bambiriada 2013

**VSTUP
ZDARMA**

DĚTSTVÍ V PROMĚNÁCH ČASU NÁMĚSTÍ ČSA ČESKÝ TĚŠÍN

24.-25. 5. Pá 9.00-18.00
So 9.00-18.00

PROGRAM

Pátek 24. 5. 2013

09:00 - zahájení páteční Bambiriády, slavnostní zahájení
09:00 - 13:00 - Bambiriádní odpoledne pro základní a mateřské školy
14:30 - 15:00 - dopoledne s Armádou ČR (představení armády ČR, ukázka bojového umění musado)
15:00 - 15:15 - DPS Ptáčata (1. - 4. třída) a sbor fletniček
15:30 - 16:00 - velká soutěž pro rodiče o slevové vouchery od CK Exim Tours
18:00 - ukončení páteční Bambiriády

Sobota 25. 5. 2013

09:00 - zahájení sobotní Bambiriády
09:00 - 11:30 - zábavné odpoledne plné soutěží a her o pěkné ceny
13:00 - 14:00 - vystoupení finalistky Superstar M. Konvíčkové - www.marketakonvickova.com
14:00 - 15:00 - vystoupení skupiny "Holki" - www.holki.eu
15:10 - 15:45 - vystoupení sólové zpěvačky Petry Fúrikové
15:50 - 15:55 - vystoupení TS Kanafas - Country Lily - country polka, Irský step
16:00 - 16:30 - vystoupení kapely The Cansable/s
16:40 - 16:45 - prezentace ZÚ Karate DDM
16:50 - 16:55 - vystoupení TS Kanafas - Vlak - line dance
17:00 - 17:30 - vystoupení sólové zpěvačky z Rumunska - Patricia Dragan
17:35 - 17:40 - vystoupení TS Kanafas - Pepi - cloggingový duet, Kačeři
18:00 - ukončení sobotní Bambiriády, slavnostní ukončení



DOPROVODNÉ AKCE !!!

- Pro všechny dětské návštěvníky bude k dispozici SKÁKACÍ HRADY, TRAMPOLÍNA, MALOVÁNÍ NA OBLÍČEJ a další dětské atrakce !!! :-)
- Prezentace Armády České republiky, ukázka vojenské techniky a zbraní. Laserová střelnice, ukázka bojové techniky musado.
- 25. 5. 2013 - Prezentace požární techniky a činnosti požárníků v Moravskoslezském kraji.
- Pro držitele vstupenky Bambiriády vstup do Těšínského muzea na ul. Pražská 3/14, Č. Těšín (za městskou radnici) od 24.5. do 28.5.2013 vstup ZDARMA !!! (www.muzeumct.cz/cesky_tesin/)
- Pro držitele vstupenky Bambiriády vstup do Hačického muzea na ul. Ostravská 66, Český Těšín od 24.5. do 25.5.2013 vstup ZDARMA !!! (www.volny.cz/fijepo/)
- Pro držitele vstupenky Bambiriády během konání této akce, tedy od 24.-25.5.2013 (kdykoliv během dne - i večer) ke každé objednávce pizzy od Pizza Expres dostanete DÁREK ZDARMA!!! (nutno předem upozornit při objednávání). Více na www.pizza-expres.eu či tel.: 722 720 718.

REGIONÁLNÍ ZÁŠTITA

ZA PODPORY MĚSTA ČESKÝ TĚŠÍN A RADY MĚSTA ČESKÝ TĚŠÍN

GENERÁLNÍ
PARTNER



CELOSTÁTNÍ POŘADATEL S PODPOROU



OFICIÁLNÍ AKCE



CELOSTÁTNÍ PARTNEŘI



HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNEŘI



CELOSTÁTNÍ MEDIÁLNÍ PARTNEŘI



REGIONÁLNÍ PARTNEŘI



CELOSTÁTNÍ ZÁŠTITY

Petr Fiala (ministr školství, mládeže a tělovýchovy)
Ing. Vlastimil Píček (ministr obrany)
generálporučík Petr Pavel (náčelník Generálního štábu AČR)

WWW.BAMBIRIADA.CZ
www.facebook.com/bambiriada



ČÍTÁRNA A KAVÁRNA AVION|NOIVA

PROGRAM NA KVĚTEN

Středa 1. 5. v 9 hod.

Třetí pořad z cyklu Bez stereotypů. Češi a Poláci o sobě navzájem.

**ČESKO-POLSKÝ FILMOVÝ SALON
DAVID ONDŘÍČEK A ADAM SIKORA**

Rezervujte si prosím místa.

Pořádá MěK Český Těšín a Zamek Cieszyn

Projekt spolufinancuje Česko-polské fórum Ministerstva zahraničních věcí České republiky a finančně podporuje Generální konzulát PR v Ostravě.

Akce se koná pod záštitou starosty Města Český Těšín a starosty Města Cieszyn.

Pátek 3. 5. v 10 hod.

**CO ČTETE? ANEB COOLTURNÍ HODINA
SETKÁNÍ S HERCEM, MODERÁTOREM, ZPĚVÁKEM
A FRONTMANEM SKUPINY KRYŠTOF RICHARDEM
KRAJČEM**

Další pořad z cyklu diskusí s osobnostmi z Těšínského Slezska a Ostravska. Určeno pro žáky česko-těšínských středních škol.

Pořádá MěK Český Těšín

Vstupné 50 Kč

Úterý 7. 5. v 15.30 hod.

KONCERT ŽÁKŮ ZUŠ

Pořádá ZUŠ Český Těšín

Pátek 10. 5. v 16 hod.

KAWIARENKA LITERACKA

Kulturní pořad k 20. výročí vzniku studentské kavárničky

Sobota 11. 5. v 18 hod.

**MERDETOUT ANEB LISTOVÁNÍ
SE STEPHENEM CLARKEM**Kulturní projekt scénických čtení Lukáše Hejlíka vyjízdí s neméně kulturním autorem bestsellerů Stephenem Clarkem, aby s ním pokřtil pátý díl s názvem *Faktor Merde!* Těšte se na britský humor z Paříže.

Diskuze - autogramiáda - prodej knih.

Účinkují: Lukáš Hejlík, Věra Hollá, Stephen Clarke.

Pořádá MěK Český Těšín. Vstupné 100 Kč

Pátek 17. 5. v 17 hod.

**VERNISÁŽ VÝSTAVY FOTOGRAFIÍ
KS. KAZIMIERZ SUCHANEK: PŘÍBĚHY**

Výstava se koná u příležitosti autorových 85. narozenin. Pořádá MěK Český Těšín, Zaolziańskie Towarzystwo Fotograficzne a Pedagogické centrum pro polské národnostní školství

Sobota 18. 5. v 17 hod.

**CHANSON MON AMOUR
RENATA DRÓSSLER: ZNOVUZROZENÁ**

Třinecká rodačka, pražská šansoniérka, představí svou novou desku. Klavírní doprovod Petr Ožana. Pořádá MěK Český Těšín. Vstupné 100 Kč, zvýhodněné vstupné pro členy Klubu AKROPOL 80 Kč

Změna programu vyhrazena.

Vzhledem k omezenému počtu míst prosíme, rezervujte si vstupenky v časovém předstihu.

Čítárna a kavárna AVION|NOIVA

tel. 558 711 961, noiva@noiva-tesin.cz, www.noiva-tesin.cz

Češi a Poláci o sobě navzájem

V pátek 12. 4. se v Čítárně a kavárně AVION|NOIVA konal druhý pořad z cyklu Bez stereotypů.

Hosty Česko-polského disidentského salonu byli Petruška Šustrová a Mirosław Jasiński. Debatovalo se o českých i polských stereotypech, o autoritách v obou národech, které protagonisty setkání ovlivnily, zazněly zkušenosti i humorné historky z dob boje proti komunismu. Dotaž z řad publika směřovaly hlavně na

aktuální téma - situaci v Ústavu pro studium totalitních režimů i na jeho polský ekvivalent Instytut Pamięci Narodowej.

Pořadatelé debat jsou MěK Český Těšín a Zamek Cieszyn. Projekt spolufinancuje Česko-polské fórum Ministerstva zahraničních věcí České republiky a finančně podporuje Generální konzulát PR v Ostravě.

Akce se koná pod záštitou starosty Města Český Těšín a starosty Města Cieszyn.



PŘÍMĚSTSKÉ TÁBORY (6 – 15 let)

8. 7. – 12. 7. 2013 „Na jiné planetě“

Celotáborová hra je motivována přestěhováním zbytku civilizace Země na jinou planetu. Na tuto situaci jsou zaměřeny veškeré hry a činnosti příměstského tábora. Budete poznávat vesmír, jeho zákonitosti, pojedete na výlet, užijete si sportovních i výtvarných aktivit. Hlavní vedoucí: **Zdeňka Burda**, tel.: 774 730 036, e-mail: zdenka.burda@ddmtesin.cz

15. 7. – 19. 7. 2013 „Holduj tanci, pohybu“

Vybrané techniky současného tance děti přivedou ke zdravému životnímu stylu – pohybu. Děti se budou během týdne seznamovat s různými styly od moderních tanců, po společenské, ale i afro, orientální, country nebo lidový tanec. Nebude chybět celodenní výlet i různorodé činnosti.

Hlavní vedoucí: **Lucie Bačíková**, tel.: 734 514 437, e-mail: lucie.bacikova@ddmtesin.cz

15. 7. – 19. 7. 2013 „Fotbalový tábor“

Fotbalová příprava se známým fotbalistou a trenérem Karlem Kulou a Vladimírem Kročkem. Hráči se bude denně 4 hod. - 2 dopoledne a 2 odpoledne - pod vedením výše uvedených trenérů.

Hlavní vedoucí: **Karel Kula**, tel.: 777 828 388, **Vladimír Kroček**, tel.: 777 790 461

22. 7. – 26. 7. 2013 „Netradiční“

Chcete se naučit jezdit na in-linech nebo slaňovat? Pak tento týden je tu pro vás! Naučíte se bezpečně ovládat in-linové brusle (vlastní brusle, helma a chrániče), v tělocvičně pak základní horolezecké uzly a práci s lanem, nasazovat sedáky a bezpečně slaňovat na švédských žebříkách.

Hlavní vedoucí: **Hubert Witosz**, tel.: 734 514 438, e-mail: hubert.witosz@ddmtesin.cz

29. 7. – 2. 8. 2013 „Všechny barvy duhy“

Pastelky, štětky, hlína a barvy – výtvarný týden v DDM doplněný výlety do přírody. Poznáte nové výtvarné techniky, naučíte se pracovat s novými materiály a tvořit samostatně i ve skupinkách. Ve volných chvílích budeme hrát hry a užívat si léta.

Hlavní vedoucí: **Elžbieta Chmiel**, tel.: 774 730 038, e-mail: elzbieta.chmiel@ddmtesin.cz

5. 8. – 9. 8. 2013 „Fajný příměstský tábor“

Koupání na bazénu v Českém Těšíně a také u „fajného“ hotelu Javor v Řece, zažijete výlety na hory nebo do přírody a na různá zajímavá místa, spoustu zábavy v klubu dobrých přátel.

Hlavní vedoucí: **Adam Chalupa**, tel.: 734 514 439, e-mail: adam.chalupa@ddmtesin.cz

12. 8. – 16. 8. 2013 „Monkey“

Poslední tažení „opičáků“ před nástupem do školy. Budeme hrát hry, chodit na bazén, proběhnou dva výlety: výšlepek a pak absolutní bomba – OPIČÁRNA (lanový park)!

Hlavní vedoucí: **Veronika Juricová**, tel.: 734 514 441, e-mail: veronika.juricova@ddmtesin.cz

19. 8. – 23. 8. 2013 „Kruger“

Pro děti je připravený program na téma hvězdy a souhvězdí. Navštívíme hvězdárnu v Českém Těšíně. Pojedeme na celodenní výlet na hory.

Hlavní vedoucí: **Marcela Molinková**, tel.: 774 730 035, e-mail: marcela.molinkova@ddmtesin.cz

POBYTOVÉ TÁBORY (6 – 15 let)

8. 7. – 14. 7. 2013 „Letní tábor Mamuti“

Tábor se uskuteční v klidné lokalitě obce Řeka, kde budete ubytováni v krásném Pensionu Pod Lípou s výbornou kuchyní. Na celý týden bude připravena celotáborová hra „Hon na mamutu“, kdy zažijete spoustu soutěží a her. Vydáme se do přírody, na vrcholky hor, navštívíme koupaliště u hotelu Javor, můžete se těšit na opékání mamutího masa v dřevěné chýši a mnoho další zábavy.

Hlavní vedoucí: **Adam Chalupa**, tel.: 734 514 439, e-mail: adam.chalupa@ddmtesin.cz

19. 8. – 25. 8. 2013 „Letní tábor bojovníků“

Jedná se o první Letní tábor ZÚ Karate, který bude zaměřen nejen na výuku karate z řad zájemců ZÚ karate, ale také pro děti z řad veřejnosti, které mají zájem o toto bojové umění. Tábor se uskuteční na Turistické základně DDM Třinec v Nýdku-Hlučová v oblasti Těšínských Beskyd. V rámci Letního tábora proběhnou soutěže družstev - noční bojová hra o oddílovou vlajku, noční přenocování ve volné přírodě, výuka slaňování a práce s horolezeckým lanem, koupání u horské chaty Hrádek, míčové hry, soutěže kata a kumite o sladké ceny. A nakonec LT proběhnou technické zkoušky karate, které provede pan Vladimír Ryska 7. DAN.

Hlavní vedoucí: **Hubert Witosz**, tel.: 734 514 438, e-mail: hubert.witosz@ddmtesin.cz

Bližší informace na: **www.ddmtesin.cz**



DŮM DĚTÍ A MLÁDEŽE ČESKÝ TĚŠÍN

HRABINSKÁ 33, PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE, 737 01 ČESKÝ TĚŠÍN, TEL.: 558 737 109, WWW.DDMTESIN.CZ

AKCE DDM ČESKÝ TĚŠÍN - KVĚTEN 2013

1. - 3. 5. 2013

Český Těšín – Zebrzydowice (PL)

ZLATÝ KLAS

mezinárodní přehlídka folklorních souborů

Informace: Šárka Klimoszová, tel.: 733 530 839, e-mail: sarka.klimoszova@ddmtesin.cz

3. 5. - 4. 5. 2013

DDM Hrabinská Český Těšín

EKO VÍKENDOVKA

Netradiční víkendový pobyt pro všechny malé ekology. Dozvíme se, co znamená žít ekologicky, co je to princip ReReRe, naučíme se vyrábět krásné věci z odpadů a ochutnáme vegetariánské dobroty. Cena 150 Kč. Přihlášky do 29. 4. 2013.

Informace: Mgr. Elżbieta Chmiel, 774 730 038, elzbieta.chmiel@ddmtesin.cz.

USKUTEČNILO SE

TK Marendi DDM Český Těšín slaví opět mistrovský titul!

V sobotu 23. 2. 2013 se uskutečnilo Mistrovství ČR v latinskoamerických tancích v Praze. Celkem 8 tanečních párů TK Marendi soutěžilo ve čtyřech kategoriích: Jun. I., Mládež, Dospělí a v kat. do 21 let. Nejlépe si letos vedli naši nejmladší účastníci. V kategorii Jun I. získal titul Mistří ČR LAT pár Daniel Braš-Anna Slouková. Silnou konkurenci ustáli českotěšínské reprezentanti Michal Kozub-Tereza Bogaczová. V Mládeži obsadili pěkné 4. místo a v kat. do 21 let se umístili na 11. příčce. Tuto kategorii s „bramborovou“ medailí (4.místo) obsadili

Martin Prágr-Denisa Galandžárová, loňští Mistři ČR LAT- Mládež.

I když všechny nominované páry nedosáhly na příčky nejvyšší, účastnily se jedné z mistrovských soutěží u nás a obsadily pěkná umístění dle svých schopností a kvalit. Děkujeme jménem zřizovatele trenérům Markovi a Renatě Swětíkovým, rodičům za velkou podporu svých dětí a přejeme v letošním roce další úspěchy na tanečních parketech vrcholových soutěží. **ŠÁRKA KLIMOSZOVÁ**
DDM ČESKÝ TĚŠÍN



ZPĚVÁČEK 2013 – Městská přehlídka lidových zpěvaček

25. - 26. 2. 2013

Čítárna a literární kavárna NOIVA Český Těšín

Výsledky a umístění účastníků městské soutěže:

Kategorie I.

1. místo	Natálie Hawliczková	ZŠ a MŠ Pod Zvonek postup na regionální přehlídku
2. místo	Anita Horváthová	ZŠ a MŠ Pod Zvonek
3. místo	Karolína Řičanová	Masarykova ZŠ a MŠ
Čestné uznání	Marie Ryboňová	ZŠ Hrabina- škola Slezská

Kategorie II.

1. místo	Magdalena Wierzgoń	ZŠ Havlíčkova postup na regionální přehlídku
2. místo	Dominika Krenželoková	ZŠ a MŠ Pod Zvonek
3. místo	Nikol Latochová	ZŠ a MŠ Pod Zvonek
3. místo	Julia Oktawia Kwiek	ZŠ Havlíčkova
Čestné uznání	Natálie Kaletová	ZUŠ P. Kalety

Kategorie III.

1. místo	Michał Gaura	ZŠ Havlíčkova postup na regionální přehlídku
2. místo	Anna Kaletová	ZŠ a MŠ Pod Zvonek
3. místo	Beata Szlauerová	ZŠ a MŠ Pod Zvonek
Čestné uznání	Dominik Poloček	ZŠ Havlíčkova

Kategorie IV.

1. místo	Veronika Szczepioniecová	ZŠ a MŠ Pod Zvonek postup na regionální přehlídku
2. místo	Petra Fúriková	ZŠ a MŠ Pod Zvonek
3. místo	Maria Konesz	ZŠ Havlíčkova
Čestné uznání	Anna Slobodová	ZŠ Hrabina – škola Ostravská
Čestné uznání	Mateusz Brzóska	ZŠ Havlíčkova

Kategorie V.

1. místo	Dominika Krenželoková	
	Vanessa Fířlová	ZŠ a MŠ Pod Zvonek postup na regionální přehlídku

Kategorie VI.

1. místo	Petra Fúriková	
	Veronika Szczepioniecová	ZŠ a MŠ Pod Zvonek postup na regionální přehlídku
2. místo	Daniela+Izabela Adamek	
	Joanna Brzóska	ZŠ Havlíčkova postup na regionální přehlídku
3. místo	Alexandra Potyszová	
	Michaela Chlebková	ZŠ a MŠ Pod Zvonek

V regionální přehlídce „Zpěváček ve Slezsku“, která se konala

27. 3. 2013 v Městském domě kultury v Karviné, se nejlépe umístili tito účastníci:

- I. kat. – 2. místo – Anita Horváthová – ZŠ Pod Zvonek
- II. kat. – 1. místo – Magdalena Wierzgoń – ZŠ Havlíčkova
- III. kat. – 2. místo – Michał Gaura – ZŠ Havlíčkova
- IV. kat. – 3. místo – Veronika Szczepioniecová – ZŠ Pod Zvonek
- V. kat. – 1. místo – Dominika Krenželoková, Vanesa Fířlová – ZŠ Pod Zvonek
- VI. kat. – 2. Místo – Petra Fúriková, Veronika Szczepioniecová, ZŠ Pod Zvonek

Kulturní a spol. středisko „Střelnice“ Český Těšín
Vás srdečně zve



10. 5. 2013 * 20:00 * SAKUMPRÁSK

Slibované novinky ska-punkové kapely z Karviné jsou dodělané a my se s Vámi o ně chceme podělit! Jsou to asi 4 roky od poslední desky a už bylo načase ukázat, kam ten náš slezský ska-punk směřuje! Po chvíli stagnování totiž kapela zjistila, že hrát opravdu chce a hrát opravdu bude!

17. 5. 2013 * 20:00 * Recitál Petry Fúrikové
„Půjdu, kam chci“ + RETRO BLUES

Recitál Petry Fúrikové "Půjdu, kam chci" je hudební projekt mladé talentované zpěvačky a jejích hostů, kteří Petru doprovodí ve složení Lukáš Jelínek (kytara), Tomasz Przybyla (saxofon) a Lukáš Rytíř (kontrabas). Po recitálu bude následovat vystoupení akustického bluesového dua Retro Blues, jehož repertoár tvoří vlastní skladby a bluesové standardy s originálními texty.

24. 5. 2013 * 20:00 * VECZIREK'S BREAKBEATEM

DJ's z blízkého i vzdálenějšího okolí se sejdou na večírku s breakbeatem a Drum&Bass.

31. 5. 2013 * 20:00 * PRZEMEK STRĄCZEK TRIO

Przemysław Strączek - jazzový kytarista, skladatel, producent a pedagog, který je hudebními kritiky považován za jednoho z nejtalentovanějších jazzových kytaristů Polska.

Změna programu vyhrazena !

www.kassct.cz



Jiřího Myrona v Ostravě

Radim Smetana, Lumír Olšovský,
Pavel Bár, Michael Prostějovský

opera/muzikál

FANTOM LONDÝNA

Odjezd v pátek 31. 5. 2013 v 17:30 hod.
ze stanoviště ČSAD v Českém Těšíně.

Předprodej od 8. 4. 2013 v pokladně KaSS „Střelnice“ Český Těšín.
Vstupné: 220 Kč a 240 Kč



FILMOVÝ Jazzklub na Střelnici
Střelnici 256/1, Český Těšín



9. 5. - 18:00 hod.

URBANIZED

Urbanized představuje řadu nejvýznamnějších světových architektů, urbanizovaných plánovačů, autorů strategií a myslitelů, kteří se zasloužili o změny ve svém městě. Režie: Gary Hustwit, Dokumentární, USA/Velká Británie, 2011, 85 min, české titulky, přístupný, vstupné 70 Kč

16. 5. - 16:00 a 18:00 hod.

SMEJDI

Manipulace, nátlak, ponižování, agrese. Skryté kamery zachytily drsné pozadí předváděcích akcí pro seniory. Co se opravdu děje na populárních zájezdech s obědem zdarma? Praktiky, ze kterých mrazí. Režie: Silvie Dymáková, Dokumentární, Česko, 2013, 74 min, české znění, přístupný, vstupné 70 Kč, senioři nad 65 let ZDARMA

23. 5. - 18:00 hod.

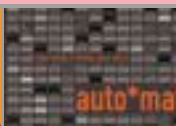
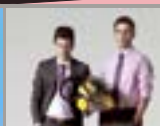
PÁTRÁNÍ PO SUGAR MANOVI

Pátrání po Sugar Manovi vypráví neuvěřitelný, ale pravdivý příběh Rodrigueze, největší rockové hvězdy 70. let, která nebyla. Režie: Malik Bendjelloul, Dokumentární/Hudební/Zivotopisný, Švédsko/V. Británie, 2012, 86 min, české titulky, přístupný, vstupné 50 Kč

30. 5. - 18:00 hod.

AUTO*MAT

Inspirovat, emotivní a vtipný dokumentární příběh pokládající divákovi otázky: Ovládáme město nebo město ovládá nás? Stáváme se automaty? Je pražský primátor spíše cyklista nebo populist? Jedeme v tom všichni? Režie: Martin Mareček, Dokumentární, Česko, 2009, 90 min, české znění, přístupný, vstupné 50 Kč



1/8 strany
v Těšínských Listech

1.500 Kč

(bez DPH)

czernekova@tesin.cz

606 766 243

PRŮKAZ ENERGETICKÉ NÁROČNOSTI BUDOV

NOVÉ OD 1.1.2013

při prodeji i pronájmu celých budov

- Energetické hodnocení
- Výpočty tepelných ztrát
- Měření, kontrola a vyhodnocení účinnosti kotlů a klimatizací

STAVEBNÍ PROJEKTY

- Stavební projekty (domy, garáže, přístřešky, vestavby)
- Vyřizování stavebních formalit (stavební povolení, ohláška)
- Stavební dozor - ochrana Vaší investice

EMTEST spol. s r.o.

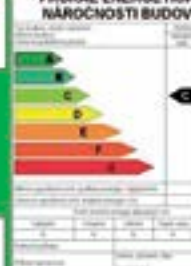
558 731 080, 558 712 129, 608 368 378

Kancelář: Dvořákova 2, 737 01 Český Těšín

www.emtest.eu

e-mail: emtest@emtest.eu

PRŮKAZ ENERGETICKÉ NÁROČNOSTI BUDOVY



Firma Rudolf Barci

- zednické práce
- malby, nátěry
- montáže sadrokartonů
- obklady, dlažby
- stěrkování stěn, omítky
- pokládání podlahových krytin

Tel: 724 09 38 09, Email: Barcir@seznam.cz

KAMIENIARSTWO - KAMENICTVÍ
„GNEJS”

VENDRYNĚ pon.-pá. 8-16, so. 8-13
 Rychlá realizace a vysoká kvalita
 !!! zhotovení hrobu v 1 měsíc !!!

mobil CZ: 604-381-258
 www.kamieniarstwo-gnejs.eu

DALŠÍ ZIMA BEZ STAROSTÍ JE ZA NÁMA
Suzuki SX4 1.6VVT 120k emise CO2 149g/km, kombinovaná spotřeba 6,5l/100km
Autokantor- Vendryně u Třince SUZUKI SX4
MOŽNOST PŘESTAVBY NA LPG
 www.autokantor.cz tel. 775 059 954



VOP GROUP, s.r.o.,
 Lípová 1128, Český Těšín
 www.vopgroup.cz

... Komplexní péče o Váše vozidlo ...

- Autoservis
- Karosárna
- Autolakovna

tel.: 558 765 209
 mob.: 734 443 572
 737 215 887

autoservis@vopgroup.cz



- Pneuservis
- Ruční myčka automobilů

tel.: 558 765 234
 mob.: 737 215 891
 pneuservis@vopgroup.cz



- Čerpací stanice PHM

NATURAL 95 A NAFTA
 za příznivé ceny



**Váše auto se těší k nám,
 my se těšíme na Vás**



K VÝHODÁM JEDNODUŠE

VÝHODY ZLATÉHO ÚČTU:

- > OKAMŽITÝ PŘÍSTUP K ÚSPORÁM
- > BEZ POPLATKŮ ZA ZŘÍZENÍ, VEDENÍ ČI ZRUŠENÍ ÚČTU
- > GARANCE FIXNÍ ÚROKOVÉ SAZBY **1% ROČNĚ**
- > 100 % POJIŠTĚNÍ VKLADU DO VÝŠE 100 000 EUR

Pro více informací kontaktujte:

Věra Labajová
 Tel.: 607 165 044
 vlabajova@obchod.rsts.cz

Bc. Jana Rampaková
 Tel.: 608 712 965
 jrampakova@obchod.rsts.cz

S VÝHODNÍM
 ÚROKEM Z VKLADU
2,2% p.a.
 NA SPORÁK
 ZLATÉHO ÚČTU

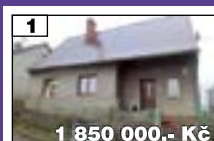


**SLEZSKÁ
 REALITNÍ
 KANCELÁŘ**



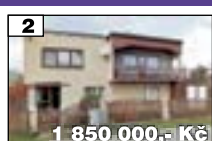
Nádražní 41/5
 737 01 Český Těšín
 tel.: 558 711 260
 777 860 853
 775 224 290

www.slezska-realitni.cz



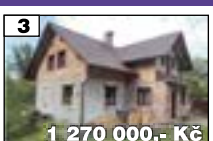
1 850 000,- Kč

RD 3+kk
 Český Těšín



1 850 000,- Kč

RD 2+1 a 4+1
 Místřovice



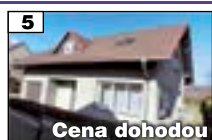
1 270 000,- Kč

RD
 Dolní Žukov



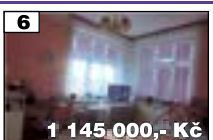
530 000,- Kč

RD k rekonstrukci
 Dolní Žukov



Cena dohodou

RD Ropice - novostavba
 se zahradou 1000m²



1 145 000,- Kč

Osvl. 3+1 s balk. 107m²
 ČT - Nádražní

Equa bank

Účelová hypotéka od **2,69% p.a.**
 - snížená sazba již o **0,3% p.a.**

Neúčelová hypotéka od **5,19% p.a.**

Refinancování od **2,59% p.a.**

Využijte k Vaší hypotéce také varianty **BEZ** nebo **FIT**!

Hypotéka BEZ

Nechcete bance dokládat kolik vyděláváte?
 S naší hypotékou BEZ na to máte.

Hypotéka FIT

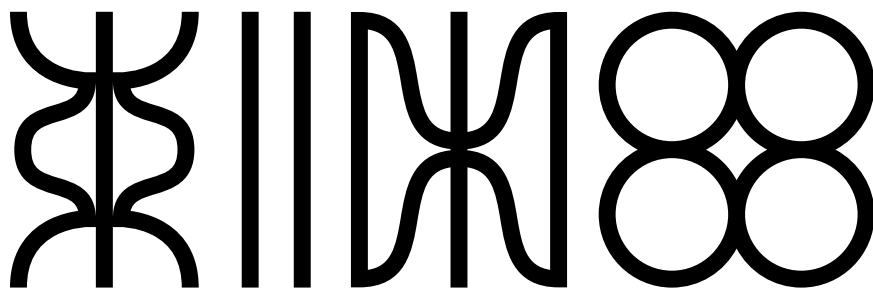
Nestihli jste včas zaplatit fakturu nebo splátku?
 Nám menší záznam v registru nevaří, s vaší
 úvěrovou historií si hypotéka FIT poradí.

**VYŘÍDÍME VÁM VÝHODNÝ ÚVĚR • PRO PRODÁVAJÍCÍ SLUŽBY ZDARMA
 SPOŘENÍ • ÚVĚRY PRO FYZICKÉ I PRÁVNICKÉ OSOBY • HYPOTÉKY**

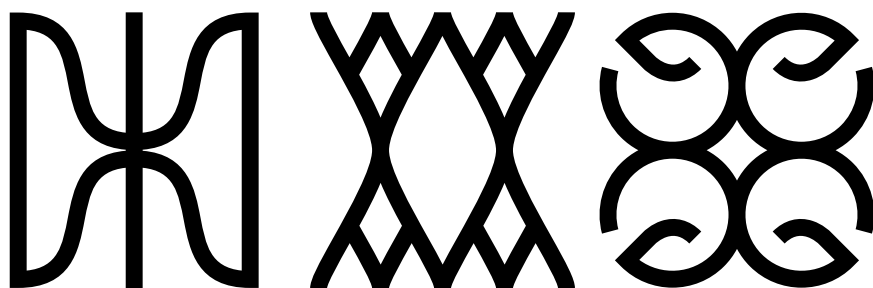


KINO NA GRANICY < PRZEGLĄD FILMOWY CIESZYN > KINONAGRANICY.PL

15

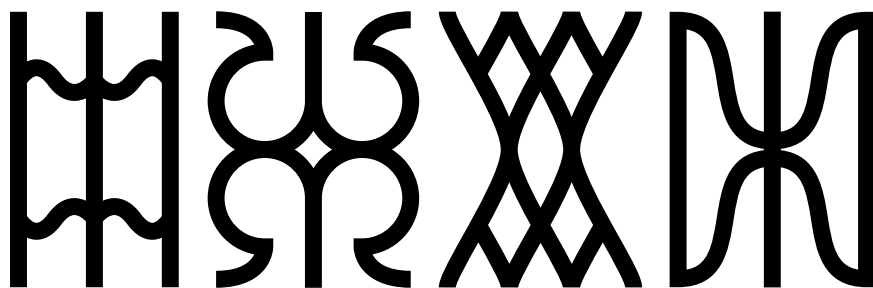


30

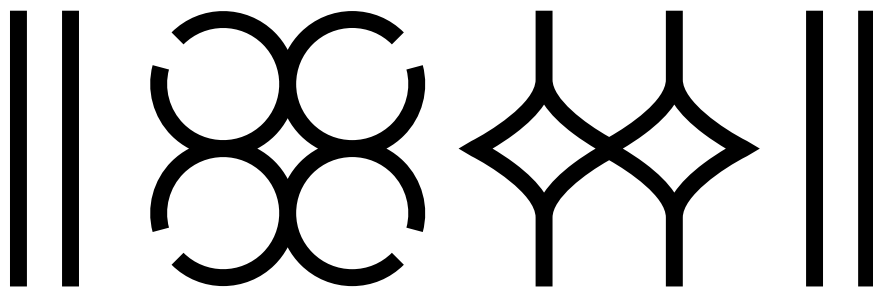


05

04



05



2013

KINO NA HRANICI < FILMOVÁ PŘEHLÍDKA ČESKÝ TĚŠÍN > KINONAHRANICI.CZ



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ



Śląskie. Pozytywna energia

